

# Sungp Lail Max Taip

## 马太福音

### Dens Ongs Bux Yeeh Suh

**1** Yal Beec Lah Hanp JANGS ongs mangh Dal Wil、Dal Wil JANGS ongs mangh Yeeh Suh Jih Duc. Dens ongs bux Yeeh Suh xap nyaoh mangv dees:

<sup>2</sup>Yal Beec Lah Hanp sangx Yix Sah, Yix Sah sangx Yal Geec, Yal Geec sangx Yuc Dal mieengc jaix nongx; <sup>3</sup>Yuc Dal nyimp Tah Max sangx Fac Leec Sih daengh Xeep Lah, Fac Leec Sih sangx Xih Sih Lenc, Xih Sih Lenc sangx Yal Lanc; <sup>4</sup>Yal Lanc sangx Yal Miix Nac Dac, Yal Miix Nac Dac sangx Nac Sunl, Nac Sunl sangx Sah Menc; <sup>5</sup>Sah Menc nyimp Lah Hoc sangx Boh Al Sih, Boh Al Sih nyimp Lul Deeh sangx Oc Beil Deec, Oc Beil Deec sangx Yeeh Xih; <sup>6</sup>Yeeh Xih sangx wangc Dal Wil.

Dal Wil nyimp maix Wuh Liil Yal sangx Soc Lot Ment; <sup>7</sup>Soc Lot Ment sangx Loc Boh Anh, Loc Boh Anh sangx Yal Biix Yah, Yal Biix Yah sangx Yal Sah; <sup>8</sup>Yal Sah sangx Yoc Sah Fac, Yoc Sah Fac sangx Yoc Lanc, Yoc Lanc sangx Wuh Xih Yal; <sup>9</sup>Wuh Xih Yal sangx Yoc Tanx, Yoc Tanx sangx Yal Hah Sih, Yal Hah Sih sangx Xih Xih Jah; <sup>10</sup>Xih

### 耶稣基督的家谱

**1** 亚伯拉罕的后裔、大卫的子孙、耶稣基督的家谱（“后裔”、“子孙”，原文都作“儿子”。下同）：

<sup>2</sup>亚伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生犹大和他的弟兄；<sup>3</sup>犹大从她玛氏生法勒斯和谢拉，法勒斯生希斯仑，希斯仑生亚兰；<sup>4</sup>亚兰生亚米拿达，亚米拿达生拿顺，拿顺生撒门；<sup>5</sup>撒门从喇合氏生波阿斯，波阿斯从路得氏生俄备得，俄备得生耶西；<sup>6</sup>耶西生大卫王。

大卫从乌利亚的妻子生所罗门；<sup>7</sup>所罗门生罗波安，罗波安生亚比雅，亚比雅生亚撒；<sup>8</sup>亚撒生约沙法，约沙法生约兰，约兰生乌西亚；<sup>9</sup>乌西亚生约坦，约坦生亚哈斯，亚哈斯生

Xih Jah sangx Max Nah Xih, Max Nah Xih sangx Yal Menh, Yal Menh sangx Yoc Xih Yal. <sup>11</sup>Nyaoh begs singk douh liodx bonh touk Bah Biix Lenc xic jah, Yoc Xih Yal sangx Yeeh Goh Nic Yal mieengc jaix nongx.

<sup>12</sup>Bonh touk Bah Biix Lenc yangx, Yeeh Goh Nic Yal sangx Sah Lah Tieec, Sah Lah Tieec sangx Soc Loc Bah Beec. <sup>13</sup>Soc Loc Bah Beec sangx Yal Biix Yul, Yal Biix Yul sangx Yih Liil Yal Jenl, Yih Liil Yal Jenl sangx Yal Soh; <sup>14</sup>Yal Soh sangx Sax Duh, Sax Duh sangx Yal Jenh, Yal Jenh sangx Yix Liic; <sup>15</sup>Yix Liic sangx Yih Liil Yal Sah; Yih Liil Yal Sah sangx Max Danl; Max Danl sangx Yal Geec. <sup>16</sup>Yal Geec sangx Yoc Seec, Yoc Seec JANGS saox Max Liil Yal; Yeeh Suh guanl Jih Duc, JANGS lagx Max Liil Yal.

<sup>17</sup>Il naih, dah Yal Beec Lah Hanp touk Dal Wil weex laot us xebc siik saemh; dah Dal Wil touk Yix Seec Lieec douh liodx bonh touk Bah Biix Lenc buh us xebc siik saemh nyenc; dah bonh touk Bah Biix Lenc touk Jih Duc ugs menl guangl buh us xebc siik saemh.

### Yeeh Suh Jih Duc Ugs Menl Guangl

<sup>18</sup>Siih Yeeh Suh Jih Duc ugs menl guangl xap nyaoh mangv dees: Neix maoh Max Liil Yal saemp bens wah yuv weex maix dos Yoc Seec, naengl mix aol laos yanc, Guaenl Menl suh sunx lagx qak xenp Max Liil Yal. <sup>19</sup>Saox maoh Yoc Seec JANGS nyenc saengc, MEEC haengt eeuv nas maoh, xangk wanp wanp pieek maoh bail. <sup>20</sup>Aox longc eev xangk siih naih xic jah, us jagc biaenl janl, Xus paik nyenc menl map doiv

希西家；<sup>10</sup>希西家生玛拿西，玛拿西生亚们，亚们生约西亚。<sup>11</sup>百姓被迁到巴比伦的时候，约西亚生耶哥尼雅和他的弟兄。

<sup>12</sup>迁到巴比伦之后，耶哥尼雅生撒拉铁，撒拉铁生所罗巴伯。<sup>13</sup>所罗巴伯生亚比玉，亚比玉生以利亚敬，以利亚敬生亚所；<sup>14</sup>亚所生撒督，撒督生亚金，亚金生以律；<sup>15</sup>以律生以利亚撒，以利亚撒生马但，马但生雅各。<sup>16</sup>雅各生约瑟，就是马利亚的丈夫；那称为基督的耶稣，是从马利亚生的。

<sup>17</sup>这样，从亚伯拉罕到大卫共有十四代；从大卫到迁至巴比伦的时候也有十四代；从迁至巴比伦的时候到基督又有十四代。

### 耶稣基督的降生

<sup>18</sup>耶稣基督降生的事，记在下面：他母亲马利亚已经许配了约瑟，还没有迎娶，马利亚就从圣灵怀了孕。<sup>19</sup>她丈夫约瑟是个义人，不愿意明明地羞辱她，想要暗暗地把她休了。<sup>20</sup>正思念这事的时候，有主的使者向他梦中显现，说：

maoh wah: “Yoc Seec ah, lagx kuanp Dal Wil, nyac bix yaot! Wangk semp sibs maix nyac Max Liil Ya map yanc, lagx wul xenp maoh JANGS Guaenl Menl sunx map. <sup>21</sup>Maoh yuv sangx il duc lagx banl, nyac yuv nyimp maoh aol guanl Yeeh Suh, yenv yuih maoh yuv deic begs singk maoh dah aox soix juv ugs map.” <sup>22</sup>Weex wenp meny siih naih, JANGS yuv douh sungp Xus yaml ebl nyenc wox unv lenc wah jah, <sup>23</sup>wah:

“Jingh lis miegs mix eev qaenp xenp sangx lagx, nyenc menc yuv sint maoh guanl Yix Max Neil Liil.”

(Yix Max Neil Liil piat ugs map JANGS ‘Wangk Menl nyimp daol gaenx nyaoh’.) <sup>24</sup>Yoc Seec liop yangx, jenc map, laengx XAOL sungp Xus wah, sibs maix dah map. <sup>25</sup>Xah laot mix nyimp maoh xongv sumx, gas maoh sangx lis lagx banl (lis leec aov xap “gas maoh sangx lis lagx banl gaos guanl”), aol maoh guanl Yeeh Suh.

### Sangh Donv Menl Map Baiv

**2** Xih Liic weex wangc xic jah, Yeeh Suh sangx map nyaoh Yuc Taip • Beec Liil Henc. Lis mieengc mungx sangh donv menl jah dah mangv dongl map touk Yeeh Lul Sax Lenc, JAH MAOH hamk: <sup>2</sup>“Mungx ugs menl guangl map yuv weex wangc dos nyenc Yuc Taip jah, nyaoh aox nup? Jiul nyaoh mangv dongl lis nuv xedl menl maoh, uv map baiv maoh.”

<sup>3</sup>Wangc Xih Liic lis qingk sungp naih, aox longc pangp taemk; nyenc Yeeh Lul Sax Lenc weex laot buh MEEC biingc longc. <sup>4</sup>Maoh laengx

“大卫的子孙约瑟，不要怕！只管娶过你的妻子马利亚来，因她所怀的孕是从圣灵来的。<sup>21</sup>她将要生一个儿子，你要给他起名叫耶稣，因他要将自己的百姓从罪恶里救出来。”<sup>22</sup>这一切的事成就，是要应验主借先知所说的话，<sup>23</sup>说：

“必有童女怀孕生子，人要称他的名为以马内利。”

(以马内利翻出来就是“神与我们同在”。)<sup>24</sup>约瑟醒了，起来，就遵着主使者的吩咐，把妻子娶过来。<sup>25</sup>只是没有和她同房，等她生了儿子（有古卷作“等她生了头胎的儿子”），就给他起名叫耶稣。

### 博士来朝见

**2** 当希律王的时候，耶稣生在犹太的伯利恒。有几个博士从东方来到耶路撒冷，说：“那生下来作犹太人之王的在哪里？我们在东方看见他的星，特来拜他。”

<sup>3</sup>希律王听见了，就心里不安；耶路撒冷全城的人，也都不安。<sup>4</sup>他就召齐

sint sangh douv sac top daengh aox begs singk  
 xeenp saenp xap leec gaenx touk, hamk JAH  
 MAOH: “Jih Duc nyaoh aox nup ugs menl  
 guangl?” <sup>5</sup>JAH MAOH xunp: “Nyaoh Yuc  
Taip•Beec Liil Henc. Yenv yuih LIS mungx nyenc  
 wox unv lenc xap, wah:

<sup>6</sup>Beec Liil Henc nyaoh dih wangp Yuc Dal ax,  
 nyac nyaoh dav daengc menv xingc Yuc Dal,  
 buh MEEC JANGS senl zeil uns; yenv yuih mus  
 lenc LIS il mungx wangc; yuv dah aox senl  
 nyac jah ugs map, maoh yuv map sangx  
 nyenc Yix Seec Liec yaoc.’ ”

<sup>7</sup>Xic jav, Xih Liic wanp wanp sint sangh  
 donv menl jah map, seik seik hamk naenl xedl  
 jah JANGS xic nup ugs, <sup>8</sup>laengx paik JAH MAOH dah  
Beec Liil Henc bail, wah: “Xaop lail lail bail lah  
 lagx nyaoh jah, lah deml yangx, laengx map lebc  
 yaoc, yaoc buh yuv bail baiv maoh.” <sup>9</sup>JAH MAOH  
 lis qingk sungp wangc laengx bail lax. Nyaoh  
 mangv dongl lis nuv jagc xedl jah, siip xeenk ugs  
 map nyaoh mangv unv yenx JAH MAOH touk dih  
 wangp sangx lagx jah, MEEC neip hap. <sup>10</sup>JAH MAOH  
 lis nuv nadl xedl jah, nyaengc up naengl  
 nyaengc; <sup>11</sup>laos yanc bail, lis nuv lagx nyaoh jav  
 daengh neix maoh Max Liil Yal, laengx bebc dih  
 baiv lagx jah, eip gabl baos, deic jeml、nyox  
 dangl、ems meec yoc, weex habp sunx saip  
 maoh. <sup>12</sup>Sangh donv menl jah nyaoh aox biaenl  
 jah douh Xus lebc, bix xonv bail jinv Xih Liic, dah  
 siip jiuc kuenp xonv bail senl bens.

了祭司和民间的文士，问他们说：“基督当生在何处？”<sup>5</sup>他们回答说：“在犹太的伯利恒。因为有先知记着，说：

<sup>6</sup>“犹太地的伯利恒啊，你在犹太诸城中，并不是最小的；因为将来有一位君王，要从你那里出来，牧养我以色列民。”

<sup>7</sup>当下希律暗暗地召了博士来，细问那星是什么时候出现的，<sup>8</sup>就差他们往伯利恒去，说：“你们去仔细寻访那小孩子，寻到了，就来报信，我也好去拜他。”<sup>9</sup>他们听见王的话就去了。在东方所看见的那星，忽然在他们前头行，直行到小孩子的地方，就在上头停住了。<sup>10</sup>他们看见那星，就大大地欢喜；<sup>11</sup>进了房子，看见小孩子和他母亲马利亚，就俯伏拜那小孩子，揭开宝盒，拿黄金、乳香、没药为礼物献给他。<sup>12</sup>博士因为在梦中被主指示，不要回去见希律，就从别的路回本地去了。

### Laengh Bail Aih Jic

<sup>13</sup>JAH MAOH bail yangx, Yoc Seec biaenl janl deml mungx nyenc menl Xus paik map jah, lebc maoh: “Jenc map! Yenx neix lagx laengh bail Aih Jic, nyaoh jav nyaoh, gas yaoc lebc nyac; yenv yuih Xih Liic bens yuv semh lagx nyaoh jah, yuv sat xodx maoh.”

<sup>14</sup>Yoc Seec jenc map, liaemc nyaemv daiv neix lagx laengh bail Aih Jic, <sup>15</sup>nyaoh jav nyaoh, gas touk Xih Liic deil. Naih xih douh sungp Xus yamI ebl nyenc wox unv lenc wah jah: “Yaoc dah Aih Jic sint lagx yaoc ugs map.”

### Sat Lagx Banl

<sup>16</sup>Xih Liic nuv ugs maoh douh sangh donv menl jah DINGV, ouv qik ags yangh, paik nyenc deic Beec Liil Henc aox xingc nyimp yac mangv menv lagx niv banl yac nyinc aox jah, ledp sat lieeux liout; nyinc jix JAH MAOH Xih Liic XAOL maoh nyimp sangh donv menl dah siik xac hamk xic jah, sonk lail yangx. <sup>17</sup>Siih naih douh sungp nyenc wox unv lenc Yeeh Liil Miix angx jah:

<sup>18</sup>“Nyaoh Lah Max lis qingk soh nees laox,

JANGS Lah Jeec nees menv lagx maoh,  
qingk MEEC laos sungp xoik sais,  
yenv yuih JAH MAOH ledp deil yangx.”

### Dah Aih Jic Xonv Map

<sup>19</sup>Xih Liic deil yangx, nyaoh Aih Jic Xus paik nyenc menl songk biaenl dos Yoc Seec, wah:

### 逃往埃及

<sup>13</sup>他们去后，有主的使者向约瑟梦中显现，说：“起来！带着小孩子同他母亲逃往埃及，住在那里，等我吩咐你；因为希律必寻找小孩子，要除灭他。”

<sup>14</sup>约瑟就起来，夜间带着小孩子和他母亲往埃及去，<sup>15</sup>住在那里，直到希律死了。这是要应验主借先知所说的话，说：“我从埃及召出我的儿子来。”

### 杀男孩

<sup>16</sup>希律见自己被博士愚弄，就大大发怒，差人将伯利恒城里并四境所有的男孩，照着他向博士仔细查问的时候，凡两岁以内的，都杀尽了。<sup>17</sup>这就应了先知耶利米的话，说：

<sup>18</sup>“在拉玛听见号啕大哭的声音，  
是拉结哭她儿女，  
不肯受安慰，  
因为他们都不在了。”

### 从埃及返回

<sup>19</sup>希律死了以后，有主的使者在埃及向约瑟梦中

<sup>20</sup>“Jenc map! Yenx neix lagx xonv bail dih wangp Yix Seec Lieec, yenv yuih nyenc yuv haik mingh lagx nyaoh jah deil yangx.” <sup>21</sup>Yoc Seec laengx jenc map, deic neix lagx yenx touk dih wangp Yix Seec Lieec bail; <sup>22</sup>yenv yuih qingx wah Yal Jih Laox sibs bux maoh Xih Liic weex wangc Yuc Taip, MEEC ams bail aox jah; Xus eengv songk biaenl lebc, laos dih wangp Jah Liih Liih aox jah bail. <sup>23</sup>Touk jagc xingc guanl Nac Sax Leeh, laengx nyaoh luih map. Naih yuv douh sungp nyenc wox unv lenc wah jah, maoh yuv sint weex nyenc Nac Sax Leeh yangx.

### Nyenc Xugs Xenp Yoc Hanp Xonc Sungp Lail

**3** Xic jav, mungx nyenc xugs xenp guanl Yoc Hanp jah ugs map, nyaoh biingc wangp Yuc Taip xonc sungp lail, wah: <sup>2</sup>“Guagl menl jaenx yangx! Xaop yuv xonv sais.” <sup>3</sup>Mungx nyenc naih suh JANGS nyenc wox unv lenc Yix Saip Yal wah jah, maoh wah:

“Nyaoh biingc wangp lis soh nyenc sint:  
‘Beenh kuenp dos Xus,  
xaok saengc kuenp maoh!’”

<sup>4</sup>Yoc Hanp xenp daens ugs bienl loc toc, xenp sugx seel bic, jil bax, dangc saov medc. <sup>5</sup>Xic jav, daengc dih wangp Yeeh Lul Sax Lenc daengh Yuc Taip, eengv nyenc dih wangp nyal Yoc Danl, ledp ugs bail touk geel Yoc Hanp aox jah, <sup>6</sup>lingx soix JAH MAOH, nyaoh aox nyal Yoc Danl lis maoh xugs xenp.

<sup>7</sup>Yoc Hanp lis nuv OIL nyenc Fac Lil Saip

显现, 说: <sup>20</sup>起来! 带着小孩子和他母亲往以色列地去, 因为要害小孩子性命的人已经死了。 <sup>21</sup>约瑟就起来, 把小孩子和他母亲带到以色列地去; <sup>22</sup>只因听见亚基老接着他父亲希律作了犹太王, 就怕往那里去; 又在梦中被主指示, 便往加利利境内去了。 <sup>23</sup>到了一座城, 名叫拿撒勒, 就住在那里。这是要应验先知所说, 他将称为拿撒勒人的话了。

### 施洗约翰传道

**3** 那时, 有施洗的约翰出来, 在犹太的旷野传道, 说: <sup>2</sup>“天国近了! 你们应当悔改。” <sup>3</sup>这人就是先知以赛亚所说的, 他说:

“在旷野有人声喊着说:  
‘预备主的道,  
修直他的路!’”

<sup>4</sup>这约翰身穿骆驼毛的衣服, 腰束皮带, 吃的是蝗虫、野蜜。 <sup>5</sup>那时, 那路撒冷和犹太全地, 并约旦河一带地方的人, 都出去到约翰那里, <sup>6</sup>承认他们的罪, 在约旦河里受他的洗。 <sup>7</sup>约翰看见许多法利赛

daengh nyenc Sah Duh Gaih buh map yuv lis maoh xugs xenp, suh nyimp JAH MAOH wah: “Xaop JANGS baenl suic sup! Nouc XIV xaop laengh todt menv ouv qik mus lenc leel? <sup>8</sup>Xaop yuv jids wenp demh map, nyimp longc xonv sais DAENGL pik. <sup>9</sup>Bix aox longc ags wah: ‘Lis Yal Beec Lah Hanp weex ongs bux dos jiul.’ Yaoc lebc xaop: Wangc Menl deic menv jinl naih wedt wenp lagx kuanp lagx kuent map dos Yal Beec Lah Hanp. <sup>10</sup>Xic naih guanl songk nyaoh dens meix yangx, daengc menv meix MEEC jids wenp duil demh lail jah, laengx dadl luih map baenv laos aox buil.”

<sup>11</sup>Yaoc JANGS aol naemx nyimp xaop xugs xenp, aol xaop xonv sais; mungx map dah lenc yaoc jah, benh siih biix yaoc naengl mags, yaoc nyimp maoh yenl haic buh MEEC pik, maoh yuv aol Guaenl Menl daengh buil nyimp xaop xugs xenp. <sup>12</sup>Aox miac maoh deic longc, yuv waenk wop aox sagx maoh, deic oux megx xup laos aox sox; deic bah aol buil MEEC nyebc daos lieeux.”

### Yeek Suh Lis Xugs Xenp

<sup>13</sup>Xic jav, Yeek Suh dah Jah Liih Liih map touk nyal Yoc Dan! nuv Yoc Hanp, yuv lis maoh xugs xenp. <sup>14</sup>Yoc Hanp xangk daengs maoh, wah: “Yaoc gaih lis nyac nyimp yaoc xugs xenp, nyac daov map semh yaoc?” <sup>15</sup>Yeek Suh xunp: “Naih xah il naih weex, yenv yuih il naih, jiul pik weex wenp daengc menv siih douh liix.” Yoc Hanp liingx maoh yangx. <sup>16</sup>Yeek Suh xugs xenp yangx, dah aox naemx qak map. Menl laot liedt wil maoh eip yangx, maoh lis nuv Guaenl

人和撒都该人也来受洗，就对他们说：“毒蛇的种类！谁指示你们逃避将来的忿怒呢？<sup>8</sup>你们要结出果子来，与悔改的心相称。<sup>9</sup>不要自己心里说：‘有亚伯拉罕为我们的祖宗。’我告诉你们：神能从这些石头中给亚伯拉罕兴起子孙来。<sup>10</sup>现在斧子已经放在树根上，凡不结好果子的树，就砍下来丢在火里。

<sup>11</sup>我是用水给你们施洗，叫你们悔改；但那在我以后来的，能力比我更大，我就是给他提鞋也不配，他要用圣灵与火给你们施洗。<sup>12</sup>他手里拿着簸箕，要扬净他的场，把麦子收在仓里；把糠用不灭的火烧尽了。”

### 耶稣受洗

<sup>13</sup>当下，耶稣从加利利来到约旦河，见了约翰，要受他的洗。<sup>14</sup>约翰想要拦住他，说：“我当受你的洗，你反倒上我这里来吗？”<sup>15</sup>耶稣回答说：“你暂且许我，因为我们理当这样尽诸般的义（或作“礼”）。于是约翰许了他。<sup>16</sup>耶稣受了洗，随即从水里上来。天忽

Wangc Menl, xongs bouc dah menl luih map dogl nyaoh wul xenp maoh. <sup>17</sup>Dah wul menl pup soh wah: “Mungx naih JANGS Lagx yaoc, yaoc eiv maoh, aox longc xogp maoh.”

### Yeoh Suh Douh Xik

**4** Xic jav Yeoh Suh douh Guaenl Menl yenx touk biingc wangp, douh juis top xik. <sup>2</sup>Maoh jih ebl siik xebc maenl, dah lenc yags yangx. <sup>3</sup>Mungx xik jah dah unv map, nyimp maoh wah: “Nuv baov nyac JANGS Lagx Wangc Menl, jav nyac sint lis menv jinl naih biinv wenp EBL JIL.” <sup>4</sup>Yeoh Suh xunp: “Wul Leec Menl xap:

‘Nyenc nyaoh menl guangl, MEEC JANGS guangh laot baengh EBL JIL, JANGS baengh ebl Wangc Menl wah ugs menv sungp jah.’ ”

<sup>5</sup>Juis top suh yenx maoh laos xingc bings singh, aol maoh SENH nyaoh wul liangc dangc jeenh, <sup>6</sup>nyimp maoh wah: “Nuv baov nyac JANGS Lagx Wangc Menl, jav nyac biul luih bail, yenv yuih wul Leec Menl xap wah:

‘Xus yuv wil nyac lebc menv nyenc menl maoh jah, aol miac jiml nyac, yaot dinl nyac janh douh wul jinl.’ ”

<sup>7</sup>Yeoh Suh nyimp maoh wah: “Leec Menl yuh xap baov: ‘Bix xik Xus Wangc Menl nyac.’ ” <sup>8</sup>Juis top eengv yenx maoh qak il jagc jenc zeil pangp bail, deic weenh guagl dees mas menl daengh weenh guagl oil hangc menv lail ledp xiv dos maoh nuv, <sup>9</sup>nyimp maoh wah: “Nuv nyac bebc

然为他开了，他就看见神的灵，仿佛鸽子降下，落在他身上。

<sup>17</sup>从天上有声音说：“这是我的爱子，我所喜悦的。”

### 耶稣受试探

**4** 当时，耶稣被圣灵引到旷野，受魔鬼的试探。<sup>2</sup>他禁食四十昼夜，后来就饿了。<sup>3</sup>那试探人的进前来，对他说：“你若是神的儿子，可以吩咐这些石头变成食物。”<sup>4</sup>耶稣却回答说：“经上記着说：

‘人活着，不是单靠食物，乃是靠神口里所出的一切话。’ ”

<sup>5</sup>魔鬼就带他进了圣城，叫他站在殿顶上，<sup>6</sup>对他说：“你若是神的儿子，可以跳下去，因为经上記着说：

‘主要为你吩咐他的使者用手托着你，免得你的脚碰在石头上。’ ”

<sup>7</sup>耶稣对他说：“经上又记着说：‘不可试探主你的神。’”<sup>8</sup>魔鬼又带他上了一座最高的山，将世上的万国与万国的荣华都指给他看，<sup>9</sup>对他说：“你若俯伏拜

dih baiv yaoc, yaoc laengx deic menv naih weex laot saip dos nyac.”<sup>10</sup>Yeeh Suh wah: “Sah Danl ngeengs bail (“Sah Danl” eengv JANGS guanl juis top)! Yenv yuih wul Leec Menl xap wah:

‘Yuv baiv Xus Wangc Menl nyac, dogc laot yuv bonc buih maoh.’”

<sup>11</sup>Il naih, juis top lic Yeeh Suh bail, lis nyenc menl map bonc buih maoh.

### Yeeh Suh Qit Nyaoh Jah Liih Liih Xonc Sungp Lail

<sup>12</sup>Yeeh Suh lis qingk Yoc Hanp douh daems, laengx denl touk Jah Liih Liih bail; <sup>13</sup>maoh MEEC nyaoh Nac Sax Leeh nyaoh, siip bail Jah Beeh Nongc nyaoh. Dih wangp jav jaenx heit, nyaoh Xih Bul Lenc daengh Nac Fuh Tah Liil doiv DAENGL abs jah. <sup>14</sup>Menv naih yuv douh sungp nyenc wox unv lenc Yix Saip Yal jah,

<sup>15</sup>wah: “Dih wangp Xih Bul Lenc, dih wangp Nac Fuh Tah Liil, laengx JANGS kuenp geel heit, mangv nugs nyal Yoc Danl, dih wangp Jah Liih Liih menv nyenc mangv nugs jah.

<sup>16</sup>Menv begs singk suiv nyaoh aox dengv jah, lis nuv guangl mags yangx; nyenc suiv nyaoh dees womv mangv deil jah, lis nuv guangl xiuv JAH MAOH.”

<sup>17</sup>Dah xic jav qit Yeeh Suh daengv dens xonc sungp lail, wah: “Guagl menl jaenx yangx, xaop yuv xonv sais.”

### Sint Siik Mungx Nyenc Dos Bal

<sup>18</sup>Yeeh Suh nyaoh geel heit Jah Liih Liih qamt, lis nuv yac jaix nongx banl, jaix sint weex

我，我就把这一切都赐给你。”<sup>10</sup>耶稣说：“撒但退去吧（“撒但”就是“抵挡”的意思，乃魔鬼的别名）！因为经上记着说：

‘当拜主你的神，单要侍奉他。’”

<sup>11</sup>于是魔鬼离了耶稣，有天使来伺候他。

### 开始在加利利传道

<sup>12</sup>耶稣听见约翰下了监，就退到加利利去；

<sup>13</sup>后又离开拿撒勒，往迦百农去，就住在那里。那地方靠海，在西布伦和拿弗他利的边界上。<sup>14</sup>这是要应验先知以赛亚的话，

<sup>15</sup>说：“西布伦地、拿弗他利地，就是沿海的路，约旦河外，外邦人的加利利地。

<sup>16</sup>那坐在黑暗里的百姓，看见了大光；坐在死荫之地的人，有光发现照着他们。”

<sup>17</sup>从那时候耶稣就传起道来，说：“天国近了，你们应当悔改。”

### 呼召四个渔夫

<sup>18</sup>耶稣在加利利海边行走，看见弟兄二人，就是

Xix Menc, eengv sint weex Biix Deec, nongx sint weex Anh Deec Lieec, nyaoh aox heit dos yeep; JAH MAOH bens JANGS nyenc dos bal. <sup>19</sup>Yeeh Suh nyimp JAH MAOH wah: “Map nyimp lenc yaoc, yaoc yuv aol xaop lis nyenc xongs lis bal laot yangh.” <sup>20</sup>JAH MAOH laengx baenv yeep, nyimp lenc maoh yangx. <sup>21</sup>Dah geel jav qamt dah unv bail, eengv lis nuv yac jaix nongx banl, JANGS lagx Xih Biil Taip, Yal Geec daengh nongx maoh Yoc Hanp, nyimp bux JAH MAOH Xih Biil Taip nyaoh wul lol amv yeep. Yeeh Suh laengx sint JAH MAOH, <sup>22</sup>JAH MAOH suh laengx baenv lol, wank bux, nyimp lenc Yeeh Suh bail yangx.

### Xonc Sungp Lail Dos Wagx Jenl

<sup>23</sup>Yeeh Suh qamt dah lieeux Jah Liih Liih, nyaoh OIL dangc wagx eeus nyenc, xonc sungp lail guagl menl, nyimp begs singkxaok OIL yangh biingh. <sup>24</sup>Guanl maoh naok dah Xil Liih Yal, nyenc aox jav deic nyenc ids, menv LIS biingh OIL hangc jah, menv dogl egs nanh jah, eengv menv douh juis nyimp xenp, nyenc kaemk bah, nyenc ids guac jah, weex laot yenx map, Yeeh Suh ledp xaok lail JAH MAOH. <sup>25</sup>Xic jav, LIS OIL nyenc dah Jah Liih Liih, Diih Jax Pop Liih, Yeeh Lul Sax Lenc, Yuc Taip, mangv nugs nyal Yoc Danl, ledp map nyimp maoh.

### Wul Jenc Sungp Eeus Lail

**5** Yeeh Suh lis nuv nyenc gungc il naih, laengx qak jenc bail, suiv luih map, lagx yot map touk dav nas maoh, <sup>2</sup>maoh laengx eip ebl eeus JAH MAOH, wah:

那称呼彼得的西门和他兄弟安得烈，在海里撒网；他们本是打鱼的。<sup>19</sup>耶稣对他们说：“来跟从我，我要叫你们得人如得鱼一样。”<sup>20</sup>他们就立刻舍了网，跟从了他。<sup>21</sup>从那里往前走，又看见弟兄二人，就是西庇太的儿子雅各和他兄弟约翰，同他们的父亲西庇太在船上补网，耶稣就招呼他们，<sup>22</sup>他们立刻舍了船，别了父亲，跟从了耶稣。

### 向众人传道

<sup>23</sup>耶稣走遍加利利，在各会堂里教训人，传天国的福音，医治百姓各样的病症。<sup>24</sup>他的名声就传遍了叙利亚。那里的人把一切害病的，就是害各样疾病、各样疼痛的和被鬼附的、癫痫的、瘫痪的，都带来了，耶稣就治好了他们。<sup>25</sup>当下，有许多人从加利利、低加波利、耶路撒冷、犹太、约旦河外，来跟着他。

### 山上宝训

**5** 耶稣看见这许多的人，就上了山，既已坐下，门徒到他跟前来，<sup>2</sup>他就开口教训他们，说：

## Beds Hogc

- <sup>3</sup>“Menv nyenc laox xedc jah deml lail yangx!  
Yenv yuih guagl menl JANGS menv JAH MAOH.
- <sup>4</sup>Menv nyenc banh sais jah deml lail yangx!  
Yenv yuih JAH MAOH jingh yuv lis xoik sais.
- <sup>5</sup>Menv nyenc sais mas jah deml lail yangx!  
Yenv yuih JAH MAOH jingh yuv liingx sibs jenc dih.
- <sup>6</sup>Menv nyenc liangp douh liix xongs yags oux  
yags naemx laot yangh jah deml lail yangx!  
Yenv yuih JAH MAOH jingh yuv lis jil jaengv  
daens saos.
- <sup>7</sup>Menv nyenc yagc sac nyenc jah deml lail  
yangx! Yenv yuih JAH MAOH jingh lis Wangc  
Menl yagc sac.
- <sup>8</sup>Menv nyenc aox sais wop yeht jah deml lail  
yangx! Yenv yuih JAH MAOH jingh lis nuv  
Wangc Menl.
- <sup>9</sup>Menv aol nyenc DAENGL yuih jah deml lail  
yangx! Yenv yuih JAH MAOH jingh douh sint  
weex lagx Wangc Menl.
- <sup>10</sup>Menv nyenc angs liix weex liix douh biigs  
jah deml lail yangx! Yenv yuih guagl menl  
JANGS menv jah maoh.
- <sup>11</sup>Nuv baov US nyenc yenv yuih yaoc guav xaop,  
biigs xaop, daengv OIL hangc sungp yax map  
haik xaop, xaop yuv deml lail yangx! <sup>12</sup>Yuv up  
naengl xeengp sais! Yenv yuih xaop nyaoh wul  
menl US behn mags saip pieek xaop; dah unv  
xaop, menv nyenc wox unv lenc jah, buh douh  
nyenc biigs dah.”

## 八福

- <sup>3</sup>虚心的人有福了！因为天国是他们的。
- <sup>4</sup>哀恸的人有福了！因为他们必得安慰。
- <sup>5</sup>温柔的人有福了！因为他们必承受地土。
- <sup>6</sup>饥渴慕义的人有福了！因为他们必得饱足。
- <sup>7</sup>怜悯人的人有福了！因为他们必蒙怜悯。
- <sup>8</sup>清心的人有福了！因为他们必得见神。
- <sup>9</sup>使人和睦的人有福了！因为他们必称为神的儿子。
- <sup>10</sup>为义受逼迫的人有福了！因为天国是他们的。
- <sup>11</sup>人若因我辱骂你们，逼迫你们，捏造各样坏话毁谤你们，你们就有福了！<sup>12</sup>应当欢喜快乐！因为你们在天上的赏赐是大的；在你们以前的先知，人也是这样逼迫他们。”

### Gol Daengh Guangl

<sup>13</sup>“Xaop JANGS weex gol dos nyenc menc. Nuv baov gol MEEC hadp yangx, weex nup aol maoh siip hadp map? Mus lenc MEEC lis yongh, dabc nyaoh mangv nugs, saip nyenc xait. <sup>14</sup>Xaop JANGS buil guangl dees mas menl, xongs jiml xingc nyaoh gaos jenc, jaemc liaemt eis lis. <sup>15</sup>Nyenc jangs buil yuc, bix songk nyaoh dees douv, yuv songk nyaoh wul taic buil, suh xiuv guangl daengc yanc nyenc. <sup>16</sup>Guangl xaop buh yuv il naih xiuv nyaoh dav nas nyenc, saip JAH MAOH lis nuv xaop weex lail, deic menv guanl lail aol dos Bux xaop wul menl.”

### Wah Banc Konx

<sup>17</sup>“Bix xangk yaoc map baenv banc konx daengh nyenc wox unv lenc; yaoc map MEEC JANGS baenv douv, JANGS xaok xonc weex lail. <sup>18</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: touk menl baengl dih lanh xic jah, banc konx il nadl il yegt buh douv bail MEEC lis, xedt yuv weex wenp. <sup>19</sup>Il naih, MEEC heenk nyenc nouc pak bail banc konx zeil uns il jiuc, eengv eeus eep il naih weex jah, maoh nyaoh guagl menl JANGS mungx zeil niv jah; MEEC heenk nyenc nouc deic banc weex lail, eengv eeus banx suic weex, maoh nyaoh guagl menl yuv sint weex mungx mags. <sup>20</sup>Yaoc lebc xaop: nuv baov xaop douh liix biix MEEC dah xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip douh liix, xaop laengx laos MEEC lis guagl menl.”

### Wah Ouv Qik

<sup>21</sup>“Xaop lis qingc dah nyenc xic unv wah:

### 盐与光

<sup>13</sup>“你们是世上的盐。盐若失了味，怎能叫它再咸呢？以后无用，不过丢在外面，被人践踏了。<sup>14</sup>你们是世上的光。城造在山上，是不能隐藏的。<sup>15</sup>人点灯，不放在斗底下，是放在灯台上，就照亮一家的人。<sup>16</sup>你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。”

### 论律法

<sup>17</sup>“莫想我来要废掉律法和先知；我来不是要废掉，乃是要成全。<sup>18</sup>我实在告诉你们：就是到天地都废去了，律法的一点一画也不能废去，都要成全。<sup>19</sup>所以，无论何人废掉这诫命中最小的一条，又教训人这样做，他在天国要称为最小的；但无论何人遵行这诫命，又教训人遵行，他在天国要称为大的。<sup>20</sup>我告诉你们：你们的义若不胜于文士和法利赛人的义，断不能进天国。”

### 论发怒

<sup>21</sup>“你们听见有吩咐古

'Bix sat nyenc', yuh wah: 'Menv sat nyenc jah, yuv douh jingh soix.' <sup>22</sup>Xah laot yaoc lebc xaop: Menv hadt houk jaix nongx jah (us leec aov nyaoh naih xap: "MEEC LIS jiuic liix"), bens yuv douh jingh soix; menv guav jaix nongx MEEC LIS yongh jah, bens yuv douh laos dangc wagx nyenc top jingh soix; menv guav jaix nongx ees liaengv jah, bens yuv douh buil dih nguuih daos. <sup>23</sup>Il naih, nyac nyaoh wul daengc douv sac gongl habp xic jah, nuv baov xangk touk jaix nongx ids sais dos nyac, <sup>24</sup>suh douv habp nyaoh daengc, bail nyimp jaix nongx wah lail unv, siip map gongl habp. <sup>25</sup>Nyac nyimp nyenc aov nyac naengl nyaoh wul kuenp, saemp nyimp maoh weex lail DAENGL liaenv, xah yaot maoh deic nyac sunx laos dav nas nyenc mungx dadl siih, nyenc mungx dadl siih jaoh dos xaip, nyac laengx douh daems aox laoc yangx. <sup>26</sup>Yaoc sungp saengc lebc nyac, nuv baov US il naenl sinc naengl mix beis, nyac laengx dah jav ugs MEEC map."

### Wah Nyimp Maix Eep Weex Lanh

<sup>27</sup>"Xaop lis qingk sungp wah: 'Bix nyimp maix eep weex lanh.' <sup>28</sup>Xah laot yaoc lebc xaop: Menv nyenc lis nuv nyenc miegs laengx sais xeengp jah, aox longc laengx suh nyimp maoh WEENP soix weex lanh yangx. <sup>29</sup>Nuv baov mangv dal wap nyac aol nyac WEENP soix, laengx onl ugs map baenv bail; eems xenp xangh daemh hangc, suh biix daengc xenp dogl laos dih nguuih bail lail gungc. <sup>30</sup>Nuv baov miac wap aol nyac WEENP soix, laengx dadl luih map baenv douv; eems xenp xangh daemh hangc, biix daengc

人的话，说‘不可杀人’，又说：‘凡杀人的，难免受审判。’<sup>22</sup>只是我告诉你们：凡向弟兄动怒的（有古卷在“凡”字下添“无缘无故地”五字），难免受审判；凡骂弟兄是拉加的（“拉加”意为“废物”），难免公会的审断；凡骂弟兄是魔利的（“魔利”意为“蠢东西”），难免地狱的火。<sup>23</sup>所以，你在祭坛上献礼物的时候，若想起弟兄向你怀怨，<sup>24</sup>就把礼物留在坛前，先去同弟兄和好，然后来献礼物。<sup>25</sup>你同告你的对头还在路上，就赶紧与他和息，恐怕他把你送给审判官，审判官交付衙役，你就下在监里了。<sup>26</sup>我实在告诉你，若有一文钱没有还清，你断不能从那里出来。”

### 论奸淫

<sup>27</sup>"你们听见有话说：‘不可奸淫。’<sup>28</sup>只是我告诉你们：凡看见妇女就动淫念的，这人心里已经与她犯奸淫了。<sup>29</sup>若是你的右眼叫你跌倒，就剜出来丢掉；宁可失去百体中的一体，不叫全身丢在地狱里。<sup>30</sup>若是右手叫你跌倒，就砍下来丢掉；宁可失去百体中的一体，不叫全身下入地

xenp laos dih nguih naengl lail gungc.”

### Wah Saox Maix Daengl Pieek

<sup>31</sup>“Eengv LIS sungp wah: ‘Nyenc nuv baov pieek maix, laengx yuv deic leec DAENGL pieek dos maoh.’ <sup>32</sup>Xah laot yaoc lebc xaop: Menv nyenc pieek maix jah, nuv baov MEEC JANGS maix nyimp eep weex jiv eis lup; suh jangs wongt maoh bail weex nyenc miegs lanh; nuv baov nyenc nouc aol mungx nyenc miegs douh pieek naih, maoh buh JANGS WEENP soix weex lanh yangx.”

### Wah Liih

<sup>33</sup>“Xaop eengv lis qingc sungp nyenc xic unv eeus: ‘Bix yuv lamc sungp liih, menv nyaoh dav nas Xus liih dah jah yuv yil lix weex.’ <sup>34</sup>Xah laot yaoc lebc xaop: Duc mangc ledp bix liih. Bix XIV menl liih, yenv yuih menl JANGS daengv jeeuh Wangc Menl; <sup>35</sup>bix XIV dees dih liih, yenv yuih dees dih JANGS daengv sinh dinl Wangc Menl; buh bix XIV Yeeh Lul Sax Lenc liih, yenv yuih Yeeh Lul Sax Lenc JANGS xingc wangc; <sup>36</sup>eengv bix XIV gaos nyac liih, yenv yuih nyac weex MEEC touc deic il jiuic biaeml gaos biinv bagx biinv naeml. <sup>37</sup>Sungp xaop, JANGS, laengx wah ‘JANGS’; MEEC JANGS, laengx wah ‘MEEC JANGS’; nuv baov eengv wah gungc, laengx JANGS dah mungx yax jah ugs map.”

### Wah Beis Nyaenx

<sup>38</sup>“Xaop lis qingc sungp wah: ‘Aol dal beis dal, aol biaeml beis biaeml’. <sup>39</sup>Xah laot yaoc lebc

狱。”

### 论离婚

<sup>31</sup>“又有话说：‘人若休妻，就当给她休书。’<sup>32</sup>只是我告诉你们：凡休妻的，若不是为淫乱的缘故，就是叫她作淫妇了；人若娶这被休的妇人，也是犯奸淫了。”

### 论起誓

<sup>33</sup>“你们又听见有吩咐古人的话，说：‘不可背誓，所起的誓，总要向主谨守。’<sup>34</sup>只是我告诉你们：什么誓都不可起。不可指着天起誓，因为天是神的座位；<sup>35</sup>不可指着地起誓，因为地是他的脚凳；也不可指着耶路撒冷起誓，因为耶路撒冷是大君的京城；<sup>36</sup>又不可指着你的头起誓，因为你不能使一根头发变黑变白了。<sup>37</sup>你们的话，是，就说是；不是，就说不是；若再多说，就是出于那恶者（或作“是从恶里出来的”）。”

### 论报复

<sup>38</sup>“你们听见有话说：‘以眼还眼，以牙还牙。’<sup>39</sup>只

xaop: Bix nyimp nyenc yax DAENGL dos. LIS nyenc heeup mangv nas wap nyac, mangv xees buh miedl map saip maoh heeup; <sup>40</sup>LIS nyenc xangk yuv aov nyac, yuv aol ugs danl aox nyac, ugs nugs buh saip maoh deic bail; <sup>41</sup>LIS nyenc biigs nyac qamt il liix kuenp, nyac laengx nyimp maoh qamt yac liix; <sup>42</sup>LIS nyenc qouc nyac, laengx saip dos maoh; LIS nyenc nyimp nyac yaml sinc, bix yuv toip.”

### Yuv Liangp Nyenc Saengl Xaop

<sup>43</sup>“Xaop qingk LIS sungp wah: ‘Yuv liangp nyenc donc xaih nyac, saengl nyenc saengl nyac’. <sup>44</sup>Xah laot yaoc lebc xaop, yuv liangp nyenc saengl xaop, nyimp menv nyenc biigs xaop jah qouc Xus. <sup>45</sup>Il naih, xaop laengx weex lis lagx dos Bux Menl; yenv yuih maoh aol dav menl xiuv nyenc lail, buh xiuv nyenc yax; dogl bienl dos nyenc douh liix, buh dos nyenc MEEC douh liix. <sup>46</sup>Xaop nuv baov guangh liangp menv nyenc liangp xaop jah, LIS duc mangc saip dos xaop? Mungx xup suip buh JANGS il naih weex? <sup>47</sup>Nuv baov xaop guangh nyimp jaix nongx xaop hamk lail, biix eep LIS menv mangc lail? Nyenc mangv nugs buh jungh JANGS il naih weex? <sup>48</sup>Il naih xaop yuv weex xonc xuh, xongs Bux Menl xaop hangc hangc laot yangh.”

### Wah Pieek Dos Nyenc Hut

**6** “Xaop yuv liop sais, bix yuv deic siih lail weex nyaoh dav nas eep, uv aol JAH MAOH lis nuv; nuv baov JANGS il naih, laengx MEEC lis beh Bux Menl xaop pieek saip yangx. <sup>2</sup>Il naih,

是我告诉你们：不要与恶人作对。有人打你的右脸，连左脸也转过来由他打；<sup>40</sup>有人想要告你，要拿你的里衣，连外衣也由他拿去；<sup>41</sup>有人强逼你走一里路，你就同他走二里；<sup>42</sup>有求你的，就给他；有向你借贷的，不可推辞。”

### 当爱仇敌

<sup>43</sup>“你们听见有话说：‘当爱你的邻舍，恨你的仇敌。’<sup>44</sup>只是我告诉你们：要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告。<sup>45</sup>这样，就可以作你们天父的儿子，因为他叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也给不义的人。<sup>46</sup>你们若单爱那爱你们的人，有什么赏赐呢？就是税吏不也是这样行吗？<sup>47</sup>你们若单请你弟兄的安，比人有什么长处呢？就是外邦人不也是这样行吗？<sup>48</sup>所以你们要完全，像你们的天父完全一样。”

### 论施舍

**6** “你们要小心，不可将善事行在人的面前，故意叫他们看见；若是这样，就不能得你们天父

nyac pieek dos nyenc hut xic jah, bix nyaoh dav nas nyac xuip seeup, xongs menv nyenc DINGV weex sais lail jah nyaoh aox dangc wagx daengh aox ail weex, uv yuv liangp nyenc bus. Yaoc sungp saengc lebc xaop, JAH MAOH saemp lis touk benh saip pieek JAH MAOH jah. <sup>3</sup>Nyac pieek dos nyenc hut xic jah, bix saip miac xees wox miac wap weex mangc; <sup>4</sup>yuv deic nyac pieek saip nyenc hut menv siih jah songk nyaoh mangv dengv, Bux nyac nyaoh mangv dengv xac nuv, jingh yuv xonv pieek saip nyac (LIS leec aov xap: "jingh yuv nyaoh mangv guangl xonv pieek saip nyac")."

### Wah Yogc Yuih Wangc Menl

<sup>5</sup>"Xaop yogc yuih Wangc Menl xic jah, bix bail xongs menv nyenc DINGV weex sais lail jah, xogp SENH nyaoh aox dangc wagx daengh dav kuenp siiik eev jah yogc yuih, uv weex dos nyenc nuv. Yaoc sungp saengc lebc xaop: JAH MAOH saemp lis touk benh saip pieek JAH MAOH jah yangx. <sup>6</sup>Nyac yogc yuih xic jah, yuv laos aox sumx nyac, ngabx dol lail, nyimp Bux Menl nyac nyaoh mangv dengv yogc yuih, Bux Menl nyac nyaoh mangv dengv nuv nyac, jingh yuv xonv pieek saip dos nyac.

<sup>7</sup>Xaop yogc yuih Wangc Menl, bix xongs nyenc mangv nugs, bens wah sungp daov ngav; JAH MAOH xangk baov wah sungp gungc, Wangc Menl xogp xongl kap. <sup>8</sup>Xaop bix xoc JAH MAOH, yenv yuih xaop naengl mix qouc Wangc Menl xic jah, menv xaop yuv aol jah, Bux Menl xaop saemp wox yangx.

<sup>9</sup>Il naih, xaop yogc yuih Wangc Menl yuv il naih wah:

的赏赐了。<sup>2</sup>所以，你施舍的时候，不可在你前面吹号，像那假冒为善的人在会堂里和街道上所行的，故意要得人的荣耀。我实在告诉你们：他们已经得了他们的赏赐。<sup>3</sup>你施舍的时候，不要叫左手知道右手所做的；<sup>4</sup>要叫你施舍的事行在暗中，你父在暗中察看，必然报答你（有古卷作“必在明处报答你”）。”

### 论祷告

<sup>5</sup>“你们祷告的时候，不可像那假冒为善的人，爱站在会堂里和十字路口上祷告，故意叫人看见。我实在告诉你们：他们已经得了他们的赏赐。<sup>6</sup>你祷告的时候，要进你的内屋，关上门，祷告你在暗中的父，你父在暗中察看，必然报答你。

<sup>7</sup>你们祷告，不可像外邦人，用许多重复话，他们以为话多了必蒙垂听。<sup>8</sup>你们不可效法他们，因为你们没有祈求以先，你们所需用的，你们的父早已知道了。

<sup>9</sup>所以，你们祷告要这样说：

'Bux wul menl daol; dogc liangp nyenc menc ledp qaenp juiv guanl nyac weex bings singh.

<sup>10</sup>Dogc liangp guagl nyac map touk; dogc liangp meix xangk nyac nyaoh dees dih weex wenp, xongs weex nyaoh wul menl laot yangh.

<sup>11</sup>Menv EBL JIL jiul il maenl yongh jah, maenl naih saip dos jiul.

<sup>12</sup>Yuv mieenx yimk jiul, xongs jiul mieenx yimk eep.

<sup>13</sup>Bix aol jiul deml douh xik; juv jiul todt benh yax (MEEC XIH wah: "juv jiul todt mungx yax"). Yenv yuih guagl、env、mungl guanl, ledp JANGS menv nyac, aol weex touk jaengl yais. Ah MENX ("Ah Menx" JANGS yil sih "laengx JANGS il jav").<sup>1</sup>

<sup>14</sup>Xaop nyangh menv nyenc MEEC douh jah, Bux Menl xaop buh nyangh menv xaop MEEC douh jah; <sup>15</sup>xaop MEEC nyangh menv nyenc MEEC douh jah, Bux Menl xaop buh MEEC nyangh menv xaop MEEC douh jah."

### Wah Jih Ebl Jil

<sup>16</sup>"Xic xaop jih EBL JIL jah, bix xongs menv nyenc DINGV weex lail jah, uv weex nas souc; yenv yuih JAH MAOH deic nas weex MEEC douh yangh, uv aol nyenc nuv ugs JAH MAOH jih EBL JIL. Yaoc sungp saengc lebc xaop: JAH MAOH saemp lis touk benh saip pieek JAH MAOH jah yangx.

<sup>17</sup>Xic nyac jih EBL JIL, yuv keep gaos xugs nas,

<sup>18</sup>bix aol nyenc nuv ugs nyac jih EBL JIL, dogc aol Bux Menl nyac nyaoh mangv dengv lis nuv, Bux

'我们在天上的父，愿人都尊你的名为圣。

<sup>10</sup>愿你的国降临；愿你的旨意行在地上，如同行在天上。

<sup>11</sup>我们日用的饮食，今日赐给我们。

<sup>12</sup>免我们的债，如同我们免了人的债。

<sup>13</sup>不叫我们遇见试探；救我们脱离凶恶（或作“脱离恶者”）。因为国度、权柄、荣耀，全是你的，直到永远。阿们（有古卷无“因为”至“阿们”等字）。<sup>1</sup>

<sup>14</sup>你们饶恕人的过犯，你们的天父也必饶恕你们的过犯；<sup>15</sup>你们不饶恕人的过犯，你们的天父也必不饶恕你们的过犯。”

### 论禁食

<sup>16</sup>“你们禁食的时候，不可像那假冒为善的人，脸上带着愁容；因为他们把脸弄得难看，故意叫人看出他们是禁食。我实在告诉你们：他们已经得了他们的赏赐。<sup>17</sup>你禁食的时候，要梳头洗脸，<sup>18</sup>不叫人看出你在禁食，只叫你暗

Menl nyac nyaoh mangv dengv xac nuv, jingh yuv xonv pieek saip nyac.”

### Juml Nyaenc Sinc Nyaoh Wul Menl

<sup>19</sup>“Bix yuv wil XENP BENS juml nyaenc sinc nyaoh dees dih, dees dih LIS nuic idx, qak yagx, buh LIS nyenc liagc loul jemc map liagc; <sup>20</sup>xah laot juml nyaenc sinc nyaoh wul menl, wul menl MEEC LIS nuic idx, buh MEEC qak yagx, buh MEEC LIS nyenc liagc loul jemc map liagc; <sup>21</sup>yenv yuih nyaenc sinc nyac nyaoh aox nup, sais nyac buh nyaoh aox nup.”

### Guangl Aox Longc

<sup>22</sup>“Jemc dal laengx JANGS buil yuc wul xenp. Jemc dal nyac nuv baov guangl yangx, daengc xenp suh guangl yebl yebl; <sup>23</sup>nuv baov jemc dal nyac pak yangx, daengc xenp suh dengv duml duml. Nuv baov nyac menv guangl aox jah dengv yangx, hangc dengv jav nup yangh mags oh!”

### Wangc Menl Nyimp Max Menc

<sup>24</sup>“Il mungx nyenc bix bonc MEEC lis yac mungx xus yangc; MEEC jangs saengl mungx naih, liangp mungx jav, suh JANGS qaenp mungx naih, qat mungx jav. Xaop weex MEEC lis: yuh bonc Wangc Menl, yuh bonc Max Menc (“Max Menc” piat ugs map JANGS “jeml nyaenc”).”

### Bix Souc Lonh

<sup>25</sup>“Il naih yaoc lebc xaop: bix yuv GAIV jiuic soh souc lonh jil duc mangc, wumx duc mangc; GAIV xenp xangh souc lonh daens duc mangc.

中的父看见，你父在暗中察看，必然报答你。”

### 积财宝在天上

<sup>19</sup>“不要为自己积攒财宝在地上，地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷；<sup>20</sup>只要积攒财宝在天上，天上没有虫子咬，不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷；<sup>21</sup>因为你的财宝在哪里，你的心也在哪里。”

### 心里的光

<sup>22</sup>“眼睛就是身上的灯。你的眼睛若明亮了，全身就光明；<sup>23</sup>你的眼睛若昏花了，全身就黑暗。你里头的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢！”

### 神与玛门

<sup>24</sup>“一个人不能侍奉两个主；不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又侍奉神，又侍奉玛门（“玛门”意为“财利”）。”

### 勿忧虑

<sup>25</sup>“所以我告诉你们：不要为生命忧虑吃什么，喝什么；为身体忧虑穿什

Jiuc soh naengl biix MEEC dah EBLJIL? Xenp xangh naengl biix MEEC dah ugs xenp? <sup>26</sup>Xaop nuv mogc bens menl jah, buh MEEC dos, buh MEEC xup, buh MEEC juml nyaoh aox sox sangp, Bux Menl xaop buh naengl sangx maoh lis soh. Xaop naengl biix MEEC dah mogc qaenp juiv il? <sup>27</sup>Xaop mungx nup yongh lis souc lonh map gaic yais jiuc mingh gungc nyaoh il hup leel? <sup>28</sup>Weex duc mangc GAIV ugs souc lonh? Nyac xangk jenc jih nugs angh eit jah, weex nup mags map; maoh buh MEEC deil hut, buh MEEC xat miinc; <sup>29</sup>yaoc lebc xaop, laengx JANGS Soc Lot Ment nyaengc mungl guanl xic jah, menv maoh daens jah, naengl MEEC xux il jagc nugs naih! <sup>30</sup>Xaop menv nyenc senk sais uns jah, nyangt aox jenc jih, maenl naih naengl nyaoh, maenl mus laengx dabc laos aox buil luc, Wangc Menl naengl il naih suit maoh, naengl yuv wah touk xaop il! <sup>31</sup>Il naih, bix wil 'Jil duc mangc? Wumx duc mangc? Daens duc mangc?' souc lonh. <sup>32</sup>Menv naih ledp JANGS nyenc mangv nugs yuv semh; xaop yuv aol menv jenl duh naih, Bux Menl xaop ags wox. <sup>33</sup>Xaop yuv semh guagl maoh daengh douh liix maoh dah unv, menv jenl duh naih yuv qimp dos xaop.

<sup>34</sup>Il naih, bix GAIV maenl mus souc lonh; yenv yuih maenl mus ags lis souc lonh maenl mus; il maenl meix nyadt il maenl jis suh weex lis yangx."

么。生命不胜于饮食吗？身体不胜于衣裳吗？<sup>26</sup>你们看那天上的飞鸟，也不种，也不收，也不积蓄在仓里，你们的天父尚且养活它。你们不比飞鸟贵重得多吗？<sup>27</sup>你们哪一个能用思虑使寿数多加一刻呢（或作“使身量多加一肘呢”）？<sup>28</sup>何必为衣裳忧虑呢？你想：野地里的百合花，怎么长起来的；它也不劳苦，也不纺线；<sup>29</sup>然而我告诉你们：就是所罗门极荣华的时候，他所穿戴的，还不如这花一朵呢。<sup>30</sup>你们这小信的人哪，野地里的草今天还在，明天就丢在炉里，神还给它这样的装饰，何况你们呢！<sup>31</sup>所以，不要忧虑，说：“吃什么？喝什么？穿什么？”<sup>32</sup>这都是外邦人所求的；你们需用的一切东西，你们的天父是知道的。<sup>33</sup>你们要先求他的国和他的义，这些东西都要加给你们了。

<sup>34</sup>所以，不要为明天忧虑；因为明天自有明天的忧虑；一天的难处一天当就够了。”

### Bix Denv Eep Angs Eep

**7** “Xaop bix denv nyenc, xah yaot lis xaop douh denv. <sup>2</sup>Yenv yuih xaop weex nup denv nyenc, xaop buh douh weex nup denv; xaop aol xengp mangc dagx dos nyenc, eep buh aol xengp mangc dagx dos xaop.

<sup>3</sup>Nyac weex duc mangc lis nuv jaix nongx aox dal lis saens, weex mangc MEEC xangk jemc dal nyac ags lis meix liangc? <sup>4</sup>Jemc dal nyac lis meix liangc, weex nup nyimp jaix nongx nyac wah: ‘Douv yaoc qiup saens jemc dal nyac bail?’ <sup>5</sup>Nyac JANGS nyenc DINGV weex sais lail! Yuv qiup meix liangc jemc dal nyac bail unv, lenc xih lis nuv tingp tut, bail qiup saens jemc dal jaix nongx nyac. <sup>6</sup>Bix deic jenl duh bings singh dos nguap, buh bix deic xul xaop baenv nyaoh dav nas nguk, yaot maoh xait liinh xul, xonv dah map idx xaop.”

### Qouc, Lah, Heeup Dol

<sup>7</sup>“Xaop qouc, laengx saip dos xaop; lah, laengx lah deml; heeup dol, laengx eip dol dos xaop. <sup>8</sup>Yenv yuih daengc menv qouc jah, laengx lis; menv lah jah, laengx lah deml; menv heeup dol jah, laengx nyimp maoh eip dol. <sup>9</sup>Aox xaop nouc lis lagx qouc oux siic, daov pieek jinl dos maoh? <sup>10</sup>Qouc bal, daov pieek suic dos maoh? <sup>11</sup>Xaop yah baov MEEC lail, naengl wox deic menv lail pieek dos duc lagx, MEEC yongh wah Bux wul menl xaop lax, ongk xih MEEC wox deic menv eengv lail jah dos menv nyenc qouc maoh

### 勿论断

**7** “你们不要论断人，免得你们被论断。

<sup>2</sup>因为你们怎样论断人，也必怎样被论断；你们用什么量器量给人，也必用什么量器量给你们。

<sup>3</sup>为什么你看见你弟兄眼中有刺，却不想自己眼中有梁木呢？<sup>4</sup>你自己眼中有梁木，怎能对你弟兄说：‘容我去掉你眼中的刺’呢？<sup>5</sup>你这假冒为善的人！先去掉自己眼中的梁木，然后才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。<sup>6</sup>不要把圣物给狗，也不要把你们的珍珠丢在猪前，恐怕它践踏了珍珠，转过来咬你们。”

### 祈求，寻找，叩门

<sup>7</sup>“你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门。<sup>8</sup>因为凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门。<sup>9</sup>你们中间谁有儿子求饼，反给他石头呢？<sup>10</sup>求鱼，反给他蛇呢？<sup>11</sup>你们虽然不好，尚且知道拿好东西给儿女，何况你们在天上的父，岂不更把好东西

jah? <sup>12</sup>Il naih, MEEC heenk siih mangc, xaop haengt eep weex nup daiv xaop, xaop buh yuv weex jav daiv eep; yenv yuih naih JANGS menv banc konx daengh nyenc wox unv lenc wah jah.”

### Dol Sogp

<sup>13</sup>“Xaop yuv laos dol sogp; yenv yuih yenv touk doiv GAEMV dol jav JANGS dol kuanqt, kuenp JANGS kuenp laox, nyenc laos bail buh gungc; <sup>14</sup>daiv touk doiv jiuic soh bens nyaoh dol jav JANGS dol sogp, kuenp JANGS kuenp uns, menv nyenc lah deml buh yuns.”

### Meix Daengh Duil Demh

<sup>15</sup>“Xaop yuv keep menv nyenc DINGV wox mus lenc jah; JAH MAOH touk aox xaop naih map, mangv nugs aemv bic liees, mangv aox JANGS biungl yax. <sup>16</sup>Nuv duil demh JAH MAOH, laengx nuv ugs JAH MAOH map, wul biac sunl weex nup jids wenp ids? Ongv kuaot weex nup jids wenp jagc ongp wap wenp naenl? <sup>17</sup>Il naih, menv meix lail ledp jids wenp duil demh lail; xah laot meix pak jids wenp duil demh pak. <sup>18</sup>Meix lail jids MEEC wenp duil demh pak; meix pak jids MEEC wenp duil demh lail. <sup>19</sup>Menv MEEC jids wenp duil demh lail jah, laengx dadl douv dabc laos buil. <sup>20</sup>Il naih, nuv duil demh JAH MAOH, laengx nuv ugs JAH MAOH yangx.”

### Yaoc Meec Xongp Wox Meel Xaop

<sup>21</sup>“Menv nyenc sint yaoc ‘Xus ah, Xus ah’ jah, MEEC JANGS ledp lis laos guagl menl; xah laot nyenc deic meix xangk Bux Menl jah, xih lis laos

给求他的人吗？<sup>12</sup>所以，无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人；因为这就是律法和先知的道理。”

### 窄门

<sup>13</sup>“你们要进窄门；因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多；<sup>14</sup>引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少。”

### 树与其果

<sup>15</sup>“你们要防备假先知；他们到你们这里来，外面披着羊皮，里面却是残暴的狼。<sup>16</sup>凭着他们的果子，就可以认出他们来。荆棘上岂能摘葡萄呢？蒺藜里岂能摘无花果呢？<sup>17</sup>这样，凡好树都结好果子；惟独坏树结坏果子。<sup>18</sup>好树不能结坏果子；坏树不能结好果子。<sup>19</sup>凡不结好果子的树，就砍下来丢在火里。<sup>20</sup>所以，凭着他们的果子，就可以认出他们来。”

### 我从来不认识你们

<sup>21</sup>“凡称呼我‘主啊，主啊’的人，不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的

bail. <sup>22</sup>Maenl jav jingh LIS OIL nyenc nyimp yaoc wah: ‘Xus ah, Xus ah, jiul MEEC JANGS baengh guanl nyac xonc sungp lail, baengh guanl nyac toip juis, baengh guanl nyac weex OIL jiv ags xongs?’ <sup>23</sup>Yaoc laengx saengc lebc JAH MAOH wah: ‘Yaoc MEEC XONGP WOx meel xaop, xaop menv nyenc weex yax naih, hoik hoik ngeengs bail!’ ”

### Yac Hangc Dinl Dugh

<sup>24</sup>“Il naih, menv lis qingk sungp yaoc laengx bail weex jah, xongs yangh mungx nyenc diux, deic yanc jiml nyaoh wul bial laox. <sup>25</sup>Bienl liemc、naemx dabc、lemc xuiP, janh douh yanc jah, yanc jah bens MEEC baengl, yenv yuih dinl dugh jiml nyaoh wul bial laox. <sup>26</sup>Menv lis qingk sungp yaoc MEEC bail weex jah, xongs yangh mungx nyenc liaengv, deic yanc jiml nyaoh wul magx xeeP. <sup>27</sup>Bienl liemc、naemx dabc、lemc xuiP janh douh yanc jah, yanc jah laengx baengl yangx, eengv baengl mags nyil.” <sup>28</sup>Yeeh Suh wah lieeux menv sungp naih, wagx jenl ledp qingk lix maoh eeus ags xongs; <sup>29</sup>yenv yuih maoh eeus JAH MAOH, xongs menv nyenc deic env, MEEC xongs menv xeeP saenP xap leec jah.

### Weex Wop Nyenc Douh Nuic

**8** Yeeh Suh luih jenc yangx, LIS OIL nyenc enl maoh. <sup>2</sup>Lis il mungx nyenc douh nuic map baiv maoh, wah: “Nuv baov Xus haengt, jingh aol lis yaoc wop yebt.” <sup>3</sup>Yeeh Suh longx miac kuap maoh, wah: “Yaoc haengt, nyac wop yebt yangx!” Nuic wul xenP maoh laengx wop yebt

人，才能进去。<sup>22</sup> 当那日，必有许多人对我说：‘主啊，主啊，我们不是奉你的名传道，奉你的名赶鬼，奉你的名行许多异能吗？’<sup>23</sup> 我就明明地告诉他们说：‘我从来不认识你们，你们这些作恶的人，离开我去吧！’”

### 两种基础

<sup>24</sup> 所以，凡听见我这话就去行的，好比一个聪明人，把房子盖在磐石上。<sup>25</sup> 雨淋、水冲、风吹，撞着那房子，房子总不倒塌，因为根基立在磐石上。<sup>26</sup> 凡听见我这话不去行的，好比一个无知的人，把房子盖在沙土上。<sup>27</sup> 雨淋、水冲、风吹，撞着那房子，房子就倒塌了，并且倒塌得很大。”<sup>28</sup> 耶稣讲完了这些话，众人都希奇他的教训，<sup>29</sup> 因为他教训他们，正像有权柄的人，不像他们的文士。

### 洁净麻风病人

**8** 耶稣下了山，有许多人跟着他。<sup>2</sup> 有一个长大麻风的来拜他，说：“主若肯，必能叫我洁净了。”<sup>3</sup> 耶稣伸手摸他说：“我肯，你洁净吧！”他的大麻风立

yangx. <sup>4</sup>Yeeh Suh nyimp maoh wah: “Nyac weex nup ledp bix lebc nyenc, xah laot yuv deic xenp xangh bail saip sangh douv sac nuv, deic menv habp Moh Xih yADC jah gongl bail, nyimp wagx jenl weex bagl biingv.”

### Juv Lail Lagx Eit Begs Yongx Nyenc Top

<sup>5</sup>Yeeh Suh laos Jah Beeh Nongc, lis il mungx begs yongx nyenc top touk geel maoh map, qouc maoh wah: <sup>6</sup>“Xus ah, lagx eit yaoc ids kuac, nunc nyaoh wul xangc jeengx neip MEEC lis.” <sup>7</sup>Yeeh Suh wah: “Yaoc bail xaok biingh maoh.” <sup>8</sup>Begs yongx nyenc top xunp: “Xus ah, nyac touk yanc yaoc, yaoc MEEC pik ax; laot yuv nyac wah il bags sungp, lagx eit yaoc jingh lail yangx. <sup>9</sup>Yenv yuih yaoc nyaoh dees miac eep, buh lis xaip nyaoh dees miac yaoc; nyimp mungx naih wah: ‘Bail!’, maoh laengx bail, nyimp mungx jav wah: ‘Map!’, maoh laengx map; nyimp lagx eit yaoc wah: ‘Nyac weex hangc naih!’, maoh laengx bail weex.” <sup>10</sup>Yeeh Suh qingk sungp naih, laengx liogp sais, nyimp menv nyenc enl maoh jah wah: “Yaoc sungp saengc lebc xaop: senk sais il naih mags, laengx nyaoh aox Yix Seec Liec, yaoc buh MEEC XONGP deml dah. <sup>11</sup>Yaoc yuh lebc xaop: dah dongl dah siip, yuv lis oil nyenc map, nyaoh guagl menl nyimp Yal Beec Lah Hanp、Yix Sah、Yal Geec, gaenx suiv jil oux kuaot; <sup>12</sup>dogc lis begs singk guagl naih, douh beengl touk mangv nugs jemc dengv bail, nyaoh jav jingh yuv idx ngeec songk soh nees.” <sup>13</sup>Yeeh Suh nyimp begs yongx nyenc top wah: “Nyac xonv bail bah! XAOL senk sais nyac, siih nyac suh wenp yangx.” Xic jah, lagx eit

刻就洁净了。<sup>4</sup> 耶稣对他说：“你切不可告诉人，只要去把身体给祭司察看，献上摩西所吩咐的礼物，对众人作证据。”

### 医好百夫长的仆人

<sup>5</sup> 耶稣进了迦百农，有一个百夫长进前来，求他说：<sup>6</sup>“主啊，我的仆人害瘫痪疾病，躺在家里甚是痛苦。”<sup>7</sup> 耶稣说：“我去医治他。”<sup>8</sup> 百夫长回答说：“主啊，你到我舍下，我不敢当；只要你说一句话，我的仆人就必好了。<sup>9</sup> 因为我在人的权下，也有兵在我以下；对这个说：‘去！’他就去；对那个说：‘来！’他就来；对我的仆人说：‘你做这事！’他就去做。”<sup>10</sup> 耶稣听见就希奇，对跟从的人说：“我实在告诉你们：这么大的信心，就是在以色列中，我也没有遇见过。<sup>11</sup> 我又告诉你们：从东从西，将有许多人来，在天国里与亚伯拉罕、以撒、雅各，一同坐席；<sup>12</sup> 惟有本国的子民，竟被赶到外边黑暗里去，在那里定要哀哭切齿了。”<sup>13</sup> 耶稣对百夫长说：“你回去吧！照你的信心，给你成全了。”那时，

maoh laengx lail lax.

### **Xaok Lail Biingh Wagx Jenl**

<sup>14</sup>Yeoh Suh touk yanc Biix Deec, nuv neix maix Biix Deec ids udt nunc xangc. <sup>15</sup>Yeoh Suh laenv il kuap miac maoh, udt laengx toip yangx; maoh laengx jenc map bonc buih Yeoh Suh. <sup>16</sup>Touk jodx nyaemv, lis nyenc daiv oil nyenc douh juis nyimp xenp jah, map touk dav nas Yeoh Suh, maoh gobs wah laot bags sungp, laengx deic juis ledp beengl bail yangx; eengv xaok lail menv nyenc lis ids jah. <sup>17</sup>Il naih douh sungp nyenc wox unv lenc Yix Saip Yal, wah: "Maoh qik daol aemv mas nyax, nyimp daol dabs biingh."

### **Meix Dabs Nyimp Lenc Yeoh Suh**

<sup>18</sup>Yeoh Suh nuv oil nyenc lionc maoh, laengx sint duh dah mangv jav bail. <sup>19</sup>Lis il mungx xeenp saenp xap leec map, nyimp maoh wah: "Xeenp saenp, nyac MEEC heenk bail aox nup, yaoc yuv nyimp lenc nyac." <sup>20</sup>Yeoh Suh wah: "Wangc yiul lis jemc, mogc menl lis dous, Lagx Nyenc MEEC lis doiv songk bunl gaos." <sup>21</sup>Eengv lis il mungx lagx yot nyimp Yeoh Suh wah: "Xus ah, douv yaoc xonv bail emv sangv bux yaoc unv." <sup>22</sup>Yeoh Suh wah: "Nabx nyenc deil emv sangv nyenc deil JAH MAOH (bags naih weex naih eip: Douv menv nyenc deil guaenl jah, bail sangv menv nyenc JAH MAOH deil xenp nanx jah); nyac nyimp lenc yaoc!"

### **Lemc Biingc Langh Gemv**

<sup>23</sup>Yeoh Suh qak lol yangx, lagx yot nyimp

他的仆人就好了。

### **医好众人**

<sup>14</sup>耶稣到了彼得家里，见彼得的岳母害热病躺着。<sup>15</sup>耶稣把她的手一摸，热就退了；她就起来服侍耶稣。<sup>16</sup>到了晚上，有人带着许多被鬼附的来到耶稣跟前，他只用一句话，就把鬼都赶出去；并且治好了一切有病的人。<sup>17</sup>这是要应验先知以赛亚的话，说：“他代替我们的软弱，担当我们的疾病。”

### **跟随耶稣的代价**

<sup>18</sup>耶稣见许多人围着他，就吩咐渡到那边去。<sup>19</sup>有一个文士来对他说：“夫子，你无论往哪里去，我要跟从你。”<sup>20</sup>耶稣说：“狐狸有洞，天空的飞鸟有窝，人子却没有枕头的地方。”<sup>21</sup>又有一个门徒对耶稣说：“主啊，容我先回去埋葬我的父亲。”<sup>22</sup>耶稣说：“任凭死人埋葬他们的死人，你跟从我吧！”

### **平静风浪**

<sup>23</sup>耶稣上了船，门徒跟

lenc maoh. <sup>24</sup>Aox heit laot liedt wadp lemc laox map, lol douh naemx langh emv. Yeeh Suh ags nagp yaeml yangx. <sup>25</sup>Lagx yot sint maoh liop map, wah: "Xus ah, juv jiul, jiul yuv baenv mingh yangx!" <sup>26</sup>Yeeh Suh wah: "Xaop nyenc senk sais uns ah, weex duc mangc yaot?" Maoh laengx jenc map, hadt lemc daengh langh, lemc daengh heit laengx gemv luih yangx. <sup>27</sup>Wagx jenl gaiv liogp wah: "Mungx naih JANGS nyenc mangc, lemc daengh langh buh qingk sungp maoh yangx."

### Juv Lail Menv Nyenc Douh Juis Bieds Xenp Jah

<sup>28</sup>Yeeh Suh duh dah mangv jav bail, map touk dih wangp nyenc Jāh Dāḷ Lāḷ jah, laengx LIS yac mungx nyenc douh juis nyimp xenp jah, dah aox wenc muh ugs map sibs maoh, bids ngeec bids siut, MEEC LIS nyenc ams dah jiuc kuenp jah. <sup>29</sup>JAH MAOH wah: "Lagx Wangc Menl, jiul nyimp nyac LIS duc mangc gaic yidx? Naengl mix touk xic, nyac laengx qak touk naih map aol jiul douh egs nanh il?" <sup>30</sup>Egs JAH MAOH gail laox, LIS il douc nguk jil eengl. <sup>31</sup>Juis laengx qouc Yeeh Suh wah: "Nuv baov beengl jiul ugs bail, suh paik jiul laos aox douc nguk jah bail!" <sup>32</sup>Yeeh Suh wah: "Bail bax!" Juis laengx ugs map, laos aox douc nguk. Laot liedt douc nguk weex laot sags luih ganv nanh, dogl laos heit, deil naemx lieeux. <sup>33</sup>Nyenc sangx nguk suh laengh laos aox xingc, deic menv siih naih daengh menv siih nyenc douh juis nyimp xenp jah, ledp lebc dos eep qingk. <sup>34</sup>Daengc xingc nyenc ledp ugs map nuv Yeeh Suh, lis nuv yangx. Laengx qouc maoh lic dih

着他。 <sup>24</sup>海里忽然起了暴风，甚至船被波浪掩盖。耶稣却睡着了。 <sup>25</sup>门徒来叫醒了他说，说：“主啊，救我们，我们丧命啦！” <sup>26</sup>耶稣说：“你们这小信的人哪，为什么胆怯呢？”于是起来，斥责风和海，风和海就大大地平静了。 <sup>27</sup>众人希奇说：“这是怎样的人，连风和海也听从他了。”

### 医好加大拉被鬼附的人

<sup>28</sup>耶稣既渡到那边去，来到加大拉人的地方，就有两个被鬼附的人，从坟墓里出来迎着他，极其凶猛，甚至没有人能从那条路上经过。 <sup>29</sup>他们喊着说：“神的儿子，我们与你有什么相干？时候还没有到，你就上这里来叫我们受苦吗？” <sup>30</sup>离他们很远，有一大群猪吃食。 <sup>31</sup>鬼就央求耶稣说：“若把我们赶出去，就打发我们进入猪群吧！” <sup>32</sup>耶稣说：“去吧！”鬼就出来，进入猪群。全群忽然闯下山崖，投在海里淹死了。 <sup>33</sup>放猪的就逃跑进城，将这一切事和被鬼附的人所遭遇的都告诉人。 <sup>34</sup>全城的人都出来迎见耶稣，既见了。

wangp JAH MAOH bail.

### Juv Lail Nyenc Kuac

**9** Yeeh Suh qak lol, duh dah heit, map touk aox xingc maoh. <sup>2</sup>Lis nyenc aol dans sinh jungl il mungx nyenc kuac map touk dav nas Yeeh Suh. Yeeh Suh nuv ugs senk sais JAH MAOH, suh nyimp nyenc kuac wah: “Lagx niv, wangk semp bah, soix nyac todt yangx.” <sup>3</sup>Lis mieengc mungx xeenp saenp xap leec aox longc wah: “Mungx nyenc naih wah sungp mags dah wul menl.” <sup>4</sup>Yeeh Suh wox sais longc JAH MAOH, laengx wah: “Xaop weex duc mangc aox longc saoh jiv pak? <sup>5</sup>MEEC XIH wah: ‘Soix nyac todt yangx’; MEEC XIH wah: ‘Jenc map qamt’; hangc nup yil lis leel? <sup>6</sup>Nuv il jav yuv aol xaop wox, Lagx Nyenc nyaoh dees dih LIS BIINGV env todt soix”. Suh nyimp nyenc kuac wah: “Jenc map! Deic dans sinh nyac xonv bail yanc.” <sup>7</sup>Mungx nyenc jah laengx jenc xadt, xonv bail yanc yangx. <sup>8</sup>Wagx jenl lis nuv ledp yunv liogp, laengx mungl guanl Wangc Menl; yenv yuih maoh deic biingv env naih saip dos nyenc.

### Sint Max Taip

<sup>9</sup>Yeeh Suh dah geel jav qamt dah mangv unv bail, lis nuv il mungx nyenc guanl Max Taip, suiv nyaoh yanc xup suip kuak jah, suh nyimp maoh wah: “Nyac nyimp lenc yaoc map.” Maoh laengx jenc xadt nyimp lenc Yeeh Suh. <sup>10</sup>Yeeh Suh nyaoh aox yanc jil oux kuaot xic jah, LIS OIL nyenc mungx xup suip daengh nyenc LIS SOIX

就央求他离开他们的境界。

### 医好瘫痪者

**9** 耶稣上了船，渡过海，来到自己的城里。  
<sup>2</sup>有人用褥子抬着一个瘫痪病人到耶稣跟前来。耶稣见他们的信心，就对瘫痪病人说：“小子，放心吧，你的罪赦了。”<sup>3</sup>有几个文士心里说：“这个人说僭妄的话了。”<sup>4</sup>耶稣知道他们的心意，就说：“你们为什么心里怀着恶念呢？”<sup>5</sup>或说：“你的罪赦了”；或说：“你起来行走”；哪一样容易呢？<sup>6</sup>但要叫你们知道，人子在地上有赦罪的权柄。”就对瘫痪病人说：“起来！拿你的褥子回家去吧。”<sup>7</sup>那人就起来，回家去了。  
<sup>8</sup>众人看见都惊奇，就归荣耀与神；因为他将这样的权柄赐给人。

### 呼召马太

<sup>9</sup>耶稣从那里往前走，看见一个人名叫马太，坐在税关上，就对他说：“你跟从我来。”他就起来跟从了耶稣。<sup>10</sup>耶稣在屋里坐席的时候，有好些税吏和罪人来，与耶稣和他的门徒

nyimp Yeeh Suh daengh lagx yot maoh gaenx siic jil kuaot. <sup>11</sup>Nyenc Fac Lil Saip lis nuv, nyimp lagx yot Yeeh Suh wah: “Xeenp saenp xaop weex duc mangc nyimp nyenc mungx xup suip daengh nyenc LIS soix gaenx siic jil oux kuaot?” <sup>12</sup>Yeeh Suh lis qingk, laengx wah: “Nyenc yaengt MEEC yongh sangh ems; nyenc LIS biingh xih yongh lis touk. <sup>13</sup>Wul Leec Menl wah: ‘Yaoc xogp yagc sac, MEEC xogp douv sac.’ Jiuc liix bags sungp naih, xaop seik seik bail mieeh. Yaoc map naih bens MEEC JANGS sint nyenc douh liix, JANGS sint nyenc LIS soix.”

### Menv Luh Jih Ebl Jil Jah

<sup>14</sup>Xic jav, lagx yot Yoc Hanp map jinv Yeeh Suh, wah: “Jiul nyimp nyenc Fac Lil Saip bens jih EBL JIL, lagx yot nyac daov MEEC jih EBL JIL, naih JANGS yenv yuih duc mangc?” <sup>15</sup>Yeeh Suh nyimp JAH MAOH wah: “Saox meik nyimp nyenc banx maoh gaenx nyaoh xic jah, nyenc banx weex nup yuv sigt sais nees? Nyanl maenl yuv touk, saox meik yuv lic JAH MAOH, xic jav JAH MAOH laengx yuv jih EBL JIL. <sup>16</sup>MEEC LIS nyenc deic miinc meik amv nyaoh wul ugs aov; yenv yuih menv amv meik jah daov weex pak meix ugs jav, jemc duv suh naengl mags lax. <sup>17</sup>Buh MEEC LIS nyenc deic kuaot meik xengc nyaoh aox deih bic aov; nuv baov il naih, deih bic laengx lav xegt, kuaot louh ugs map, deih bic buh pak yangx; xah laot deic kuaot meik xengc laos deih bic meik, yac hangc ledp baos lail.”

一同坐席。<sup>11</sup> 法利赛人看见，就对耶稣的门徒说：“你们的先生为什么和税吏并罪人一同吃饭呢？”<sup>12</sup> 耶稣听见，就说：“健康的人用不着医生；有病的人才用得着。<sup>13</sup> 经上说：‘我喜爱怜恤，不喜爱祭祀。’这句话的意思，你们且去揣摩。我来本不是召义人，乃是召罪人。”

### 关于禁食问题

<sup>14</sup> 那时，约翰的门徒来见耶稣，说：“我们和法利赛人常常禁食，你的门徒倒不禁食，这是为什么呢？”<sup>15</sup> 耶稣对他们说：“新郎和陪伴之人同在的时候，陪伴之人岂能哀恸呢？但日子将到，新郎要离开他们，那时候他们就要禁食。<sup>16</sup> 没有人把新布补在旧衣服上；因为所补上的反带坏了那衣服，破得就更大了。<sup>17</sup> 也没有人把新酒装在旧皮袋里；若是这样，皮袋就裂开，酒漏出来，连皮袋也坏了；惟独把新酒装在新皮袋里，两样就都保全了。”

### Lagx Miegs Nyenc Guans Dangc Wagx Jah Daengh Duc Sax Kuap Ugs Yeeh Suh Jah

<sup>18</sup>Yeeh Suh wah sungp naih xic jah, lis il mungx nyenc guans dangc wagx jah map baiv maoh wah: "Lagx beix yaoc gobs deil, qouc nyac bail aol miac nyaenx wul xenp maoh, maoh suh jingh lis soh lax." <sup>19</sup>Yeeh Suh laengx jenc map nyimp lenc maoh bail; lagx yot buh nyimp lenc bail. <sup>20</sup>Lis il mungx nyenc miegs, ids louh padt lis xebe nyih nyinc, map touk mangv lenc Yeeh Suh, kuap dinl ugs maoh; <sup>21</sup>yenv yuih aox longc maoh xangk: "Yaoc gobs laot kuap ugs maoh, suh jingh lail singx." <sup>22</sup>Yeeh Suh xonv xenp map lis nuv maoh, laengx wah: "Lagx miegs, wangk semp! Senk sais nyac juv nyac yangx." Dah xic jav qit, nyenc miegs jah laengx lail singx yangx. <sup>23</sup>Yeeh Suh map touk yanc nyenc guans dangc wagx jah, lis nuv nyenc xuij seeup, eengv lis oil nyenc lonh sint lonh banl, <sup>24</sup>suh wah: "Denl bail! Lagx beix naih MEEC JANGS deil, JANGS nagp yangx." JAH MAOH laengx gol maoh. <sup>25</sup>Wagx jenl XUIJ douh beengl ugs, Yeeh Suh suh laos bail, gaic miac lagx beix, lagx beix laengx jenc map. <sup>26</sup>Jagc siih naih xongs lem c laot yangh naok dah dih wangp jah.

### Juv Lail Yac Mungx Nyenc Pap Dal

<sup>27</sup>Yeeh Suh dah jav eengv qamt dah mangv unv, lis yac mungx nyenc pap dal enl maoh, sint: "Lagx kuanp Dal Wil, yagc sac juil bah!" <sup>28</sup>Yeeh Suh laos yanc bail, nyenc pap dal laengx map touk dav nas maoh. Yeeh Suh wah: "Xaop senk yaoc weex lis siih naih MEEC?" Yac maoh wah:

### 管会堂的女儿与摸耶稣衣服的妇人

<sup>18</sup>耶稣说这话的时候，有一个管会堂的来拜他说：“我女儿刚才死了，求你去接手在她身上，她就必活了。”<sup>19</sup>耶稣便起来跟着他去；门徒也跟了去。<sup>20</sup>有一个女人，患了十二年的血漏，来到耶稣背后，摸他的衣裳缝子；<sup>21</sup>因为她心里说：“我只摸他的衣裳，就必痊愈。”<sup>22</sup>耶稣转过来看见她，就说：“女儿，放心！你的信救了你。”从那时候，女人就痊愈了。<sup>23</sup>耶稣到了管会堂的家里，看见有吹手，又有许多人乱嚷，<sup>24</sup>就说：“退去吧！这闺女不是死了，是睡着了。”他们就嗤笑他。<sup>25</sup>众人既被撵出，耶稣就进去，拉着闺女的手，闺女便起来了。<sup>26</sup>于是这风声传遍了那地方。

### 医好两个盲人

<sup>27</sup>耶稣从那里往前走，有两个盲人跟着他，喊叫说：“大卫的子孙，可怜我们吧！”<sup>28</sup>耶稣进了房子，盲人就来到他跟前。耶稣说：“你们信我能做这事

“Xus ah, jiul senk.”<sup>29</sup>Yeeh Suh laengx kuap jemc dal yac maoh, wah: “XAOL senk sais xaop nyimp xaop weex wenp bax.”<sup>30</sup>Jemc dal yac maoh laengx eip yangx. Yeeh Suh lail lail lebc yac maoh wah: “Xaop yuv xingl ngic, bix saip eep wox.”<sup>31</sup>Yac maoh ugs bail, laengx deic guanl maoh naok dah dih wangp jav.

### Juv Lail Il Mungx Ngah Bah

<sup>32</sup>JAH MAOH ugs bail xic jah, LIS nyenc deic il mungx nyenc ngax bah douh juis nyimp xenp jah map touk dav nas Yeeh Suh. <sup>33</sup>Juis douh beengl ugs bail, ngax bah laengx wox wah sungp map. Wagx jenl ledp liogp sais wah: “Nyaoh Yix Seec Lieec MEEC XONGP lis nuv siih il naih dah.”<sup>34</sup>Nyenc Fac Lil Saip wah: “Maoh JANGS baengh juis wangc map toip juis.”

### Yeeh Suh Yenv Yuih Wagx Jenl Udt Sais

<sup>35</sup>Yeeh Suh qamt dah senl laox senl niv, nyaoh aox dangc wagx eeus nyenc, xonc wah sungp lail guagl menl, eengv xaok biingh oil hangc oil yangh. <sup>36</sup>Maoh lis nuv nyenc gungc suh yagc sac JAH MAOH, yenv yuih JAH MAOH hut ags xik lonh yiup yangp, xongs liees MEEC LIS nyenc sangx laot yangh. <sup>37</sup>Suh nyimp lagx yot wah: “Yuv xup menv yangh xonh jah gungc, nyenc weex ongl yuns; <sup>38</sup>il naih xaop yuv qouc xus yanc, sint nyenc ongl ugs bail xup wap maoh.”

吗？”他们说：“主啊，我们相信。”<sup>29</sup> 耶稣就摸他们的眼睛，说：“照着你们的信给你们成全了吧。”<sup>30</sup> 他们的眼睛就开了。耶稣切切地嘱咐他们说：“你们要小心，不可叫人知道。”<sup>31</sup> 他们出去，竟把他的名声传遍了那地方。

### 医好一个哑巴

<sup>32</sup> 他们出去的时候，有人将鬼所附的一个哑巴带到耶稣跟前来。<sup>33</sup> 鬼被赶出去，哑巴就说出话来。众人都希奇说：“在以色列中，从来没有见过这样的事。”<sup>34</sup> 法利赛人却说：“他是靠着鬼王赶鬼。”

### 耶稣的负担

<sup>35</sup> 耶稣走遍各城各乡，在会堂里教训人，宣讲天国的福音，又医治各样的病症。<sup>36</sup> 他看见许多的人就怜悯他们，因为他们困苦流离，如同羊没有牧人一般。<sup>37</sup> 于是对门徒说：“要收的庄稼多，做工的人少；<sup>38</sup> 所以你们当求庄稼的主，打发工人出去收他的庄稼。”

## Xebc Nyih Lagx Paik

**10** Yeeh Suh sint xebc nyih mungx lagx yot map, saip biingv env dos JAH MAOH jav hah toip juis wav bail, eengv xaok OIL hangc OIL yangh biingh. <sup>2</sup>Guanl xebc nyih mungx lagx paik, jih edl guanl Xix Menc, eengv guanl Biix Deec; eengv LIS nongx banl maoh Anh Deec Lieec; lagx Xih Biil Taip Yal Geec daengh nongx banl maoh Yoc Hanp; <sup>3</sup>Feih Liic daengh Bah Doh Loc Maix; Doh Max daengh mungx xup suip Max Taip; lagx Yal Leec Feih Yal Geec, daengh Dac Taip; <sup>4</sup>nyenc dangx fenp doul Xix Menc, naengl LIS mungx beel Yeeh Suh jah guanl Yuc Dal, maoh JANGS nyenc Jah Lioc.

## Dos Xebc Nyih Duc Lagx Paik Bail

<sup>5</sup>Yeeh Suh paik xebc nyih mungx nyenc naih bail, YADC JAH MAOH wah: “Kuenp nyenc mangv nugs, xaop bix qamt; xingc nyenc Sax Max Liih Yal, xaop bix laos; <sup>6</sup>doh bail touk yanc Yix Seec Lieec menv liees lamc kuenp jah. <sup>7</sup>Qamt touk geel nup xonc touk geel jav, wah: ‘Guagl menl jaenx yangx.’ <sup>8</sup>Nyimp nyenc xaok biingh, aol nyenc deil xonv soh, aol nyenc douh nuic wop yebt, deic juis beengl ugs bail. Xaop beec yah lis map, buh yuv beec yah pieek bail. <sup>9</sup>Aox deih laic bix deic jeml nyaenc dongc sinc. <sup>10</sup>Qamt kuenp bix deic deih babs, bix deic yac meix ugs danl, buh bix deic haic daengh gonv; yenv yuih nyenc ongl pik lis EBL JIL. <sup>11</sup>Xaop MEEC heenk laos jagc xingc nup, jagc senl nup, yuv hamk aox jav nouc JANGS nyenc lail, suh nyaoh yanc maoh nyaoh, nyaoh touk xic bail. <sup>12</sup>Laos

## 十二使徒

**10** 耶稣叫了十二个门徒来，给他们权柄，能赶逐污鬼，并医治各样的病症。<sup>2</sup>这十二使徒的名，头一个叫西门，又称彼得；还有他兄弟安得烈；西庇太的儿子雅各和雅各的兄弟约翰；<sup>3</sup>腓力和巴多罗买；多马和税吏马太；亚勒腓的儿子雅各和达太；<sup>4</sup>奋锐党的西门；还有卖耶稣的加略人犹大。

## 差遣十二使徒

<sup>5</sup>耶稣差这十二个人去，吩咐他们说：“外邦人的路，你们不要走；撒玛利亚人的城，你们不要进；<sup>6</sup>宁可往以色列家迷失的羊那里去。<sup>7</sup>随走随传，说：‘天国近了。’<sup>8</sup>医治病人，叫死人复活，叫长大麻风的洁净，把鬼赶出去。你们白白地得来，也要白白地舍去。<sup>9</sup>腰袋里不要带金银铜钱。<sup>10</sup>行路不要带口袋，不要带两件褂子，也不要带鞋和拐杖；因为工人得饮食是应当的。<sup>11</sup>你们无论进哪一城，哪一村，要打听那里谁是好人，就住在他家，

aox yanc maoh bail, yuv nyimp maoh hamk lail.  
<sup>13</sup>Nuv baov yanc jav pik lis taik biingc, xaop qouc taik biingc jah laengx wunx dos yanc jah; nuv baov pik MEEC lis, xaop qouc taik biingc jah laengx xonv wunx dos xaop. <sup>14</sup>Menv nyenc MEEC sibs xaop、MEEC qingk sungp xaop jah, xaop lic yanc jah, xingc jah xic jah, suh yuv jaemh dinl deic bungv puk luih bail. <sup>15</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop, maenl dadl siih jah, Soh Doh Max nyimp Oc Moh Lah douh nyaenx, biix jagc xingc jah douh nyaenx naengl qat! ”

### Subs Douh Haih

<sup>16</sup>Yaoc sint xaop bail, xah xongs liees laos aox dav douc biungl; il naih xaop yuv liangh xongs suic, lagx wox xongs bouc. <sup>17</sup>Xaop yuv keep nyenc, yenv yuih JAH MAOH yuv deic xaop jaoh dos dangc wagx nyenc top, buh yuv nyaoh aox dangc wagx biagl xaop; <sup>18</sup>GAIV yaoc, xaop douh sunx touk dav nas zuh houc daengh dav nas wangc, nyimp JAH MAOH daengh nyenc mangv nugs weex bagl biingv. <sup>19</sup>Xaop douh jaoh xic jah, bix yuv mieeh weex nup wah, MEEC XIH wah duc mangc. Touk xic jav, jingh saip sungp dos xaop; <sup>20</sup>yenv yuih MEEC JANGS xaop ags wah, JANGS Guaenl Bux xaop nyaoh aox longc xaop wah. <sup>21</sup>Jaix nongx yuv deic jaix nongx, bux yuv deic lagx, sunx touk dih wangp deil; duc lagx yuv nyimp bux neix DAENGL dos, haik deil JAH MAOH; <sup>22</sup>xaop yuv eengv GAIV guanl yaoc, douh wagx jenl saengl; xah laot menv nyenc yaens touk peep jah, xih lis juv. <sup>23</sup>Lis nyenc nyaoh aox

直住到走的时候。<sup>12</sup>进他家里去，要请他的安。<sup>13</sup>那家若配得平安，你们所求的平安，就必临到那家；若不配得，你们所求的平安仍归你们。<sup>14</sup>凡不接待你们、不听你们话的人，你们离开那家，或是那城的时候，就把脚上的尘土跺下去。<sup>15</sup>我实在告诉你们：当审判的日子，所多玛和蛾摩拉所受的，比那城还容易受呢！”

### 遇到迫害

<sup>16</sup>“我差你们去，如同羊进入狼群；所以你们要灵巧像蛇，驯良像鸽子。<sup>17</sup>你们要防备人，因为他们要把你们交给公会，也要在会堂里鞭打你们；<sup>18</sup>并且你们要为我的缘故，被送到诸侯君王面前，对他们和外邦人作见证。<sup>19</sup>你们被交的时候，不要思虑怎样说话，或说什么话。到那时候，必赐给你们当说的话；<sup>20</sup>因为不是你们自己说的，乃是你们父的灵在你们里头说的。<sup>21</sup>弟兄要把弟兄，父亲要把儿子，送到死地；儿女要与父母为敌，害死他们；<sup>22</sup>并且你们要为我的名，被众人憎恶；惟有忍耐

xingc naih biigs xaop, suh laengh touk xingc jav bail. Yaoc sungp saengc lebc xaop: xingc Yix Seec Lieec, xaop naengl mix qamt dah lieeux, Lagx Nyenc laengx touk yangx. <sup>24</sup>Lagx yot pangp meec dah xeenp saenp; lagx eit pangp meec dah xus yanc; <sup>25</sup>lagx yot nyimp xeenp saenp laot yangh, lagx eit nyimp xus yanc laot yangh, buh digs sais yangx. Nyenc XUIP guav xus yanc JANGS Bieec Xih Buc, nyenc aox yanc naengl yongh wah (“Bieec Xih Buc” JANGS guanl wangc juis)?”

### Bix Yaot

<sup>26</sup>“Il naih, bix yaot JAH MAOH, yenv yuih menv siih xal douv jah, MEEC LIS MEEC douh louh ugs map; menv siih jaemc jah MEEC LIS MEEC douh nyenc wox. <sup>27</sup>Yaoc nyaoh jemc dengv lebc xaop, xaop yuv nyaoh doiv guangl wah ugs map; menv kap xaop qingc jah, yuv nyaoh wul yanc naok ugs map. <sup>28</sup>Menv sat deil xenp xangh, sat MEEC lis guaenl, bix yaot JAH MAOH; xah laot LIS mungx deic xenp xangh daengh guaenl ledp weex lis GAEMV nyaoh aox dih nguih jah, bens yuv yaot maoh. <sup>29</sup>Yac duc liait MEEC JANGS beel lis il wenc nyaenc il? Nuv baov Bux xaop MEEC haengt, il duc buh MEEC dogl luih dees dih; <sup>30</sup>laengx JANGS biaeml gaos xaop, buh douh yeih dah yangx. <sup>31</sup>Il naih, bix yaot, xaop biix OIL liait naengl qaenp juiv.”

### Nyaoh Dav Nas Wagx Nyenc Liingx Wox Meel Jih Duc

<sup>32</sup>“Daengc menv nyaoh dav unv nyenc wox

到底的必然得救。<sup>23</sup>有人在这城里逼迫你们，就逃到那城里去。我实在告诉你们：以色列的城邑你们还没有走遍，人子就到了。<sup>24</sup>学生不能高过先生，仆人不能高过主人，<sup>25</sup>学生和先生一样，仆人和主人一样，也就罢了。人既骂家主是别西卜（“别西卜”是鬼王的名），何况他的家人呢？”

### 不要惧怕

<sup>26</sup>“所以，不要怕他们，因为掩盖的事，没有不露出来的；隐藏的事，没有不被人知道的。<sup>27</sup>我在暗中告诉你们的，你们要在明处说出来；你们耳中所听的，要在房上宣扬出来。<sup>28</sup>那杀身体不能杀灵魂的，不要怕他们；惟有能把身体和灵魂都灭在地狱里的，正要怕他。<sup>29</sup>两个麻雀不是卖一分银子吗？若是你们的父不许，一个也不能掉在地上；<sup>30</sup>就是你们的头发，也都被数过了。<sup>31</sup>所以，不要惧怕，你们比许多麻雀还贵重。”

### 在人面前承认基督

<sup>32</sup>“凡在人面前认我

meel yaoc jah, yaoc nyaoh dav nas Bux wul menl yaoc buh wox meel maoh; <sup>33</sup>daengc meny nyaoh dav nas nyenc MEEC wox meel yaoc jah, yaoc nyaoh dav nas Bux wul menl yaoc buh MEEC wox meel maoh.”

### MeeC Jangs Taik Biingc Jangs Xangp Miax

<sup>34</sup>“Xaop bix xangk, yaoc map JANGS aol dees mas menl taik biingc; yaoc map bens MEEC JANGS aol dees mas menl taik biingc, JANGS aol dees mas menl neip xangp neip miax. <sup>35</sup>Yenv yuih yaoc map JANGS aol

‘Lagx nyimp bux eenl,  
beix nyimp neix eenl,  
liat nyimp sax eenl.

<sup>36</sup>Nyenc saengl jah, laengx JANGS nyenc aox yanc.’

<sup>37</sup>Menv liangp bux neix louk dah liangp yaoc jah, MEEC pik weex lagx yot dos yaoc; meny liangp lagx louk dah liangp yaoc jah, MEEC pik weex lagx yot dos yaoc; <sup>38</sup>menv MEEC aemv meix siik eev nyimp lenc yaoc jah, buh MEEC pik weex lagx yot dos yaoc. <sup>39</sup>Menv lis mingh jah, yuv douv mingh; meny GAIV yaoc douv mingh jah, yuv lis mingh.”

### Benh Saip Pieek

<sup>40</sup>“Nyenc sibs xaop, laengx JANGS sibs yaoc; sibs yaoc, laengx JANGS sibs mungx paik yaoc map jah. <sup>41</sup>Nyenc GAIV guanl nyenc wox unv lenc sibs nyenc wox unv lenc, jingh lis benh saip pieek nyenc wox unv lenc jah; nyenc GAIV guanl nyenc douh liix sibs nyenc douh liix, jingh lis

的，我在我天上的父面前也必认他。<sup>33</sup>凡在人面前不认我的，我在我天上的父面前也必不认他。”

### 不是太平是刀剑

<sup>34</sup>“你们不要想，我来是叫地上太平；我来并不是叫地上太平，乃是叫地上动刀剑。<sup>35</sup>因为我来是叫

‘人与父亲生疏，  
女儿与母亲生疏，  
媳妇与婆婆生疏。

<sup>36</sup>人的仇敌就是自己家里的人。’

<sup>37</sup>爱父母过于爱我的，不配作我的门徒；爱儿女过于爱我的，不配作我的门徒；<sup>38</sup>不背着他的十字架跟从我的，也不配作我的门徒。<sup>39</sup>得着生命的，将要丧失生命；为我丧失生命的，将要得着生命。”

### 赏赐

<sup>40</sup>“人接待你们，就是接待我；接待我，就是接待那差我来的。<sup>41</sup>人因为先知的名接待先知，必得先知所得的赏赐；人因为义人的名接待义人，必得义人

benh saip pieek nyenc douh liix jah. <sup>42</sup>MEEC heenk nyenc mangc, GAV guanl lagx yot, dogc pieek il bil naemx liagp dos il duc lagx yot wumx, yaoc sungp saengc lebc xaop: Mungx nyenc naih jingh lis benh saip pieek maoh jah.”

**11** Yeeh Suh YADC lieeux xebc nyih mungx lagx yot, suh lic aox jav, suh bail senl naih senl jav xonc sungp lail eeus nyenc.

### Menv Lagx Yot Dah Nyenc Xugs Xenp Yoc Hanp Map Jah

<sup>2</sup>Yoc Hanp nyaoh aox laoc lis qingk Jih Duc weex dah menv siih jah, laengx paik yac mungx lagx yot bail, <sup>3</sup>hamk maoh wah: “Mungx nyenc yuv map jah JANGS nyac MEEC? Xih baov jiul gas nyenc MIH?” <sup>4</sup>Yeeh Suh xunp: “Xaop bail, deic menv siih lis qingk lis nuv jah lebc Yoc Hanp. <sup>5</sup>Laengx JANGS nyenc pap dal lis nuv, nyenc leiv dinl qamt lis kuenp, nyenc douh nuic lail wop yebt, nyenc lagl kap lis qingk, nyenc deil xonv soh, nyenc hut lis sungp lail xonc dos JAH MAOH. <sup>6</sup>Daengc menv MEEC JANGS GAV yaoc douh begx jah, laengx yuv deml lail yangx!” <sup>7</sup>JAH MAOH bail xic jah, Yeeh Suh laengx nyimp wagx jenl baov Yoc Hanp, wah: “Dens qit xaop ugs bail touk biingc wangp, JANGS yuv bail nuv duc mangc? JANGS yuv nuv lemc xuij saop il? <sup>8</sup>Xaop ugs bail, nyaengc xangk nuv duc mangc? Yuv nuv nyenc daens ugs xuc donh jah il? Menv nyenc daens ugs xuc donh jah nyaoh aox dangc jongl wangc jiv. <sup>9</sup>Xaop ugs bail, nyaengc JANGS weex duc mangc? JANGS yuv nuv nyenc wox unv lenc? Yaoc lebc xaop: JANGS weex naih, maoh biix nyenc wox unv lenc mags gungc. <sup>10</sup>Wul Leec

所得的赏赐。<sup>42</sup> 无论何人，因为门徒的名，只把一杯凉水给这小子里的一个喝，我实在告诉你们：这人不能不得赏赐。”

**11** 耶稣吩咐完了十二个门徒，就离开那里，往各城去传道教训人。

### 来自施洗约翰的使者

<sup>2</sup> 约翰在监里听见基督所做的事，就打发两个门徒去，<sup>3</sup> 问他说：“那将要来的是你吗？还是我们等候别人呢？”<sup>4</sup> 耶稣回答说：“你们去，把所听见、所看见的事告诉约翰。”<sup>5</sup> 就是盲人看见，瘸者行走，长大麻风的洁净，耳聋的人听见，死人复活，穷人福音传给他们。<sup>6</sup> 凡不因我跌倒的，就有福了！”<sup>7</sup> 他们走的时候，耶稣就对众人讲论约翰说：“你们从前出到旷野是要看什么呢？要看风吹动的芦苇吗？<sup>8</sup> 你们出去到底是要看什么？要看穿细软衣服的人吗？那穿细软衣服的人是在王宫里。<sup>9</sup> 你们出去究竟是为了什么？是要看先知吗？我告诉你们：是的，他比先知大

Menl xap wah:

‘Yaoc yuv paik mungx dees miac yaoc nyaoh dav unv nyac, daengv beenh kuenp’, wah touk mungx jah laengx JANGS mungx nyenc naih.

<sup>11</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: Daengc menv duc sax sangx jah, MEEC LIS il mungx mags dah nyenc xugs xenp Yoc Hanp; nyenc aox guagl menl mungx zeil niv buh biix maoh naengl mags. <sup>12</sup>Dah xic nyenc xugs xenp Yoc Hanp touk xic naih, LIS nyenc weex dagx yuv laos guagl menl, nyenc yax xangk xeengl guagl menl. <sup>13</sup>Yenv yuih banc konx daengh OIL nyenc wox unv lenc wah sungp donv, touk Yoc Hanp lenx. <sup>14</sup>Nuv xaop haengt liingx, mungx naih laengx JANGS Yih Liil YaJ, mungx yuv map jah. <sup>15</sup>Menv LIS kap qingx jah, laengx yuv qingx. <sup>16</sup>Yaoc aol lis duc mangc map biix nyenc saemh naih? Xongs lagx niv suiv nyaoh geel ail, sint biingc banx, wah:

<sup>17</sup>Jiul nyimp xaop xuij jigx,  
xaop MEEC qop yeeh;  
jiul nyimp xaop dos al banh sais,  
xaop buh MEEC xogl dagl.’

<sup>18</sup>Yoc Hanp map yangx, yuh MEEC jil yuh MEEC wumx, eep laengx wah maoh JANGS douh juis nyimp xenp; <sup>19</sup>Lagx Nyenc map yangx, yuh jil yuh wumx, eep eengv wah maoh JANGS nyenc taemp jil ngah kuaot, JANGS biingc banx mungx xup suip daengh nyenc LIS soix jah. Longc diux ledp JANGS baengh menv nyenc weex jah xeenk ugs map (LIS leec aov nyaoh naih xap: “Longc diux nyenc dah aox yangh neip nuv ugs map”).”

多了。<sup>10</sup>经上记着说：

‘我要差遣我的使者在  
你前面，预备道路。’所  
说的就是这个人。

<sup>11</sup>我实在告诉你们：凡妇人所生的，没有一个兴起来大过施洗约翰的；然而天国里最小的比他还大。<sup>12</sup>从施洗约翰的时候到如今，天国遭受到严重的攻击，强暴的人要夺取它。<sup>13</sup>因为众先知和律法说预言，到约翰为止。<sup>14</sup>你们若肯领受，这人就是那应当来的以利亚。<sup>15</sup>有耳可听的，就应当听。<sup>16</sup>我可用什么比这世代呢？好像孩童坐在街市上招呼同伴，说：

<sup>17</sup>‘我们向你们吹笛，  
你们不跳舞；  
我们向你们举哀，  
你们不捶胸。’

<sup>18</sup>约翰来了，也不吃也不喝，人就说他是被鬼附着的。<sup>19</sup>人子来了，也吃也喝，人又说他是贪食好酒的人，是税吏和罪人的朋友。但智慧之子，总以智慧为是（有古卷作“但智慧在行为上就显为是”）。”

### Xingc MeeC Xonv Sais Douh Xeih

<sup>20</sup>Yeeh Suh nyaoh aox meny xingc jah weex OIL jiv ags xongs, nyenc aox jah bens mix xonv sais, laengx nyaoh xic jah guaiv JAH MAOH wah: <sup>21</sup>“Goh Lah Xenp ax, nyac douh xeih yangx! Beec Saip Dal ah, nyac douh xeih yangx! Yenv yuih yaoc nyaoh aox xaop weex meny jiv ags xongs jah, nuv baov weex nyaoh Teip Lo!、Xih Dun!, JAH MAOH saemp suh aemv anl bianh pugt xonv sais yangx. <sup>22</sup>Yaoc lebc xaop, maenl dadl siih jah, meny Teip Lo!、Xih Dun! douh nyaenx jah, biix xaop douh nyaenx naengl qat! <sup>23</sup>Jah Beeh Nongc ax, nyac mus lenc qak touk wul menl yangx il (MEEC XIH weex: nyac saemp suh qak touk wul menl yangx)? Mus lenc nyac jingh yuv dogl laos mangv yeml, yenv yuih nyaoh aox nyac weex meny jiv ags xongs jah, nuv baov nyaoh Soh Doh Max weex, maoh naengl songk lis touk maenl naih. <sup>24</sup>Yaoc lebc xaop: Maenl dadl siih jah, meny Soh Doh Max douh nyaenx jah, biix meny nyac douh nyaenx jah naengl qat!”

### Touk Geel Yaoc Naih Map Lis Anl Wanp

<sup>25</sup>Xic jav, Yeeh Suh wah: “Bux ax, Xus menl dih, yaoc dos keep nyac! Yenv yuih nyac deic meny siih naih nyaoh dav nas nyenc diux longc kuangt jah laengx xup douv, nyimp lagx niv suh xeenk ugs map. <sup>26</sup>Bux ax, JANGS, yenv yuih meix xangk lail nyac bens JANGS il naih. <sup>27</sup>MEEC heenk hangc mangc, ledp JANGS Bux yaoc deic dos yaoc; nuv deic Bux dah geel, MEEC LIS nyenc wox meel Lagx; nuv aol Lagx daengh meny Lagx haengt lebc jah dah geel, MEEC LIS nyenc wox

### 不悔改的城市有祸

<sup>20</sup>耶稣在诸城中行了许多异能，那些城的人终不悔改，就在那时候责备他们说：<sup>21</sup>“哥拉汛哪，你有祸了！伯赛太啊，你有祸了！因为在你们中间所行的异能，若行在推罗、西顿，他们早已披麻蒙灰悔改了。<sup>22</sup>但我告诉你们：当审判的日子，推罗、西顿所受的比你们还容易受呢！<sup>23</sup>迦百农啊，你将要升到天上吗（或作“你已经升到天上”）？将来必坠落阴间，因为在你那里所行的异能，若行在所多玛，它还可以存到今日。<sup>24</sup>但我告诉你们：当审判的日子，所多玛所受的比你更容易受呢！”

### 到我这里来得安息

<sup>25</sup>那时，耶稣说：“父啊，天地的主，我感谢你！因为你将这些事向聪明通达人就藏起来，向婴孩就显出来。<sup>26</sup>父啊，是的，因为你的美意本是如此。<sup>27</sup>一切所有的，都是我父交付我的；除了父，没有人知道子；除了子和子所愿意指示的，没有人知道父。<sup>28</sup>凡

meel Bux. <sup>28</sup>Menv nyenc deil hut dabs qaenp jah, touk aox geel yaoc map, yaoc laengx aol xaop lis anl wanp. <sup>29</sup>Yaoc yuh sais mas yuh buih taemk, xaop bens yuv aemv egs yaoc, xAOL yangh yaoc, il naih, aox longc xaop suh lis anl wanp lax. <sup>30</sup>Yenv yuih egs yaoc yil lis aemv, dabs yaoc JANGS dabs qat.”

### Maenl Sav Soh Juiv Mieengc Oux Megx

**12** Xic jav, maenl sav soh Yeeh Suh qamt dah dih oux megx. Lagx yot maoh yags yangx, suh juiv mieengc oux megx map jil. <sup>2</sup>Nyenc Fac Lil Saip lis nuv, suh nyimp Yeeh Suh wah: “Nuv ax! Lagx yot nyac weex menv siih maenl sav soh weex MEEC lis jah.”

<sup>3</sup>Yeeh Suh nyimp JAH MAOH wah: “Wul Leec Menl xap lis Dal Wil daengh nyenc nyimp lenc maoh xic luv oux weex menv siih jah, xaop MEEC dogc dah il? <sup>4</sup>Maoh weex nup laos dangc jeenh Wangc Menl, jil oux siic douv sac, oux siic naih MEEC JANGS maoh daengh nyenc nyimp lenc maoh jah jil lis, xah laot sangh douv sac xih jil lis. <sup>5</sup>Eengv wah, wul banc konx buh xap, maenl sav soh sangh douv sac nyaoh aox dangc jeenh Wangc Menl WEENP maenl sav soh, buh MEEC LIS soix, xaop MEEC dogc dah il? <sup>6</sup>Yaoc lebc xaop: Nyaoh naih LIS il mungx nyenc biix dangc jeenh Wangc Menl naengl mags. <sup>7</sup>Yaoc xogp yagc sac eep, MEEC xogp douv sac.’ Nuv baov xaop mieeh ugs sungp naih, suh MEEC deic menv ongp soix jah nuv dangh menv LIS soix yangx. <sup>8</sup>Yenv yuih Lagx Nyenc JANGS Xus maenl sav soh.”

劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。<sup>29</sup>我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样，你们心里就必得享安息。<sup>30</sup>因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。”

### 安息日掐麦穗

**12** 那时，耶稣在安息日从麦地经过。他的门徒饿了，就掐起麦穗来吃。<sup>2</sup>法利赛人看见，就对耶稣说：“看哪！你的门徒做安息日不可做的事了。”

<sup>3</sup>耶稣对他们说：“经上记着大卫和跟从他的人饥饿之时所做的事，你们没有念过吗？<sup>4</sup>他怎么进了神的殿，吃了陈设饼，这饼不是他和跟从他的人可以吃得，惟独祭司才可以吃。<sup>5</sup>再者，律法上所记的，当安息日祭司在殿里犯了安息日，还是没有罪，你们没有念过吗？<sup>6</sup>但我告诉你们：在这里有一人比殿更大。<sup>7</sup>我喜爱怜恤，不喜爱祭祀。你们若明白这话的意思，就不将无罪的当作有罪的了。<sup>8</sup>因为人子是安息日的主。”

### Nyenc Miac Jius

<sup>9</sup>Yeeh Suh lic dih wangp jav, laos il jagc dangc wagx. <sup>10</sup>Aox jav us il mungx nyenc jius il mangv miac. Lis nyenc hamk Yeeh Suh wah: “Maenl sav soh xaok biingh, weex lis xih MEEC?” Qingk sungp JANGS yuv aov maoh. <sup>11</sup>Yeeh Suh wah: “Aox xaop naih nouc LIS duc liees, nyaoh maenl sav soh dogl laos aox jemc, MEEC gaic maoh qak map?” <sup>12</sup>Nyenc biix liees qaenp juiv il nup! Il naih, nyaoh maenl sav soh weex lis siih lail.” <sup>13</sup>Yeeh Suh nyimp mungx nyenc jah wah: “Longx miac map!” Maoh laenv il deic miac longx ugs map, miac laengx lail xongs aov, nyimp mangv miac jav laot yangh. <sup>14</sup>Nyenc Fac Lil Saip ugs bail, DAENGL baov weex nup xih sat lis Yeeh Suh.

### Lagx Eit Wangc Menl Laih Jah

<sup>15</sup>Yeeh Suh wox yangx, laengx lic aox jav, LIS OIL nyenc nyimp lenc maoh; maoh deic meny nyenc LIS biingh jah ledp xaok lail yangx. <sup>16</sup>Yuh YADC JAH MAOH, bix yuv xonc ugs guanl maoh. <sup>17</sup>Geel naih yuv douh sungp nyenc wox unv lenc Yix Saip Yal, wah:

<sup>18</sup>“Nuv ax! Lagx eit yaoc, JANGS yaoc LAIH, JANGS yaoc liangp, JANGS aox longc yaoc xogp jah, yuv deic Guaenl yaoc saip dos maoh, maoh jingh deic liix wagx xonc dos nyenc mangv nugs.

<sup>19</sup>Maoh MEEC ngeeux sungp, MEEC lonh banl, aox ail buh MEEC LIS nyenc lis qingk soh maoh.

<sup>20</sup>Saop douh gaems maoh buh MEEC eeus

### 萎缩手的人

<sup>9</sup>耶稣离开那地方，进了一个会堂。<sup>10</sup>那里有一个人枯干了一只手。有人问耶稣说：“安息日治病，可以不可以？”意思是要控告他。<sup>11</sup>耶稣说：“你们中间谁有一只羊，当安息日掉在坑里，不把它抓住拉上来呢？”<sup>12</sup>人比羊何等贵重呢！所以，在安息日做善事是可以的。”<sup>13</sup>于是对那人说：“伸出手来！”他把手一伸，手就复了原，和那手一样。<sup>14</sup>法利赛人出去，商议怎样可以除灭耶稣。

### 神所拣选的仆人

<sup>15</sup>耶稣知道了，就离开那里，有许多人跟着他；他把其中有病的人都治好了。<sup>16</sup>又嘱咐他们，不要给他传名。<sup>17</sup>这是要应验先知以赛亚的话，说：

<sup>18</sup>“看哪！我的仆人，我所拣选、所亲爱、心里所喜悦的，我要将我的灵赐给他，他必将公理传给外邦。

<sup>19</sup>他不争竞，不喧嚷，街上也没有人听见他的声音。

<sup>20</sup>压伤的芦苇他不折断，

dagl, buil yuc yuv nyebc maoh buh MEEC  
xuiip deil, gas maoh weex siih douh liix  
wagx jah, aol liix wagx lis xux;

<sup>21</sup>nyenc mangv nugs ledp yuv dos sais jiml  
gaos naengc guanl maoh.”

### Yeek Suh Daengh Bieec Xih Buc

<sup>22</sup>Xic jav, lis nyenc deic il mungx nyenc  
doh juis nyimp xenp、eengv pap dal eengv  
ngax bah, daiv touk geel Yeek Suh jah; Yeek Suh  
laengx xaok lail biingh maoh, maoh suh wox  
wah sungp yangx, dal buh lis nuv yangx. <sup>23</sup>Wagx  
jenl ledp liogp sais, wah: “Mungx naih laengx  
MEEC JANGS lagx kuanp Dal Wil il?” <sup>24</sup>Nyenc Fac  
Lil Saip lis qingka, laengx wah: “Mungx nyenc  
naih toip juis, JANGS baengh wangc juis Bieec Xih  
Buc.” <sup>25</sup>Yeek Suh wox JAH MAOH aox longc weex  
nup xangk, suh nyimp jah maoh wah: “Il jagc  
guagl ags DAENGL xeengl DAENGL dos, laengx biinv  
wenp sagx wangp; il jagc xingc, il yanc nyenc ags  
DAENGL dos, laengx nyaoh MEEC wenp; <sup>26</sup>nuv  
baov Sah Danl beengl Sah Danl, suh JANGS ags  
DAENGL xeengl DAENGL dos, guagl maoh weex  
nup jenc lis qit? <sup>27</sup>Nuv baov yaoc baengh Bieec  
Xih Buc toip juis, lagx banl xaop toip juis, yuh  
JANGS baengh nouc leel? Il naih, JAH MAOH laengx  
yuv dadl xaop JANGS lail xih JANGS yax. <sup>28</sup>Nuv  
baov yaoc baengh Guaenl Wangc Menl toip  
juis, jav xah JANGS guagl Wangc Menl map touk  
aox xaop yangx. <sup>29</sup>Nyenc weex nup laos lis yanc  
nyenc ags soh, xeengl jenl duh maoh? Gobs lis  
sugx nyenc ags soh unv, jav xih xeengl lis eel jiv  
maoh. <sup>30</sup>Menv MEEC nyimp yaoc DAENGL douh

将残的灯火他不吹灭，  
等他施行公理，叫公理  
得胜；

<sup>21</sup> 外邦人都要仰望他的  
名。”

### 耶稣与别西卜

<sup>22</sup> 当下，有人将一个被  
鬼附着、又瞎又哑的人，带  
到耶稣那里；耶稣就医治  
他，甚至那哑巴又能说话，  
又能看见。<sup>23</sup> 众人都惊奇，  
说：“这不是大卫的子孙  
吗？”<sup>24</sup> 但法利赛人听见，  
就说：“这个人赶鬼，无非  
是靠着鬼王别西卜啊。”  
<sup>25</sup> 耶稣知道他们的意念，就  
对他们说：“凡一国自相纷  
争，就成为荒场；一城一家  
自相纷争，必站立不住；  
<sup>26</sup> 若撒但赶逐撒但，就是自  
相纷争，他的国怎能站得  
住呢？”<sup>27</sup> 我若靠着别西卜  
赶鬼，你们的子弟赶鬼，又  
靠着谁呢？这样，他们就  
要断定你们的是非。<sup>28</sup> 我若  
靠着神的灵赶鬼，这就是  
神的国临到你们了。<sup>29</sup> 人怎  
能进壮士家里，抢夺他的  
家具呢？除非先捆住那壮  
士，才可以抢夺他的家财。  
<sup>30</sup> 不与我相合的，就是敌我  
的；不同我收聚的，就是分

jah, laengx JANGS nyenc saengl yaoc, MEEC nyimp yaoc DAENGL juml jah, laengx JANGS nyimp yaoc siup sank. <sup>31</sup>Il naih yaoc lebc xaop: Daengc menv soix nyenc WEENP jah daengh menv sungp xagx jah ledp lis todt soix; xah laot menv sungp xagx Guaenl Menl jah, bens MEEC lis todt soix. <sup>32</sup>Menv wah sungp dagl soix Lagx Nyenc jah, naengl lis todt douv; xah laot menv wah sungp dagl soix Guaenl Menl jah, saemh naih saemh lenc bens MEEC lis todt douv.”

### Meix Daengh Demh

<sup>33</sup>“Xaop xangk meix lail, duil demh buh lail; meix pak, duil demh buh pak; yenv yuih nuv duil demh laengx wox meix. <sup>34</sup>Xaop JANGS baenl suic sup! Xaop XUIP JANGS nyenc yax, weex nup wah ugs sungp lail map? Yenv yuih aox longc digx miebs duc mangc, ebl laengx wah ugs duc mangc map. <sup>35</sup>Nyenc sais lail dah aox longc maoh xengc menv lail jah laengx xeenk ugs lail map; nyenc yax dah aox longc maoh xengc menv yax jah, laengx xeenk ugs yax map. <sup>36</sup>Yaoc yuh lebc xaop: menv nyenc wah sungp ongk, maenl dadl siih, yuv bags bags wah ugs map; <sup>37</sup>yenv yuih yuv yih sungp nyac, yuv suit nyac weex douh liix; buh yuv yih sungp nyac, jingh nyac lis soix.”

### Qouc Yings Wangc Menl

<sup>38</sup>Xic jav, lis mieengc mungx xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip nyimp Yeeh Suh wah: “Xeenp saenp, jiul yuv nyac weex jagc yings Wangc Menl dos jiul nuv.” <sup>39</sup>Yeeh Suh xunp: “Saemh naih nyenc menc weex yax weex

散的。<sup>31</sup>所以我告诉你们：人一切的罪和亵渎的话，都可得赦免；惟独亵渎圣灵，总不得赦免。<sup>32</sup>凡说话干犯人子的，还可得赦免；惟独说话干犯圣灵的，今世、来世总不得赦免。”

### 树和其果子

<sup>34</sup>“你们或以为树好，果子也好；树坏，果子也坏；因为看果子就可以知道树。<sup>34</sup>毒蛇的种类！你们既是恶人，怎能说出好话来呢？因为心里所充满的，口里就说出来。<sup>35</sup>善人从他心里所存的善就发出善来；恶人从他心里所存的恶就发出恶来。<sup>36</sup>我又告诉你们：凡人所说的闲话，当审判的日子，必要句句供出来，<sup>37</sup>因为要凭你的话定你为义；也要凭你的话定你有罪。”

### 求神迹

<sup>38</sup>当时，有几个文士和法利赛人对耶稣说：“夫子，我们愿意你显个神迹给我们看。”<sup>39</sup>耶稣回答说：“一个邪恶、淫乱的世代求

lanh naengl xangk qouc nuv yings Wangc Menl; aol yings Wangc Menl dos nyenc wox unv lenc Yoc Nac jah dah mangv, eengv MEEC LIS yings dos JAH MAOH nuv yangx. <sup>40</sup>Yoc Nac samp maenl samp janl nyaoh aox longc bal laox nyaoh, Lagx Nyenc buh yuv il naih samp maenl samp janl nyaoh aox dingv yaeml dees dih. <sup>41</sup>Touk xic dadl siih, nyenc Nic Nic Weix yuv jenc map jingh soix dos saemh naih; yenv yuih nyenc Nic Nic Weix qingk Yoc Nac xonc menv sungp jah, laengx xonv sais yangx. Nuv ax! Nyaoh geel naih LIS il mungx nyenc biix Yoc Nac naengl mags. <sup>42</sup>Dadl siih xic jah, wangc miegs mangv namc yuv jenc map jingh soix dos saemh naih, yenv yuih maoh dah dinl menl map, yuv qingk sungp diux Soc Lot Ment. Nuv ax! Nyaoh geel naih LIS il mungx nyenc biix Soc Lot Ment eengv mags.”

### Juis Wav Xonv Map Jah

<sup>43</sup>“Juis wav lic xenp nyenc yangx, laengx nyaoh dih wangp MEEC LIS naemx jah dah bail dah map, semh doiv sav nyaoh, semh MEEC deml. <sup>44</sup>Wah: ‘Yaoc yuv xonv bail jagc yanc yaoc ugs map jah.’ Touk yangx, lis nuv aox yanc ongk mih, sedl wop yebt, xaok lail yangx. <sup>45</sup>Yuh bail daiv sedp duc juis biix maoh eengv yax jah map, ledp laos aox jav nyaoh. Xic lenc nyanl maenl mungx nyenc jav, biix dens qit naengl MEEC lail. Saemh weex yax naih buh laot yangh.”

### Neix Yeeh Suh Daengh Nongx Maoh

<sup>46</sup>Yeeh Suh naengl nyimp wagx jenl wah sungp xic jah, xangk MEEC touk neix maoh

看神迹，除了先知约拿的神迹以外，再没有神迹给他们看。<sup>40</sup>约拿三日三夜在大鱼肚腹中，人子也要这样三日三夜在地里头。<sup>41</sup>当审判的时候，尼尼微人要起来定这世代的罪；因为尼尼微人听了约拿所传的就悔改了。看哪！在这里有一人比约拿更大。<sup>42</sup>当审判的时候，南方的女王要起来定这世代的罪，因为她从地极而来，要听所罗门的智慧话。看哪！在这里有一人比所罗门更大。”

### 不洁净灵的返回

<sup>43</sup>“污鬼离了人身，就在无水之地过来过去，寻求安歇之处，却寻不着。<sup>44</sup>于是说：‘我要回到我所出来的屋里去。’到了，就看见里面空闲，打扫干净，修饰好了。<sup>45</sup>便去另带了七个比自己更恶的鬼来，都进去住在那里。那人末后的景况，比先前更不好了。这邪恶的世代也要如此。”

### 耶稣的母亲与兄弟

<sup>46</sup>耶稣还对众人说话的时候，不料他母亲和他

daengh nongx maoh SENH nyaoh mangv nugs, yuv nyimp maoh wah sungp. <sup>47</sup>Lis nyenc lebc maoh: “Nuv ax! Neix nyac daengh nongx nyac SENH nyaoh mangv nugs yuv nyimp nyac wah sungp.” <sup>48</sup>Maoh siip xunp mungx nyenc jav wah: “Nouc JANGS neix yaoc? Nouc JANGS jaix nongx yaoc?” <sup>49</sup>Suh longx miac XIV lagx yot wah: “Nuv ax! Neix yaoc, jaix nongx yaoc. <sup>50</sup>Menv nyenc deic meix xangk Bux Menl yaoc jah, suh JANGS jaix nongx yaoc daengh neix yaoc.”

### Bis Siit Bianh Baenl

**13** Maenl jav, Yeeh Suh dah aox yanc ugs map, suiv nyaoh geel heit. <sup>2</sup>Lis OIL nyenc juml touk geel xenp maoh, maoh yuv douh qak lol bail suiv, wagx jenl ledp SENH nyaoh wul baengv heit. <sup>3</sup>Maoh yongh bis siit nyimp JAH MAOH angS OIL sungp, wah: “Lis il mungx nyenc bianh baenl ugs bail bianh baenl; <sup>4</sup>bianh baenl xic jah, LIS menv dogl nyaoh geel kuenp, mogc bens map jil lieeux yangx. <sup>5</sup>Lis menv dogl nyaoh dih jinl magx linv, magx MEEC yaeml, beeuv miuc zeil hoik; <sup>6</sup>dav menl ugs map xak, yenv yuih MEEC LIS sangp, laengx jius sot yangx. <sup>7</sup>Lis menv dogl nyaoh aox biac sunl, sunl mags map, ngedl maoh nyaoh dav. <sup>8</sup>Eengv LIS menv dogl nyaoh aox magx buic, laengx eeul naenl, LIS il begs bil, LIS liogc xebc bil, lis samp xebc bil. <sup>9</sup>Menv LIS kap qingk jah, suh yuv qingk.”

### Weex Mangc Angs Bis Siit

<sup>10</sup>Lagx yot dah mangv unv map, hamk Yeeh

弟兄站在外边，要与他说  
话。<sup>47</sup>有人告诉他说：“看  
哪！你母亲和你弟兄站在  
外边要与你说话。”<sup>48</sup>他却  
回答那人说：“谁是我的母  
亲？谁是我的弟兄？”<sup>49</sup>就  
伸手指着门徒说：“看哪！  
我的母亲，我的弟兄。<sup>50</sup>凡  
遵行我天父旨意的人，就  
是我的弟兄、姐妹和母亲  
了。”

### 撒种的比喻

**13** 当那一天，耶稣从  
房子里出来，坐在  
海边。<sup>2</sup>有许多人到他那里  
聚集，他只得上船坐下，众  
人都站在岸上。<sup>3</sup>他用比喻  
对他们讲许多道理，说：  
“有一个撒种的出去撒种；  
<sup>4</sup>撒的时候，有落在路旁  
的，飞鸟来吃尽了。<sup>5</sup>有落  
在土浅石头地上的，土既  
不深，发苗最快；<sup>6</sup>日头出  
来一晒，因为没有根，就枯  
干了。<sup>7</sup>有落在荆棘里的，  
荆棘长起来，把它挤住了。  
<sup>8</sup>又有落在好土里的，就结  
实，有一百倍的，有六十倍  
的，有三十倍的。<sup>9</sup>有耳可  
听的，就当听。”

### 比喻的目的

<sup>10</sup>门徒进前来，问耶稣

Suh wah: “Nyimp wagx jenl wah sungp, weex duc mangc yongh bis siit?” <sup>11</sup>Yeeh Suh xunp: “Yenv yuih guagl menl wap yaeml, aol laot xaop wox, MEEC saip eep wox. <sup>12</sup>Menv nyenc LIS, naengl yuv qimp dos maoh, aol maoh LIS GAL; menv MEEC LIS jah, lieenc menv maoh aox miac LIS jah, buh yuv weex laot liodx bail. <sup>13</sup>Il naih yaoc hah yongh bis siit nyimp eep wah: Yenv yuih JAH MAOH nuv buh MEEC lis nuv, qingk buh MEEC lis qingk, buh meec mieeh wox. <sup>14</sup>Nyaoh wul xenp JAH MAOH, XINGV douh sungp donv nyenc wox unv lenc Yix Saip Yal, wah:

‘Xaop qingk JANGS yuv lis qingk,  
yah MEEC mieeh wox;  
nuv JANGS lis nuv,  
yah MEEC wox;

<sup>15</sup>yenv yuih begs singk naih aemp longc,

kap qaenp,  
dal biiv;  
yaot jemc dal lis nuv,  
kap lis qingk,  
aox longc mieeh wox,  
guaenh xonv map,  
yaoc laengx xaok JAH MAOH.’

<sup>16</sup>Jemc dal xaop deml lail, yenv yuih lis nuv yangx; kap xaop buh deml lail, yenv yuih lis qingk yangx. <sup>17</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: Xic unv LIS OIL nyenc wox unv lenc daengh nyenc douh liix jah, yuv nuv menv xaop nuv jah, buh MEEC lis nuv; yuv qingk menv xaop lis qingk jah, yah MEEC lis qingk. ”

说：“对众人讲话，为什么用比喻呢？”<sup>11</sup>耶稣回答说：“因为天国的奥秘，只叫你们知道，不叫他们知道。<sup>12</sup>凡有的，还要加给他，叫他有余；凡没有的，连他所有的，也要夺去。<sup>13</sup>所以我用比喻对他们讲，是他们看也看不见，听也听不见，也不明白。<sup>14</sup>在他们身上，正应了以赛亚的预言，说：

‘你们听是要听见，  
却不明白；  
看是要看见，  
却不晓得；

<sup>15</sup>因为这百姓油蒙了心，  
耳朵发沉，  
眼睛闭着，  
恐怕眼睛看见，  
耳朵听见，  
心里明白，  
回转过来，  
我就医治他们。’

<sup>16</sup>但你们的眼睛是有福的，因为看见了；你们的耳朵也是有福的，因为听见了。<sup>17</sup>我实在告诉你们：从前有许多先知和义人要看你们所看的，却没有看见；要听你们所听的，却没有听见。”

### Deic Bis Siit Bianh Baenl Map Wah Tonk

<sup>18</sup>“Il naih, xaop douh qingk bis siit bianh baenl naih. <sup>19</sup>Menv qingk sungp guagl menl mieeh MEEC wox jah, mungx yax laengx map, deic menv bianh nyaoh aox longc maoh jah xonv xeengl bail; menv naih JANGS menv bianh nyaoh geel kuenp jah. <sup>20</sup>Menv bianh nyaoh dih jinl magx linv jah, suh JANGS nyenc qingk sungp lail yangx, laengx kuanp sais liingx sibs; <sup>21</sup>yenv yuih aox longc MEEC LIS sangp, buh gobs senk daemh xic, gas touk GAV sungp lail douh egs nanh, MEEC XIH douh biigs, laengx douh leix yangx. <sup>22</sup>Menv bianh laos aox dav biac sunl jah, laengx JANGS menv nyenc lis qingk sungp lail yangx; dah lenc JAH MAOH souc lonh dees mas menl, douh nyaenc sinc munc dal. Il naih, siih menv naih ledp map ngedl sungp lail, jav xih JAH MAOH MEEC eeul naenl yangx. <sup>23</sup>Menv bianh nyaoh magx buic jah, suh JANGS menv nyenc qingk sungp lail, eengv mieeh wox yangx. Dah lenc eeul naenl, LIS il begs bil, LIS liogc xebc bil, LIS samp xebc bil.”

### Bis Siit Wongp

<sup>24</sup>Yeeh Suh eengv daengv jagc bis siit nyimp JAH MAOH wah: “Guagl menl xongs nyenc bianh baenl lail nyaoh aox yav, <sup>25</sup>gas touk nyenc nagp yaeml xic jah, LIS nyenc saengl maoh map, deic wongp bians nyaoh dav oux megx laengx bail yangx. <sup>26</sup>Gas touk mags meix dul mieengc, wongp buh xeenk ugs map. <sup>27</sup>Lagx eit map lebc xus yanc maoh: ‘Xus ax, nyac MEEC JANGS bianh baenl lail nyaoh aox yav jah il? Dah aox nup lis

### 撒种比喻的解释

<sup>18</sup>“所以你们当听这撒种的比喻。<sup>19</sup>凡听见天国道理不明白的，那恶者就来，把所撒在他心里的夺了去；这就是撒在路旁的了。<sup>20</sup>撒在石头地上的，就是人听了道，当下欢喜领受；<sup>21</sup>只因心里没有根，不过是暂时的；及至为道遭了患难，或是受了逼迫，立刻就跌倒了。<sup>22</sup>撒在荆棘里的，就是人听了道，后来有世上的思虑、钱财的迷惑，把道挤住了，不能结实。<sup>23</sup>撒在好地上的，就是人听道明白了，后来结实，有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。”

### 稗子的比喻

<sup>24</sup>耶稣又设个比喻对他们说：“天国好像人撒好种在田里，<sup>25</sup>及至人睡觉的时候，有仇敌来，将稗子撒在麦子里就走了。<sup>26</sup>到长苗吐穗的时候，稗子也显出来。<sup>27</sup>田主的仆人来告诉他说：‘主啊，你不是撒好种在田里吗？从哪里来的稗

wongp map?’<sup>28</sup>Xus yanc wah: ‘Menv naih JANGS nyenc saengl yaoc weex.’ Lagx eit wah: ‘Nyac yuv aol jiul bail neel ugs map xih MEEC?’<sup>29</sup>Xus yanc wah: ‘Bix neel, yaot neel wongp, lieenc oux megx buh neel ugs map.’<sup>30</sup>Douv yac hangc gaenx siic mags, gas touk xic xup oux. Xic xup oux jah, yaoc yuv nyimp nyenc xup oux megx jah wah, yuv neel wongp ugs map unv, sugx wenp madc, douv map daos; xah laot oux megx, yuv xup laos aox sox.’”

### Bis Siit Baenl Mal Ads Daengh Bins Benv

<sup>31</sup>Maoh eengv daengv jagc bis siit nyimp JAH MAOH wah: “Guagl menl xongs il nadl baenl mal ads, LIS nyenc deic bail dos nyaoh aox yav.<sup>32</sup>Maoh bens JANGS begs hangc baenl zeil uns, gas touk mags map, biix mal mangc ledp mags, naengl wenp meix, mogc wul menl bens map av maoh jah bagc.”

<sup>33</sup>Maoh eengv nyimp jah maoh wah jagc bis siit: “Guagl menl xongs bins benv, LIS nyenc miags deic map, songk laos aox samp dous benv jah, gas touk daengc aemx ledp wedt map.”

### Gaiv Mangc Bis Siit

<sup>34</sup>Naih ledp JANGS Yeeh Suh yongh bis siit nyimp wagx jenl wah; nuv baov MEEC yongh bis siit, suh MEEC nyimp JAH MAOH wah duc mangc.<sup>35</sup>Naih JANGS douh sungp nyenc wox unv lenc, wah:

“Yaoc laengx eip ebl yongh bis siit, deic menv daengv menl dih map, xup songk jemc liaemt menv siih jah wah ugs map.”

子呢？’<sup>28</sup>主人说：‘这是仇敌做的。’仆人说：‘你要我们去薅出来吗？’<sup>29</sup>主人说：‘不必，恐怕薅稗子，连麦子也拔出来。’<sup>30</sup>容这两样一齐长，等着收割。当收割的时候，我要对收割的人说，先将稗子薅出来，捆成捆，留着烧；惟有麦子要收在仓里。’”

### 芥菜种与面酵的比喻

<sup>31</sup>他又设个比喻对他们说：“天国好像一粒芥菜种，有人拿去种在田里。<sup>32</sup>这原是百种里最小的，等到长起来，却比各样的菜都大，且成了树，天上的飞鸟来宿在它的枝上。”

<sup>33</sup>他又对他们讲个比喻说：“天国好像面酵，有妇人拿来，藏在三斗面里，直等全团都发起来。”

### 比喻的原因

<sup>34</sup>这都是耶稣用比喻对众人说的话；若不用比喻，就不对他们说什么。<sup>35</sup>这是要应验先知的话，说：

“我要开口用比喻，把创世以来所隐藏的事发明出来。”

### Deic Bis Siit Wongp Wah Tonk

<sup>36</sup>Xic jav, Yeeh Suh lic wagx jenl, laos aox yanc bail yangx. Lagx yot maoh laos map, wah: “Qouc nyac deic bis siit wongp aox yav wah dos jiul qingk.” <sup>37</sup>Maoh xunp: “Mungx bianh baenl lail jah suh JANGS Lagx Nyenc; <sup>38</sup>jenc dih suh JANGS dees mas menl; baenl lail suh JANGS lagx guagl menl; wongp suh JANGS lagx mungx yax; <sup>39</sup>mungx bianh baenl wongp jah suh JANGS juis top; xup oux xic jah suh JANGS xic dees mas menl lenx peep; nyenc xup oux suh JANGS nyenc menl. <sup>40</sup>Deic wongp neel ugs map aol buil daos, xic dees mas menl lenx peep buh yuv il jav. <sup>41</sup>Lagx Nyenc yuv paik nyenc menl, deic menv nyenc aol eep douh begx jah daengh menv nyenc weex yax jah, dah guagl maoh LAIH ugs map, <sup>42</sup>dabc laos aox buil luc; nyaoh aox jah jingh yuv idx ngeec songk soh nees. <sup>43</sup>Xic jav, nyenc douh liix nyaoh aox guagl Bux JAH MAOH, yuv beeuv ugs guagl map, xongs dav menl laot yangh. Menv us kap qingk jah, suh yuv qingk.”

### Samp Jagc Bis Siit

<sup>44</sup>Guagl menl xongs jempl baos jaemc nyaoh dees magx aox dih, nyenc lis nuv yangx, suh deic maoh xup weex lail, xeengp xeengp sais sais deic eel jiv beel lieeux, map jeis bangh dih naih.

<sup>45</sup>Guagl menl xongs nyenc weex weenk lah xul lail, <sup>46</sup>deml il nadl xul av pangp jah, laengx bail beel lieeux eel jiv, map jeis nadl xul naih.

<sup>47</sup>Guagl menl yuh xongs nyaoh aox heit

### 解释稗子的比喻

<sup>36</sup>当下耶稣离开众人，进了房子。他的门徒进前来，说：“请把田间稗子的比喻讲给我们听。”<sup>37</sup>他回答说：“那撒好种的就是人子；<sup>38</sup>田地就是世界；好种就是天国之子；稗子就是那恶者之子；<sup>39</sup>撒稗子的仇敌就是魔鬼；收割的时候就是世界的末了；收割的人就是天使。<sup>40</sup>将稗子薅出来用火焚烧，世界的末了也要如此。<sup>41</sup>人子要差遣使者，把一切叫人跌倒的和作恶的，从他国里挑出来，<sup>42</sup>丢在火炉里；在那里必要哀哭切齿了。<sup>43</sup>那时，义人在他们父的国里，要发出光来，像太阳一样。有耳可听的，就当听。”

### 三个比喻

<sup>44</sup>“天国好像宝贝藏在地里，人遇见了就把它藏起来，欢欢喜喜地去变卖一切所有的，买这块地。

<sup>45</sup>天国又好像买卖人寻找好珠子，<sup>46</sup>遇见一颗重价的珠子，就去变卖他一切所有的，买了这颗珠子。

<sup>47</sup>天国又好像网撒在

dabc yeep, jumli lis sinp yangh duc soh aox naemx; <sup>48</sup>yeep digs yangx, nyenc suh gaic qak baengv map, suiv dih, jebl menv lail jah songk laos aox jenl duh, deic menv pak jah dabc bail. <sup>49</sup>Xic dees mas menl lenx peep buh yuv weex il jav; nyenc menl yuv ugs map, dah aox nyenc douh liix jah deic nyenc yax pieek ugs map, <sup>50</sup>dabc laos aox buil luc; nyaoh jav jingh yuv idx ngeec songk soh nees.”

### Jeml Baos Meik Aov

<sup>51</sup>Yeep Suh wah: “Menv sungp naih xaop ledp wox mix?” JAH MAOH wah: “Jiul wox yangx.” <sup>52</sup>Maoh wah: “Menv xeenp saenp xap leec jah weex lagx yot dos guagl menl, suh xongs il mungx xus yanc dah aox longx maoh deic jenl duh meik jenl duh aov ugs map.”

### Yeep Suh Nyaoh Nac Sax Leeh Douh Saengl

<sup>53</sup>Yeep Suh wah lieeux menv bis siit naih, suh lic aox jav, <sup>54</sup>map touk senl bens, nyaoh aox dangc wagx eeus nyenc, JAH MAOH ledp gaiv liogp, wah: “Mungx nyenc naih dah aox nup lis longc diux daengh jiv ags xongs gungc il naih? <sup>55</sup>Mungx naih MEEC JANGS lagx sangh meix il? Neix maoh MEEC JANGS guanl Max Liil Yal il? Nongx banl maoh MEEC JANGS guanl Yal Geec、Yoc Xih (lus leec aov weex “Yoc Seec”)、Xix Menc、Yuc Dal il? <sup>56</sup>Nongx miegs maoh MEEC JANGS ledp nyaoh aox geel daol naih il? Mungx nyenc naih dah aox nup lis menv siih naih?” <sup>57</sup>JAH MAOH laengx miav maoh. Yeep Suh nyimp JAH MAOH wah: “Daengc menv nyenc wox unv lenc jah, aol senl bens yanc bens dah mangv, MEEC LIS nyenc

海里，聚拢各样水族；<sup>48</sup>网既满了，人就拉上岸来，坐下，拣好的收在器具里，将不好的丢弃了。<sup>49</sup>世界的末了也要这样；天使要出来，从义人中把恶人分别出来，<sup>50</sup>丢在火炉里；在那里必要哀哭切齿了。”

### 新和旧的库藏

<sup>51</sup>耶稣说：“这一切的话你们都明白了吗？”他们说：“我们明白了。”<sup>52</sup>他说：“凡文士受教作天国的门徒，就像一个家主从他库里拿出新旧的东西来。”

### 耶稣在拿撒勒被厌弃

<sup>53</sup>耶稣说完了这些比喻。就离开那里，<sup>54</sup>来到自己的家乡，在会堂里教训人，甚至他们都希奇，说：“这人从哪里有这等智慧和异能呢？<sup>55</sup>这不是木匠的儿子吗？他母亲不是叫马利亚吗？他弟兄们不是叫雅各、约西（有古卷作“约瑟”）、西门、犹大吗？<sup>56</sup>他妹妹们不是都在我们这里吗？这人从哪里有这一切的事呢？”<sup>57</sup>他们就厌弃他（“厌弃他”原文作“因他跌倒”）。耶稣对他们说：“大凡先知，

nouc MEEC lis juiv yuih jah.”<sup>58</sup>Yeeh Suh yenv yuih JAH MAOH MEEC senk, buh nyaoh aox jav MEEC gungc weex jiv ags xongs yangx.

### Nyenc Xugs Xenp Yoc Hanp Douh Dadl Gaos

**14** Xic jav, wangc uns Xih Liic lis qingk naok guanl Yeeh Suh, <sup>2</sup>laengx nyimp mungx geel xenp wah: “JANGS nyenc xugs xenp Yoc Hanp dah aox deil xonv soh, il naih menv jiv ags xongs naih JANGS dah aox maoh jah wedt ugs map.”

<sup>3</sup>Naih JANGS unv xic Xih Liic yenv yuih maix nongx maoh Xih Loc Diix naenl siih jah (nongx maoh guanl Feih Liic), deic Yoc Hanp sot nyaoh aox laoc. <sup>4</sup>Yenv yuih Yoc Hanp nyimp maoh wah dah: “Nyac aol mungx nyenc miegs naih JANGS MEEC douh banc.” <sup>5</sup>Xih Liic laengx xangk sat maoh, xah laot yaot begs singk; yenv yuih JAH MAOH ledp deic Yoc Hanp weex nyenc wox unv lenc. <sup>6</sup>Touk maenl xeengp nyedc Xih Liic, lagx miegs Xih Loc Diix nyaoh dav nas wagx jenl qop yeeh, dos Xih Liic xeengp sais. <sup>7</sup>Xih Liic laengx liih, liingx nabx maoh xangk aol duc mangc buh saip dos maoh. <sup>8</sup>Lagx miegs LIS neix maoh eeus, laengx wah: “Deic gaos nyenc xugs xenp Yoc Hanp songk laos aox juil, deic map dos yaoc.” <sup>9</sup>Wangc qingk lonh sais, yenv yuih maoh liih dah, eengv GAIV nyenc gaenx suiv siic banc jil kuaot jah, suh saip sungp dos maoh; <sup>10</sup>laengx paik nyenc bail, nyaoh aox laoc dadl gaos Yoc Hanp, <sup>11</sup>deic gaos songk laos aox juil, deic map dos lagx miegs; lagx miegs deic bail dos neix maoh. <sup>12</sup>Lagx yot Yoc Hanp map, deic xenp deil

除了本地本家之外，没有不被人尊敬的。”<sup>58</sup> 耶稣因为他们不信，就在那里不多行异能了。

### 施洗约翰被斩首

**14** 那时，分封的王希律听见耶稣的名声，<sup>2</sup>就对臣仆说：“这是施洗的约翰从死里复活，所以这些异能从他里面发出来。”

<sup>3</sup>起先希律为他兄弟腓力的妻子希罗底的缘故，把约翰拿住锁在监里。<sup>4</sup>因为约翰曾对他说：“你娶这妇人是不合理的。”<sup>5</sup>希律就想要杀他，只是怕百姓；因为他们以约翰为先知。<sup>6</sup>到了希律的生日，希罗底的女儿在众人面前跳舞，使希律欢喜。<sup>7</sup>希律就起誓，应许随她所求的给她。<sup>8</sup>女儿被母亲所使，就说：“请把施洗约翰的头放在盘子里，拿来给我。”<sup>9</sup>王便忧愁，但因他所起的誓，又因同席的人，就吩咐给她；<sup>10</sup>于是打发人去，在监里斩了约翰，<sup>11</sup>把头放在盘子里，拿来给了女子；女子拿去给她母亲。<sup>12</sup>约翰的门徒来，把尸首领去埋葬了，就去告诉耶稣。

bail emv, laengx bail lebc Yeeh Suh.

### Yeeh Suh Saip Ngox Sinp Nyenc Jil Jaengv

<sup>13</sup>Yeeh Suh lis qingk yangx, laengx qak lol dah aox jah ags denl touk biingc wangp bail. Wagx jenl lis qingk, laengx dah OIL senl OIL xaih qamt kuenp enl lenc maoh. <sup>14</sup>Yeeh Suh ugs map, lis nuv OIL OIL nyenc, laengx yagc sac JAH MAOH, juv lail nyenc ids JAH MAOH. <sup>15</sup>Menl yuv dengv xic jah, lagx yot laos map wah: “Geel naih JANGS biingc wangp, xic dah bail yangx, lebc wagx jenl sank bail, JAH MAOH lail laos senl yangp bail, ags jeis EBL JIL.” <sup>16</sup>Yeeh Suh wah: “Bix yongh JAH MAOH bail, xaop saip JAH MAOH jil bax!” <sup>17</sup>Lagx yot wah: “Jiul gobs US laot ngox jagc oux siic、yac duc bal.” <sup>18</sup>Yeeh Suh wah: “Deic map dos yaoc.” <sup>19</sup>Laengx YADC wagx jenl suiv nyaoh wul bas nyangt, suh deic ngox jagc oux siic、yac duc bal, naengc menl hogc, lav oux siic, longx dos lagx yot, lagx yot yuh longx dos wagx jenl. <sup>20</sup>JAH MAOH ledp jil, laengx jil jaengv yangx; deic menv GAL menv sebp siik jah xup map, xengc digx xebc nyih jagc mungl. <sup>21</sup>Menv nyenc jil jah, aol nyenc miegs daengh lagx niv dah mangv, US ngox sinp nyenc qak luih.

### Yeeh Suh Nyaoh Wul Naemx Qamt

<sup>22</sup>Yeeh Suh laengx liuuk lagx yot qak lol, duh touk mangv jav bail unv, gas maoh sint wagx jenl siup sank. <sup>23</sup>Wagx jenl sank yangx, laot maoh ags qak jenc bail yogc yuih Wangc Menl. Touk aenl nyaemv yangx, laot maoh il mungx nyenc nyaoh aox jav. <sup>24</sup>Xic jah lol nyaoh

### 耶稣给五千人吃饱

<sup>13</sup>耶稣听见了，就上船从那里独自退到野地里去。众人听见，就从各城里步行跟随他。<sup>14</sup>耶稣出来，见有许多的人，就怜悯他们，治好了他们的病人。<sup>15</sup>天将晚的时候，门徒进前来说：“这是野地，时候已经过了，请叫众人散开，他们好往村子里去，自己买吃的。”<sup>16</sup>耶稣说：“不用他们去，你们给他们吃吧！”<sup>17</sup>门徒说：“我们这里只有五个饼、两条鱼。”<sup>18</sup>耶稣说：“拿过来给我。”<sup>19</sup>于是吩咐众人坐在草地上，就拿着这五个饼、两条鱼，望着天祝福，掰开饼，递给门徒，门徒又递给众人。<sup>20</sup>他们都吃，并且吃饱了；把剩下的零碎收拾起来，装满了十二个篮子。<sup>21</sup>吃的人，除了妇女孩子，约有五千。

### 耶稣在水面行走

<sup>22</sup>耶稣随即催门徒上船，先渡到那边去，等他叫众人散开。<sup>23</sup>散了众人以后，他就独自上山去祷告。到了晚上，只有他一人在那里。<sup>24</sup>那时船在海中，因

dav heit, egs baengv yais gungc, yenv yuih xui  
lemc daov, douh langh wedt bongh beengh.

<sup>25</sup>Banv janl siik eengl, Yeeh Suh nyaoh wul  
naemx qamt, dah mangv lagx yot jah bail.

<sup>26</sup>Lagx yot lis nuv maoh nyaoh wul naemx heit  
qamt, mungx mungx dogl yunv, wah: "JANGS duc  
juis guaiv!" Laengx qingk yaot, banl menl banl  
dih. <sup>27</sup>Yeeh Suh suh laengx nyimp JAH MAOH wah:  
"Xaop wangk semp! JANGS yaoc, bix yuv yaot!"

<sup>28</sup>Biix Deec wah: "Xus ax, nuv baov JANGS nyac,  
qouc nyac aol yaoc dah wul naemx qamt touk  
geel nyac bail." <sup>29</sup>Yeeh Suh wah: "Nyac dah  
map." Biix Deec suh dah wul lol luih bail, nyaoh  
wul naemx qamt, touk geel Yeeh Suh bail;

<sup>30</sup>yenv yuih nuv lemc laox, laengx yaot, yuv  
yaeml luih bail, suh sint: "Xus ax, juv yaoc!"

<sup>31</sup>Yeeh Suh hoik hoik longx miac bail gaic maoh,  
wah: "Nyac nyenc senk sais uns naih ax, weex  
mangc MEEC senk leel?" <sup>32</sup>JAH MAOH qak lol  
yangx, lemc laengx xaengh yangx. <sup>33</sup>Nyenc wul  
lol jah ledp baiv maoh, wah: "Nyac nyaengc  
JANGS Lagx Wangc Menl yangx."

### **Xaok Lail Biingh Ids Nyenc Geec Nic Sax Leec**

<sup>34</sup>Jah maoh dah heit yangx, map touk dih  
wangp Geec Nic Sax Leec. <sup>35</sup>Nyenc aox jav meel  
ugs JANGS Yeeh Suh, laengx paik nyenc touk yac  
mangv bail, deic menv nyenc LIS biingh jah weex  
laot daiv touk geel xenp maoh, <sup>36</sup>laot qouc Yeeh  
Suh saip JAH MAOH kuap dinl ugs maoh; nyenc lis  
kuap jah ledp lail yangx.

风不顺，被浪摇撼。<sup>25</sup>夜里  
四更天，耶稣在海面上走，  
往门徒那里去。<sup>26</sup>门徒看见  
他在海面上走，就惊慌了，  
说：“是个鬼怪！”便害怕，  
喊叫起来。<sup>27</sup>耶稣连忙对他们  
说：“你们放心！是我，  
不要怕！”<sup>28</sup>彼得说：“主，  
如果是你，请叫我从水面  
上走到你那里去。”<sup>29</sup>耶稣  
说：“你来吧！”彼得就从船  
上下去，在水面上走，要到  
耶稣那里去，<sup>30</sup>只因见风甚  
大，就害怕，将要沉下去，  
便喊着说：“主啊，救我！”  
<sup>31</sup>耶稣赶紧伸手拉住他，  
说：“你这小信的人哪，为  
什么疑惑呢？”<sup>32</sup>他们上了  
船，风就住了。<sup>33</sup>在船上的人  
都拜他，说：“你真是神的  
儿子了。”

### **治好革尼撒勒的病人**

<sup>34</sup>他们过了海，来到革  
尼撒勒地方。<sup>35</sup>那里的人一  
认出是耶稣，就打发人到  
周围地方去，把所有的病  
人带到他那里，<sup>36</sup>只求耶稣  
准他们摸他的衣裳缝子，  
摸着的人就都好了。

## Liix Aov Ongs Bux

**15** Xic jav, LIS nyenc Fac Lil Saip daengh xeenp saenp xap leec dah Yeeh Lu! Sah Lenx map nuv Yeeh Suh, wah: <sup>24</sup>“Lagx yot nyac weex duc mangc MEEC deic liix aov ongs bux? Yenv yuih jil oux xic jah, JAH MAOH MEEC xugs miac.”

<sup>3</sup>Yeeh Suh xunp: “Xaop weex duc mangc GAIV liix aov ongs bux MEEC deic jih nyiv Wangc Menl? <sup>4</sup>Wangc Menl wah: ‘Yuv juiv yuih bux neix.’ Eengv wah: ‘Menv guav bux neix jah, yuv douh weex deil.’ <sup>5</sup>Xaop daov wah: ‘MEEC heenk nyenc mangc nyimp bux neix wah: Menv yaoc douh deic dos xaop jah, saemp buh deic bail gongl dos Wangc Menl yangx; <sup>6</sup>suh saip maoh MEEC juiv yuih bux neix maoh hap.’ Naih JANGS xaop deic liix aov ongs bux weex pak jih nyiv Wangc Menl. <sup>7</sup>Nyenc DINGV weex sais lail jah! Yix Saip Yal XIV ugs xaop menv sungp donv jah, nyaengc douh ax. Maoh wah:

<sup>8</sup>“Begn singk naih aol ebl map juiv yuih yaoc, yah aox longc egs yaoc yais;

<sup>9</sup>JAH MAOH aol sungp nyenc dees mas menl jah, deic weex jiuc liix map eeus nyenc, il naih baiv yaoc buh MEEC lis yongh.”

<sup>10</sup>Yeeh Suh laengx sint wagx jenl map nyimp JAH MAOH wah: “Xaop yuv qingc, buh yuv vox mieeh. <sup>11</sup>Menv laos ebl jah wav MEEC lis nyenc, menv ugs ebl jah hah wav nyenc.” <sup>12</sup>Xic jah, lagx yot laos map nyimp maoh wah: “Nyenc Fac Lil Saip lis qingc sungp naih, aox longc ouv qik (leec Xih Lāc, weex “doh lenx”) , nyac vox MEEC?” <sup>13</sup>Yeeh Suh xunp: “Menv yangh xonh dos jah,

## 古人的习俗

**15** 那时，有法利赛人和文士从耶路撒冷来见耶稣，说：“你的门徒为什么犯古人的遗传呢？因为吃饭的时候，他们不洗手。”

<sup>3</sup>耶稣回答说：“你们为什么因着你们的遗传，犯神的诫命呢？<sup>4</sup>神说：“当孝敬父母。”又说：“咒骂父母的，必治死他。”<sup>5</sup>你们倒说：“无论何人对父母说，我所当奉给你的，已经做了供献；<sup>6</sup>他就可以不孝敬父母。”这就是你们借着遗传，废了神的诫命。<sup>7</sup>假冒为善的人哪！以赛亚指着你们说的预言是不错的。他说：

<sup>8</sup>“这百姓用嘴唇尊敬我，心却远离我；

<sup>9</sup>他们将人的吩咐当作道理教导人，所以拜我也是枉然。”

<sup>10</sup>耶稣就叫了众人来，对他们说：“你们要听，也要明白。<sup>11</sup>入口的不能污秽人，出口的乃能污秽人。”<sup>12</sup>当时，门徒进前来对他说：“法利赛人听见这话不服（“不服”原文作“跌倒”，你知道吗？”<sup>13</sup>耶稣回答说：“凡

nuv baov MEEC JANGS Bux Menl yaoc dos, yuv neel ugs map. <sup>14</sup>Nabx JAH MAOH weex nup bax! JAH MAOH JANGS nyenc pap dal daiv kuenp; nuv baov JANGS nyenc pap dal daiv nyenc pap dal, yac mungx nyenc ledp yuv dogl laos aox jemc.” <sup>15</sup>Biix Deec nyimp Yeeh Suh wah: “Liangp nyac deic bis siit naih wah dos jiul qingk.” <sup>16</sup>Yeeh Suh wah: “Xaop touk xic naih naengl mix wox mieeh il? <sup>17</sup>Weex duc mangc MEEC wox menv laos ebl jah, JANGS sunx touk aox longc, siip dogl laos dingc eex? <sup>18</sup>Xah laot menv ugs ebl map jah, JANGS dah aox longc wedt ugs map, jav xih wav nyenc. <sup>19</sup>Yenv yuih menv dah aox longc beeuv ugs map jah, LIS jiv pak、sat nyenc、banl miegs lonh weex、weex jiv MEEC lup、weex liagc、bagl biingv DINGV、daenl sungp xagx nyenc; <sup>20</sup>menv naih ledp JANGS menv wav nyenc; jil oux MEEC xugs miac, menv jav MEEC wav nyenc.”

### Senk Sais Nyenc Miegs Jax Nanc

<sup>21</sup>Yeeh Suh lic aox jav, denl touk aox dih wangp Teip Lol、Xih Dunl bail. <sup>22</sup>Lis il mungx nyenc miegs Jax Nanc, dah dih wangp jav ugs map, sint: “Xus ah! Lagx kuanp Dal Wil, yagc sac yaoc! Lagx miegs yaoc douh juis nyimp xenp MEEC lail dah gungc.” <sup>23</sup>Yeeh Suh il bags MEEC xunp. Lagx yot laos map, qouc maoh wah: “Nyenc miegs naih nyaoh mangv lenc daol banl sint. Qouc nyac baov maoh bail bax.” <sup>24</sup>Yeeh Suh wah: “Yaoc douh paik bail semh nyenc Yix Seec Lieec menv liees longp kuenp jah.” <sup>25</sup>Mungx nyenc miegs map jogc maoh, wah: “Xus ah, bangl yaoc!” <sup>26</sup>Maoh xunp: “MEEC lail deic oux siic lagx baenv dos nguap jil.” <sup>27</sup>Nyenc miegs

栽种的物，若不是我天父栽种的，必要拔出来。<sup>14</sup>任凭他们吧！他们是瞎眼领路的；若是盲人领盲人，两个人都要掉在坑里。”<sup>15</sup>彼得对耶稣说：“请将这比喻讲给我们听。”<sup>16</sup>耶稣说：“你们到如今还不明白吗？<sup>17</sup>岂不知凡入口的，是运到肚子里，又落在茅厕里吗？<sup>18</sup>惟独出口的，是从心里发出来的，这才污秽人。<sup>19</sup>因为从心里发出来的，有恶念、凶杀、奸淫、苟合、偷盗、妄证、谤讟；<sup>20</sup>这都是污秽人的；至于不洗手吃饭，那却不污秽人。”

### 迦南妇人的信心

<sup>21</sup>耶稣离开那里，退到推罗、西顿的境内去。<sup>22</sup>有一个迦南妇人从那地方出来，喊着说：“主啊！大卫的子孙，可怜我！我女儿被鬼附得甚苦。”<sup>23</sup>耶稣却一言不答。门徒进前来，求他说：“这妇人在我们后头喊叫。请打发她走吧。”<sup>24</sup>耶稣说：“我奉差遣不过是到以色列家迷失的羊那里去。”<sup>25</sup>那妇人来拜他，说：“主啊，帮助我！”<sup>26</sup>他回答说：“不好拿儿女的饼丢给

wah: "Xus ah, MEEC longp; nguap buh jil wul siic banc xus yanc dogl luh map meny xeel jah."

<sup>28</sup>Yeek Suh wah: "Nyenc miegs, senk sais nyac mags! XAOL meny nyac xangk aol jah, aol lail saip nyac bax!" Dah xic jav, lagx miegs maoh suh lail yangx.

### **Xaok Lail Oil Nyenc Ids**

<sup>29</sup>Yeek Suh lic dih wangp jav, map touk jaenx Jah Liih Liih geel heit jah, suh qak jenc suiv luh map. <sup>30</sup>LIS OIL nyenc map touk geel xep maoh, daiv lis nyenc leiv, nyenc pap dal, nyenc ngax bah, nyenc MEEC xonc xuh jah, daengh OIL nyenc ids biingh MIH, ledp sunx touk geel dinl maoh; maoh suh juv lail JAH MAOH. <sup>31</sup>Wagx jenl nyenc gungc ledp gaiv liogp; yenv yuih lis nuv nyenc ngax bah wah sungp, nyenc MEEC xonc xuh lail singx, nyenc leiv dinl qamt kuenp, nyenc pap dal lis nuv. Jah maoh suh wunx guanl lail dos Wangc Menl Yix Seec Lieec.

### **Yeek Suh Saip Siik Sinp Nyenc Jil Jaengv**

<sup>32</sup>Yeek Suh sint lagx yot map, wah: "Yaoc yagc sac meny wagx jenl naih, yenv yuih JAH MAOH nyimp yaoc nyaoh geel naih samp maenl yangx, buh MEEC LIS duc mangc jil, yaoc MEEC haengt douv JAH MAOH longc luv xonv bail, yaot nyaoh banv kuenp mas soh." <sup>33</sup>Lagx yot wah: "Daol nyaoh naih JANGS biingc wangp, bail nup lis il jav gungc oux siic, saip il naih gungc nyenc jil jaengv leel?" <sup>34</sup>Yeek Suh wah: "Xaop LIS il nup gungc oux siic?" JAH MAOH wah: "LIS sedp jagc, eengv LIS mieengc duc lagx bal." <sup>35</sup>Maoh suh

狗吃。"<sup>27</sup> 妇人说：“主啊，不错；但是狗也吃它主人桌子上掉下来的碎渣儿。”

<sup>28</sup> 耶稣说：“妇人，你的信心是大的！照你所要的，给你成全了吧！”从那时候，她女儿就好了。

### **治好许多人**

<sup>29</sup> 耶稣离开那地方，来到靠近加利利的海边，就上山坐下。<sup>30</sup> 有许多人到他那里，带着瘸者、盲人、哑巴、有残疾的和好些别的病人，都放在他脚前；他就治好了他们。<sup>31</sup> 甚至众人都希奇；因为看见哑巴说话，残疾的痊愈，瘸者行走，盲人看见，他们就归荣耀给以色列的神。

### **耶稣给四千人吃饱**

<sup>32</sup> 耶稣叫门徒来，说：“我怜悯这众人，因为他们同我在这里已经三天，也没有吃的了。我不愿意叫他们饿着回去，恐怕在路上困乏。”<sup>33</sup> 门徒说：“我们在这野地，哪里有这么多的饼，叫这许多人吃饱呢？”<sup>34</sup> 耶稣说：“你们有多少饼？”他们说：“有七个，还有几条小鱼。”<sup>35</sup> 他就吩

YADC wagx jenl suiv nyaoh dees dih; <sup>36</sup>deic sedp jagc oux siic naih daengh mieengc duc bal, wah sungp hogc yangx, lav wenp, longx dos lagx yot; lagx yot siip longx dos wagx jenl. <sup>37</sup>Wagx jenl ledp jil, eengv jil jaengv yangx, xup menv jil GAL sebp siik jah, xengc digc sedp jagc guil. <sup>38</sup>Menv nyenc jil jah, xuc nyenc miegs daengh lagx niv bail dah mangv, weex laot LIS siik sinp nyenc. <sup>39</sup>Yeeh Suh baov wagx jenl sank bail, laengx qak lol, map touk aox dih wangp Max Jah Danh.

### Qouc Yings Wangc Menl

**16** Nyenc Fac Lil Saip daengh nyenc Sah Duh Gaih map xik Yeeh Suh, qouc maoh dah wul menl xeenk jagc yings Wangc Menl dos JAH MAOH nuv. <sup>2</sup>Yeeh Suh xunp: “Gaos nyaemv menl wedt yak, xaop suh wah: ‘Menl jingh yuv kangp.’ <sup>3</sup>Gaos hedp menl wedt yak, yuh wedt naeml, xaop suh wah: ‘Maenl naih jingh LIS lemc bienl.’ Xaop wox naengc menl donv bienl kangp, daov MEEC wox donv yings xic naih. <sup>4</sup>Jagc saemh naih weex yax weex lanh siip yuv qouc yings Wangc Menl. Xuc jagc yings Wangc Menl saip dos Yoc Nac jah dah mangv, eengv MEEC LIS yings dos menv nyenc saemh naih nuv.” Yeeh Suh suh lic JAH MAOH bail yangx.

### Bins Nyenc Fac Lil Saip Daengh Nyenc Sah Duh Gaih

<sup>5</sup>Lagx yot duh touk mangv lanl, lamc deic oux siic yangx. <sup>6</sup>Yeeh Suh nyimp JAH MAOH wah: “Xaop yuv xingl ngic, keep menv bins nyenc Fac Lil Saip daengh nyenc Sah Duh Gaih jah.” <sup>7</sup>Lagx yot DAENGL denv wah: “Hap naih JANGS yenv yuih

咐众人坐在地上，<sup>36</sup>拿着这七个饼和几条鱼，祝谢了，掰开，递给门徒；门徒又递给众人。<sup>37</sup>众人都吃，并且吃饱了，收拾剩下的零碎，装满了七个筐子。<sup>38</sup>吃的人，除了妇女孩子，共有四千。<sup>39</sup>耶稣叫众人散去，就上船，来到马加丹的境界。

### 求神迹

**16** 法利赛人和撒都该人来试探耶稣，请他从天上显个神迹给他们看。<sup>2</sup>耶稣回答说：“晚上天发红，你们就说：‘天必要晴。’<sup>3</sup>早晨天发红，又发黑，你们就说：‘今日必有风雨。’你们知道分辨天上的气色，倒不能分辨这时候的神迹。<sup>4</sup>一个邪恶淫乱的世代求神迹，除了约拿的神迹以外，再没有神迹给他看。”耶稣就离开他们去了。

### 法利赛人与撒都该人的酵

<sup>5</sup>门徒渡到那边去，忘了带饼。<sup>6</sup>耶稣对他们说：“你们要谨慎，防备法利赛人和撒都该人的酵。”<sup>7</sup>门徒彼此议论说：“这是因为

jiul MEEC deic oux siic.”<sup>8</sup>Yeeh Suh nuv ugs map, laengx wah: “Xaop naih JANGS nyenc senk sais uns, weex duc mangc MEEC LIS oux siic suh mungx naengc mungx wah?”<sup>9</sup>Xaop naengl MEEC wox? MEEC nyenh ngox jagc oux siic jav, pieek dos ngox sinp nyenc, siip xup il nup jagc mungl menv sebp siik jah?<sup>10</sup>Buh MEEC nyenh sedp jagc oux siic jav, pieek dos siik sinp nyenc, siip xup il nup jagc guil menv sebp siik jah?<sup>11</sup>Yaoc nyimp xaop wah: ‘Yuv keep bins nyenc Fac Lil Saip daengh nyenc Sah Duh Gaih’, sungp naih MEEC JANGS XIV oux siic wah, xaop weex nup naengl mix wox hap?”<sup>12</sup>Lagx yot hap naih xih wox maoh wah sungp jah, MEEC JANGS aol JAH MAOH keep bins oux siic, JANGS keep nyenc Fac Lil Saip daengh nyenc Sah Duh Gaih menv sungp eeus jah.

### Biix Deec Wox Meel Jih Duc

<sup>13</sup>Yeeh Suh touk dih wangp Kait Sax Liih Yal •Feih Liih Biix yangx, suh hamk lagx yot wah: “Nyenc wah yaoc Lagx Nyenc JANGS nouc (us leec aov buh yongh “yaoc”)?”<sup>14</sup>JAH MAOH wah: “LIS nyenc wah JANGS nyenc xugs xenp Yoc Hanp, LIS nyenc wah JANGS Yih Liil Yal; eengv lis nyenc wah JANGS Yeeh Liil Miix MEEC XIH JANGS aox nyenc wox unv lenc jah il mungx.”<sup>15</sup>Yeeh Suh xunp: “Xaop wah yaoc JANGS nouc?”<sup>16</sup>Xix Menc•Biix Deec xunp: “Nyac JANGS Jih Duc, JANGS Lagx Wangc Menl bens nyaoh.”<sup>17</sup>Yeeh Suh nyimp maoh wah: “Xix Menc lagx Yoc Nac, nyac JANGS deml lail! Yenv yuih menv naih MEEC JANGS nyenc lebc nyac, JANGS Bux yaoc wul menl lebc nyac.”<sup>18</sup>Yaoc eengv lebc nyac, nyac JANGS Biix Deec, yaoc yuv

我们没有带饼吧。”<sup>8</sup>耶稣看出来，就说：“你们这小信的人，为什么因为没有饼彼此议论呢？”<sup>9</sup>你们还不明白吗？不记得那五个饼分给五千人，又收拾了多少篮子的零碎吗？<sup>10</sup>也不记得那七个饼分给四千人，又收拾了多少筐子的零碎吗？<sup>11</sup>我对你们说：‘要防备法利赛人和撒都该人的酵’，这话不是指着饼说的，你们怎么不明白呢？”<sup>12</sup>门徒这才晓得他说的，不是叫他们防备饼的酵，乃是防备法利赛人和撒都该人的教训。

### 彼得认耶稣为基督

<sup>13</sup>耶稣到了凯撒利亚•腓立比的境内，就问门徒说：“人说我人子是谁（有古卷无“我”字）？”<sup>14</sup>他们说：“有人说是施洗的约翰；有人说是以利亚；又有人说是耶利米或是先知里的一位。”<sup>15</sup>耶稣说：“你们说我是谁？”<sup>16</sup>西门•彼得回答说：“你是基督，是永生神的儿子。”<sup>17</sup>耶稣对他说：“约拿的儿子西门，你是有福的！因为这不是属血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。”<sup>18</sup>我还告诉

deic wagx juml yaoc jiml nyaoh wul bial laox naih; biingv env mangv yeml buh dos MEEC xux maoh. <sup>19</sup>Yaoc yuv deic xic sot guagl menl dos nyac, menv nyac nyaoh dees dih sugx jah, nyaoh wul menl buh yuv sugx; menv nyac nyaoh dees dih songk jah, nyaoh wul menl buh yuv songk.” <sup>20</sup>Xic jav, Yeeh Suh YADC lagx yot, bix nyimp nyenc wah maoh JANGS Jih Duc.

### Yeeh Suh Donv Wah Maoh Deil Daengh Xonv Soh

<sup>21</sup>Dah xic jav qit, Yeeh Suh xih lebc lagx yot, maoh jingh yuv qak Yeeh LuL Sax Lenc bail, nyaoh dees miac yangp laox、sangh douv sac top daengh xeenp saenp xap leec douh OIL egs nanh, eengv douh sat, maenl jih samp xonv soh. <sup>22</sup>Biix Deec suh gaic maoh bail mangv, qeenk maoh wah: “Xus ax, siih naih weex nup buh bix yuv dogl touk wul xenp nyac.” <sup>23</sup>Yeeh Suh xonv xenp dah map, nyimp Biix Deec wah: “Sah Danl, denl touk mangv lenc yaoc bail bax! Nyac JANGS jinl daengs dinl yaoc jah, yenv yuih nyac MEEC baengh meix xangk Wangc Menl, dogc laot baengh meix xangk nyenc.” <sup>24</sup>Yeeh Suh suh nyimp lagx yot wah: “Nuv baov LIS nyenc yuv nyimp lenc yaoc, laengx yuv baenv XENP BENS, aemv meix siik eev maoh, map nyimp lenc yaoc. <sup>25</sup>Yenv yuih daengc menv yuv juv mingh XENP BENS jah, jingh yuv baenv mingh; daengc menv GAIV yaoc baenv mingh jah, jingh yuv lis mingh. <sup>26</sup>Nyenc nuv baov gal lis daengc dees mas menl, deic mingh xus bail beis, LIS duc mangc lail leel?

你：你是彼得，我要把我的教会建造在这磐石上，阴间的权柄不能胜过他（“权柄”原文作“门”）。<sup>19</sup>我要把天国的钥匙给你，凡你在地上所捆绑的，在天上也要捆绑；凡你在地上所释放的，在天上也要释放。”<sup>20</sup>当下，耶稣嘱咐门徒，不可对人说他是基督。

### 耶稣预言他的死和复活

<sup>21</sup>从此耶稣才指示门徒，他必须上耶路撒冷去，受长老、祭司长、文士许多的苦，并且被杀，第三日复活。<sup>22</sup>彼得就拉着他，劝他说：“主啊，万不可如此！这事必不临到你身上。”<sup>23</sup>耶稣转过来，对彼得说：“撒但，退我后边去吧！你是绊我脚的，因为你体贴神的意思，只体贴人的意思。”<sup>24</sup>于是耶稣对门徒说：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架，来跟从我。”<sup>25</sup>因为凡要救自己生命的（“生命”或作“灵魂”。下同），必丧掉生命；凡为我丧掉生命的，必得着生命。<sup>26</sup>人若赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？人还能拿什么换生命

Nyenc naengl deic lis duc mangc map wanh jiuc mingh? <sup>27</sup>Lagx Nyenc yuv nyaoh aox guanl Bux maoh mungl jah, dongc oil wagx menl luih map; xic jav, maoh yuv xAOL ongl hut ags mungx nyenc map beis nyaenx ags mungx nyenc. <sup>28</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: Menv SENH nyaoh geel naih jah, LIS nyenc naengl mix qingk saop deil xic jah, jingh lis nuv Lagx Nyenc dogl touk aox guagl maoh.”

### Yeoh Suh Biinv Yangh

**17** Dah bail liogc maenl, Yeoh Suh daiv Biix Deec、Yal Geec, daengh nongx banl Yal Geec Yoc Hanp, wanp wanp qak il jagc jenc pangp; <sup>1</sup>laengx nyaoh dav nas JAH MAOH biinv yangh yangx, mieenh mogc guangl xongs dav menl, ugs xenp bagx xongs kangp. <sup>2</sup>Laot liedt LIS Moh Xih、Yih Lilil Yal xeenk nyaoh dav nas JAH MAOH, nyimp Yeoh Suh wah sungp. <sup>3</sup>Biix Deec nyimp Yeoh Suh wah: “Xus ah, daol nyaoh geel naih nyaengc lail nyaengc! Nuv nyac douh sais, yaoc laengx nyaoh geel naih jiml samp jagc bongc: Il jagc dos nyac, il jagc dos Moh Xih, il jagc dos Yih Lilil Yal.” <sup>4</sup>Eev wah sungp xic jah, deeh yunv LIS duc mas guangl yabs yabs xal lieeux JAH MAOH, eengv LIS soh dah aox mas menl jah wah ugs map: “Mungx naih JANGS Lagx yaoc, yaoc eiv maoh, aox longc xogp maoh, xaop yuv qingk sungp maoh.” <sup>5</sup>Lagx yot lis qingk, laengx bebc nyaoh dees dih, qingk yaot gungc. <sup>6</sup>Yeoh Suh qamt dah map, kuap JAH MAOH, wah: “Jenc map, bix yaot.” <sup>7</sup>JAH MAOH jiml dal MEEC lis nuv il mungx nyenc, laot nuv Yeoh Suh nyaoh geel jav. <sup>8</sup>Luih jenc xic jah, Yeoh Suh YADC JAH MAOH wah:

呢? <sup>27</sup> 人子要在他父的荣耀里, 同着众使者降临; 那时候, 他要照各人的行为报应各人。<sup>28</sup> 我实在告诉你们: 站在这里的, 有人在没尝死味以前, 必看见人子降临在他的国里。”

### 耶稣改变形象

**17** 过了六天, 耶稣带着彼得、雅各和雅各的兄弟约翰, 暗暗地上高山; <sup>2</sup>就在他们面前变了形象, 脸面明亮如日头, 衣裳洁白如光。<sup>3</sup>忽然, 有摩西、以利亚向他们显现, 同耶稣说话。<sup>4</sup>彼得对耶稣说: “主啊, 我们在这里真好! 你若愿意, 我就在这里搭三座棚: 一座为你, 一座为摩西, 一座为以利亚。”<sup>5</sup>说话之间, 忽然有一朵光明的云彩遮盖他们, 且有声音从云彩里出来说: “这是我的爱子, 我所喜悦的, 你们要听他。”<sup>6</sup>门徒听见, 就俯伏在地, 极其害怕。<sup>7</sup>耶稣进前来, 摸他们, 说: “起来, 不要害怕。”<sup>8</sup>他们举目不见一人, 只见耶稣在那里。<sup>9</sup>下山的时候, 耶稣吩咐他们说: “人子还没

“Lagx Nyenc naengl mix dah aox deil xonv soh, xaop bix deic meny lis nuv jah lebc dos eep.”

<sup>10</sup>Lagx yot hamk Yeeh Suh wah: “Xeenp saenp xap leec weex duc mangc wah Yih Liil Yal jingh yuv map dah unv?” <sup>11</sup>Yeeh Suh xunp: “Yih Liil Yal XUIP yuv map dah unv, naengl yuv aol weenh siih xonv wedt; <sup>12</sup>yaoc yuv lebc xaop: Yih Liil Yal map dah yangx, nyenc menc MEEC wox meel maoh, naengl lonh daiv maoh. Lagx Nyenc buh yuv weex naih douh JAH MAOH haik.” <sup>13</sup>Lagx yot jav xih wox Yeeh Suh wah meny sungh jah, JANGS wah nyenc xugs xenp Yoc Hanp.

### Juv Lail Lagx Niv Douh Juis Nyimp Xenp

<sup>14</sup>Yeeh Suh daengh lagx yot touk aox dav wagx jenl, LIS il mungx nyenc map nuv Yeeh Suh, jogc wah: <sup>15</sup>“Xus ax, yagc sac lagx yaoc. Maoh ids kaemk bah douh nanh ags, gungc daov begx laos buil, gungc daov begx laos naemx. <sup>16</sup>Yaoc daiv maoh touk geel lagx yot nyac jah, JAH MAOH juv MEEC lis maoh.” <sup>17</sup>Yeeh Suh wah: “Aix! Nyenc saemh naih yuh MEEC LIS senk sais yuh daov qamt, yaoc nyaoh aox xaop naih yuv touk xic nup? Yaoc yaens xaop yuv touk xic nup? Deic maoh daiv touk geel yaoc naih map bax!” <sup>18</sup>Yeeh Suh hadt duc juis jah, juis laengx ugs map; dah xic jav qit lagx niv suh lail singx yangx. <sup>19</sup>Lagx yot wanp wanp touk dav nas Yeeh Suh wah: “Jiul weex duc mangc beengl MEEC ugs duc juis jah?” <sup>20</sup>Yeeh Suh wah: “JANGS xaop senk sais uns. Yaoc sungp saengc lebc xaop: Nuv baov xaop LIS senk sais xongs il nadi baenl mal ads, laengx nyimp jagc jenc naih wah: ‘Nyac dah mangv naih yenp touk mangv jav.’ Maoh buh

有从死里复活，你们不要将所看见的告诉人。”<sup>10</sup> 门徒问耶稣说：“文士为什么说以利亚必须先来？”<sup>11</sup> 耶稣回答说：“以利亚固然先来，并要复兴万事；<sup>12</sup> 只是我告诉你们：以利亚已经来了，人却不认识他，竟任意待他。人子也将要这样受他们的害。”<sup>13</sup> 门徒这才明白耶稣所说的，是指着施洗的约翰。

### 治好鬼附的孩子

<sup>14</sup> 耶稣和门徒到了众人那里，有一个人来见耶稣，跪下，说：<sup>15</sup>“主啊，怜悯我的儿子。他害癫痫的病很苦，屡次跌在火里，屡次跌在水里。”<sup>16</sup> 我带他到你门徒那里，他们却不能医治他。”<sup>17</sup> 耶稣说：“噯！这又不信、又悖谬的世代啊，我在你们这里要到几时呢？我忍耐你们要到几时呢？把他带到我这里来吧！”<sup>18</sup> 耶稣斥责那鬼，鬼就出来；从此孩子就痊愈了。<sup>19</sup> 门徒暗暗地到耶稣跟前说：“我们为什么不能赶出那鬼呢？”<sup>20</sup> 耶稣说：“是因你们的信心小。我实在告诉你们：你们若有信心像一粒芥菜种，就是对这

laengx yenp bail; MEEC LIS menv siih mangc JANGS xaop weex MEEC wenp. <sup>21</sup>Wah touk hangc juis naih, nuv baov MEEC yogc yuih Wangc Menl jih EBL JIL, maoh suh MEEC ugs map (LIS leec aov MEEC xap jogc 17:21).”

### Yeoh Suh Eengv Donv Wah Maoh Deil Daengh Xonv Soh

<sup>22</sup>JAH MAOH naengl nyaoh Jah Lih Lih xic jah, Yeoh Suh nyimp lagx yot wah: “Lagx Nyenc yuv douh deic dos miac nyenc. <sup>23</sup>JAH MAOH yuv sat maoh, touk maenl jih samp maoh yuv xonv soh.” Lagx yot souc lonh ags.

### Dah Ebl Bal Lis Sinc Suip Nyenc

<sup>24</sup>Touk Jah Beeh Nongc yangx, LIS nyenc xup suip jah map nuv Biix Deec, wah: “Xeenp saenp xaop MEEC jaoh suip nyenc al?” <sup>25</sup>Biix Deec wah: “Jaoh.” Maoh laos aox yanc, Yeoh Suh nyimp maoh wah dah unv: “Xix Menc, nyac weex nup xangk? Wangc dees mas menl nyimp nouc xup suip kuak, xup suip nyenc? JANGS nyimp lagx xus il? Xih JANGS nyimp nyenc nugs leel?” <sup>26</sup>Biix Deec wah: “JANGS nyimp nyenc nugs.” Yeoh Suh wah: “XUIP il naih, lagx suh mieenx suip yangx. <sup>27</sup>Xah yaot liugx WEENP JAH MAOH, nyac deenh bail geel heit banh bal, banh lis duc bal dah unv jah, eip ebl maoh, jingh lis il kuaik sinc, deic bail dos JAH MAOH, sonk suip nyaenc yaoc nyac.”

座山说：‘你从这边挪到那边。’它也必挪去；并且你们没有一件不能做的事了。<sup>21</sup>至于这一类的鬼，若不祷告禁食，他就不出来（有些古卷无 21 节）。”

### 耶稣再次预言他的死和复活

<sup>22</sup>他们还住在加利利的时候，耶稣对门徒说：“人子将要被交在人手裡。<sup>23</sup>他们要杀害他，第三日他要复活。”门徒就大大地忧愁。

### 纳圣殿税

<sup>24</sup>到了迦百农，有收丁税的人来见彼得说：“你们的先生不纳丁税吗（丁税约有半块钱）？”<sup>25</sup>彼得说：“纳。”他进了屋子，耶稣先向他说：“西门，你的意思如何？世上的君王向谁征收关税、丁税？是向自己的儿子呢？是向外人呢？”<sup>26</sup>彼得说：“是向外人。”耶稣说：“既然如此，儿子就可以免税了。<sup>27</sup>但恐怕触犯他们，你且往海边去钓鱼，把先钓上来的鱼拿起来，开了它的口，必得一块钱，可以拿去给他们，作你我的税银。”

### Aox Guagl Menl Zeil Mags Jah

**18** Xic jav, lagx yot laos map, hamk Yeeh Suh wah: “Aox guagl menl nouc zeil mags?” <sup>2</sup>Yeeh Suh laengx sint il mungx lagx nyaoh dah map, aol maoh SENH nyaoh dav JAH MAOH, <sup>3</sup>wah: “Yaoc sungp saengc lebc xaop: Nuv xaop MEEC xonv sais, biinv wenp yangh lagx niv, jingh laos MEEC lis guagl menl. <sup>4</sup>Il naih, menyenc sais mas weex taemk xongs lagx nyaoh naih jah, maoh nyaoh aox guagl menl suh JANGS zeil mags. <sup>5</sup>Menv GAIV guanl yaoc map sibs daiv il mungx xongs lagx nyaoh naih jah, laengx JANGS sibs daiv yaoc.”

### Douh Soix Xik

<sup>6</sup>“MEEC heenk nouc aol duc lagx niv senk yaoc naih douh leix: deic jinl mol laox sugx eeul uc maoh, yaeml nyaoh aox heit biix aol duc lagx niv douh leix naengl lail. <sup>7</sup>Dees mas menl naih LIS xeih yangx, yenv yuih liugx nyenc douh leix; liugx nyenc douh leix meny siih naih mieenx MEEC lieeux, xah jav mungx liugx nyenc douh leix jah douh xeih yangx! <sup>8</sup>Nuv baov il mangv miac nyac, MEEC XIH il mangv dinl, aol nyac douh leix, laengx dadl maoh luih map baenv bail. Nyac xiut il mangv miac, MEEC XIH il mangv dinl, laos touk dih wangp jiuc soh bens nyaoh, biix dinl miac xonc xuh, douh dabc laos aox buil bens udt naengl lail. <sup>9</sup>Uv baov il mangv dal nyac aol nyac douh leix, laengx deic maoh onl ugs map baenv bail; nyac LIS laot mangv dal lis jiuc soh bens nyaoh, biix LIS yac mangv dal douh dabc nyaoh aox buil dih nguih naengl lail.”

### 天国中最大的

**18** 当时，门徒进前来，问耶稣说：“天国里谁是最大的？”<sup>2</sup> 耶稣便叫一个小孩子来，使他站在他们当中，<sup>3</sup> 说：“我实在告诉你们：你们若不回转，变成小孩子的样式，断不得进天国。<sup>4</sup> 所以，凡自己谦卑像这小孩子的，他在天国里就是最大的。<sup>5</sup> 凡为我的名接待一个像这小孩子的，就是接待我。”

### 罪的试探

<sup>6</sup>“凡使这信我的一个小子跌倒的，倒不如把大磨石拴在这人的颈项上，沉在深海里。<sup>7</sup> 这世界有祸了，因为将人绊倒；绊倒人的事是免不了的，但那绊倒人的有祸了！<sup>8</sup> 倘若你一只手，或是一只脚叫你跌倒，就砍下来丢掉。你缺一只手或是一只脚进入永生，强如有两手两脚被丢在永火里。<sup>9</sup> 倘若你一只眼叫你跌倒，就把它剜出来丢掉；你只有一只眼进入永生，强如有两只眼被丢在地狱的火里。”

### Bis Siit Liees Lamc Kuenp

<sup>10</sup>“Xaop yuv xingl ngic, bix nuv qat meny lagx niv naih il mungx; yaoc lebc xaop: Nyenc menl JAH MAOH nyaoh wul menl, bens lis nuv nas Bux Menl yaoc. (Lis leec aov nyaoh naih xap: <sup>11</sup>“Lagx Nyenc map, JANGS yuv juv meny nyenc douv bail jah.”) <sup>12</sup>Il mungx nyenc nuv baov LIS il begs duc liees, il duc qamt lamc kuenp yangx, xaop xangk weex nup? Maoh baenv jus xebc jus duc naih, qak jenc bail lah duc liees lamc kuenp jah? <sup>13</sup>Nuv baov lah deml yangx, yaoc sungp saengc lebc xaop: Maoh GAIV duc liees naih xeengp sais, biix GAIV jus xebc jus duc liees MEEC lamc kuenp jah naengl xeengp sais! <sup>14</sup>Bux wul menl xaop, buh MEEC haengt il duc lagx lamc kuenp.”

### Jaix Nongx Dagl Soix

<sup>15</sup>“Nuv baov jaix nongx nyac dagl soix nyac, nyac suh bail, gas laot maoh nyimp nyac nyaoh il doiv xic jah, XIV ugs maoh doiv MEEC douh map, nuv baov maoh qingk nyac, nyac suh lis jaix nongx nyac yangx; <sup>16</sup>nuv baov maoh MEEC qingk, nyac suh siip bail jaeml il yac mungx nyenc dongc bail, yuv baengh ebl yac samp mungx nyenc weex bagl biingv, bags bags sungp xedt jingh lis jenx. <sup>17</sup>Nuv baov MEEC qingk JAH MAOH, suh lebc wagx juml; nuv baov MEEC qingk wagx juml, suh deic maoh nuv weex nyenc mangv nugs daengh mungx xup suip laot yangh. <sup>18</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: Meny xaop nyaoh dees dih sugx jah, nyaoh wul menl

### 迷羊的比喻

<sup>10</sup>“你们要小心，不可轻看这小子里的一个；我告诉你们：他们的使者在天上，常见我天父的面。(有古卷在此有 <sup>11</sup>“人子来，为要拯救丧失的人。”)<sup>12</sup>一个人若有一百只羊，一只走迷了路，你们的意思如何？他岂不撇下这九十九只，往山里去找那只迷路的羊吗？<sup>13</sup>若是找着了，我实在告诉你们：他为这一只羊欢喜，比为那没有迷路的九十九只欢喜还大呢！<sup>14</sup>你们在天上的父，也是这样不愿意这小子里丧失一个。”

### 有过错的弟兄

<sup>15</sup>“倘若你的弟兄得罪你，你就去，趁着只有他和你在一处的时候，指出他的错来，他若听你，你便得了你的弟兄；<sup>16</sup>他若不听，你就另外带一两个人同去，要凭两三个人的口作见证，句句都可定准。<sup>17</sup>若是不听他们，就告诉教会；若是不听教会，就看他像外邦人和税吏一样。<sup>18</sup>我实在告诉你们：凡你们在地上所捆绑的，在天上也要捆绑；凡你们在地上所释

buh yuv sugx; menv xaop nyaoh dees dih songk jah, nyaoh wul menl buh yuv songk. <sup>19</sup>Yaoc yuh lebc xaop: Nuv baov aox xaop lis yac mungx nyaoh dees dih, dongc semp dongc sais qouc siih duc mangc, Bux Menl yaoc jingh yuv aol lail dos JAH MAOH. <sup>20</sup>MEEC heenk nyaoh geel nup, lis yac samp mungx nyenc deic guanl yaoc DAENGL juml weex wagx, aox jah suh lis yaoc nyaoh dav JAH MAOH.”

### Bis Siit MeeC Nyangh Lagx Eit

<sup>21</sup>Xic jav BiiX Deec laos map, nyimp Yeeh Suh wah: “Xus ax, jaix nongx yaoc dagl soix yaoc, yaoc yuv nyangh maoh mieengc daov leel? Touk sedp daov lail MEEC?” <sup>22</sup>Yeeh Suh wah: “Yaoc nyimp nyac wah, MEEC JANGS touk sedp daov, JANGS touk sedp xebc jagc sedp daov. <sup>23</sup>Guagl menl xongs il mungx wangc yuv nyimp lagx eit maoh sonk yimk. <sup>24</sup>Gobs sonk xic jah, lis nyenc daiv il mungx xiut il sinp weenh liangx nyaenc jah map. <sup>25</sup>Yenv yuih maoh MEEC lis hangc mangc beis, xus yanc YADC deic maoh daengh neix lagx eengv menv aox yanc maoh yongh jah weex laot beel map beis. <sup>26</sup>Mungx lagx eit jah laengx jogc nyaoh dees dih qouc maoh, wah: ‘Xus ax, nyangh yaoc il miac, mus lenc yaoc ledp yuv beis lieeux.’ <sup>27</sup>Xus yanc lagx eit jah laengx weex sais lail, songk maoh bail, eengv mieenx yimk maoh yangx. <sup>28</sup>Lagx eit jav ugs map, deml il mungx biingc banx maoh xiut maoh xebc liangx nyaenc, laengx nyaeml dagl maoh, piagk dongc uc maoh, wah: ‘Deic menv nyac xiut yaoc jah beis yaoc!’ <sup>29</sup>Biingc banx maoh laengx jogc qouc maoh wah: ‘Nyangh

放的，在天上也要释放。<sup>19</sup>我又告诉你们 若是你们中间有两个人在地上同心合意地求什么事，我在天上的父必为他们成全。<sup>20</sup>因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。”

### 不饶恕仆人的比喻

<sup>21</sup>那时彼得进前来，对耶稣说：“主啊，我弟兄得罪我，我当饶恕他几次呢？到七次可以吗？”<sup>22</sup>耶稣说：“我对你说，不是到七次，乃是到七十个七次。<sup>23</sup>天国好像一个王要和他仆人算帐。<sup>24</sup>才算的时候，有人带了一个欠一千万银子的来。<sup>25</sup>因为他没有什么偿还之物，主人吩咐把他和他妻子儿女，并一切所有的都卖了偿还。<sup>26</sup>那仆人就俯伏拜他，说：‘主啊，宽容我，将来我都要还清。’<sup>27</sup>那仆人的主人就动了慈心，把他释放了，并且免了他的债。<sup>28</sup>那仆人出来，遇见他的一个同伴欠他十两银子，便揪着他，掐住他的喉咙，说：‘你把所欠的还我！’<sup>29</sup>他的同伴就俯伏央求他，说：‘宽容我吧，将

yaoc il miac, mus lenc yaoc jingh yuv beis biingx.’<sup>30</sup>Maoh MEEC haengt, laengx deic biingc banx daems nyaoh aox laoc, gas maoh beis lieeux yimk.<sup>31</sup>Oil biingc banx lis nuv maoh weex naenl siih naih, ledp banh sais, deic naenl siih naih bail lebc xus yanc.<sup>32</sup>Xus yanc laengx sint maoh map, nyimp maoh wah: ‘Lagx eit sais yax! Nyac qouc yaoc, yaoc suh deic menv yimk nyac jah ledp mieenx yangx;’<sup>33</sup>nyac MEEC yagc sac biingc banx nyac, xongs yaoc yagc sac nyac laot yangh?’<sup>34</sup>Xus yanc laengx ouv qik gungc, deic maoh jaoh dos xaip, gas maoh beis biingx yimk.<sup>35</sup>Xaop ags mungx nyenc nuv baov MEEC dah aox longc nyangh jaix nongx xaop, Bux Menl yaoc buh yuv il naih daiv xaop.”

### Wah Saox Maix Daengl Pieek

**19** Yeeh Suh wah lieeux menv sungp naih, suh lic Jah Liih Liih, map touk aox dih wangp Yuc Taip daengh mangv mangv nugs nyal Yoc Danl.<sup>2</sup>Lis oil nyenc nyimp lenc maoh; maoh suh nyaoh jav deic nyenc ids JAH MAOH juv lail lieeux.

<sup>3</sup>Lis nyenc Fac Lil Saip map xik Yeeh Suh wah: “Nyenc MEEC heenk GAIV duc mangc ledp pieek maix lis?”<sup>4</sup>Yeeh Suh xunp: “Mungx gobs qit daengv nyenc jah, JANGS daengv banl daengv miegs,<sup>5</sup>eengv wah: ‘Il naih, nyenc yuv lic bux neix, nyimp maix abs nyaoh, yac mungx nyenc abs wenp il mungx nyenc.’ Jogx Leec Menl naih xaop MEEC dogc dah il? <sup>6</sup>Nuv baov il naih, saox maix MEEC JANGS yac mungx nyenc hap, JANGS abs weex il mungx yangx. Il naih, menv Wangc Menl aol DAENGL abs, nyenc pieek MEEC lis.”<sup>7</sup>Nyenc Fac

来我必还清。<sup>30</sup>他不肯，竟去把他下在监里，等他还了所欠的债。<sup>31</sup>众同伴看见他所做的事就甚忧愁，去把这事都告诉了主人。<sup>32</sup>于是主人叫了他来，对他说：‘你这恶奴才！你央求我，我就把你所欠的都免了；<sup>33</sup>你不应当怜恤你的同伴，像我怜恤你吗？’<sup>34</sup>主人就大怒，把他交给掌刑的，等他还清了所欠的债。<sup>35</sup>你们各人若不从心里饶恕你的弟兄，我天父也要这样待你们了。”

### 论离婚

**19** 耶稣说完了这些话，就离开加利利，来到犹太的境界约旦河外。<sup>2</sup>有许多人跟着他；他就在那里把他们的病人治好了。

<sup>3</sup>有法利赛人来试探耶稣说：“人无论什么缘故都可以休妻吗？”<sup>4</sup>耶稣回答说：“那起初造人的，是造男造女，<sup>5</sup>并且说：‘因此，人要离开父母，与妻子连合，二人成为一体。’这经你们没有念过吗？<sup>6</sup>既然如此，夫妻不再是两个人，乃是一体的了。所以神配合的，人不可分开。”<sup>7</sup>法利

Lil Saip wah: “Il naih, Moh Xih weex duc mangc baov deic leec pieek maix dos maix, suh pieek lis maoh?”<sup>8</sup> Yeeh Suh wah: “Moh Xih yenv yuih xaop sais guas, xih saip xaop pieek maix, gobs qit MEEC JANGS il naih.<sup>9</sup> Yaoc lebc xaop: Menv pieek maix siip aol jah, nuv baov MEEC JANGS maix nyimp eep weex jiv eis lup, pieek maix laengx JANGS WEENP soix weex lanh.”<sup>10</sup> Lagx yot nyimp Yeeh Suh wah: “Nuv baov saox daengh maix JANGS il naih, MEEC aol maix naengl lail.”<sup>11</sup> Yeeh Suh wah: “Sungp naih MEEC JANGS nyenc ledp liingx lis, dogc laot saip dos nouc, nouc hah liingx lis.<sup>12</sup> Yenv yuih LIS menv map menl guangl laengx JANGS nyenc yiml, buh LIS menv douh nyenc yiml, eengv LIS menv GAIV guagl menl ags yiml jah. Sungp naih nyenc nouc liingx lis, jav suh bail liingx.”

### Nyimp Lagx Nyaoh Hogc

<sup>13</sup>Xic jav, LIS nyenc yenx lagx nyaoh map jinv Yeeh Suh, aol Yeeh Suh nyimp JAH MAOH nyaenx miac yogc yuih Wangc Menl, lagx yot suh piidt menv nyenc jah.<sup>14</sup> Yeeh Suh wah: “Songk lagx nyaoh touk geel yaoc naih map, bix daengs JAH MAOH; yenv yuih nyaoh guagl menl jah XINGV JANGS menv nyenc il naih.”<sup>15</sup> Yeeh Suh nyimp JAH MAOH nyaenx miac, suh lic dih wangp jav bail yangx.

### Lagx Liix Nyenc MeeC

<sup>16</sup>Lis il mungx nyenc map jinv Yeeh Suh wah: “Xeenp saenp, yaoc yuv weex siih lail duc mangc, xih lis jiuc soh bens nyaoh?”<sup>17</sup> Yeeh Suh nyimp maoh wah: “Nyac weex duc mangc deic

赛人说：“这样，摩西为什么吩咐给妻子休书，就可以休她呢？”<sup>8</sup> 耶稣说：“摩西因为你们的心硬，所以许你们休妻，但起初并不是这样。<sup>9</sup> 我告诉你们：除非妻子不贞，任何人休妻，再去娶别的女人，就是犯了奸淫。”<sup>10</sup> 门徒对耶稣说：“人和妻子既是这样，倒不如不娶。”<sup>11</sup> 耶稣说：“这话不是人都能领受的，惟独赐给谁，谁才能领受。<sup>12</sup> 因为有生来是阉人，也有被人阉的，并有为天国的缘故自阉的。这话谁能领受，就可以领受。”

### 祝福小孩子

<sup>13</sup> 那时，有人带着小孩子来见耶稣，要耶稣给他们按手祷告，门徒就责备那些人。<sup>14</sup> 耶稣说：“让小孩子到我这里来，不要禁止他们；因为在天国的，正是这样的人。”<sup>15</sup> 耶稣给他们按手，就离开那地方去了。

### 少年富人

<sup>16</sup> 有一个人来见耶稣说：“夫子（有古卷作“善良的夫子”），我该做什么善事，才能得永生？”<sup>17</sup> 耶稣对他

siih lail hamk yaoc? Gobs LIS laot mungx JANGS sais lail (LIS leec aov weex "nyac weex mangc sint yaoc weex nyenc sais lail? Xuc laot Wangc Menl dah mangv, MEEC LIS nyenc sais lail yangx."). Nuv baov nyac yuv laos touk dih wangp jiuc soh bens nyaoh, suh yuv deic jih nyiv." <sup>18</sup>Maoh wah: "Jih nyiv duc mangc?" Yeeh Suh wah: "Laengx JANGS bix sat nyenc, bix nyimp banl miegs lonh weex, bix weex liagc, bix weex bagl biingv DINGV; <sup>19</sup>yuv juiv yuih bux neix, eengv yuv eiv nyenc xongs eiv XENP BENS." <sup>20</sup>Lagx liix jah wah: "Menv naih yaoc ledp deic banc yangx, naengl xiut duc mangc?" <sup>21</sup>Yeeh Suh wah: "Nuv baov nyac yuv dens sais weex nyenc xonc xuh, suh bail deic eel jiv nyac beel lieeux, pieek dos nyenc hut, suh jingh LIS jeml nyaenc nyaoh wul menl, nyac naengl yuv map nyimp lenc yaoc." <sup>22</sup>Lagx liix jah qingk sungp naih, aox longc suh souc lonh qamt bail lax; yenv yuih eel jiv maoh gungc ags. <sup>23</sup>Yeeh Suh nyimp lagx yot wah: "Yaoc sungp saengc lebc xaop: Bux guah laos guagl menl nanc. <sup>24</sup>Yaoc eengv lebc xaop: Loc toc xonp laens dah dal qemp, biix bux guah laos guagl Wangc Menl naengl yil lis!" <sup>25</sup>Lagx yot lis qingk sungp naih, laengx gaiv liogp gungc, wah: "Il naih nouc naengl lis juv leel?" <sup>26</sup>Yeeh Suh nuv JAH MAOH wah: "Nyenc JANGS weex MEEC touk, nyaoh Wangc Menl siih mangc xedt weex lis touk." <sup>27</sup>Biix Deec suh nyimp maoh wah: "Nuv ax! Jiul hangc hangc ledp baenv lieeux nyimp lenc nyac, mus lenc jiul yuv lis duc mangc?" <sup>28</sup>Yeeh Suh wah: "Yaoc sungp saengc lebc xaop: Xaop menv nyimp lenc yaoc naih, touk maenl xonv wedt lail jah, Lagx Nyenc suiv nyaoh wul daengv jeeuh mungl guanl maoh,

说：“你为什么以善事问我呢？只有一位是善的（有古卷作“你为什么称我是善良的？除了神以外，没有一个善良的”）。你若进入永生，就当遵守诫命。”<sup>18</sup>他说：“什么诫命？”耶稣说：“就是不可杀人，不可奸淫，不可偷盗，不可作假见证；<sup>19</sup>当孝敬父母，又当爱人如己。”<sup>20</sup>那少年人说：“这一切我都遵守了，还缺少什么呢？”<sup>21</sup>耶稣说：“你若愿意作完全人，可去变卖你所有的，分给穷人，就必有财宝在天上，你还要来跟从我。”<sup>22</sup>那少年人听见这话，就忧愁愁地走了；因为他的产业很多。<sup>23</sup>耶稣对门徒说：“我实在告诉你们：财主进天国是难的。<sup>24</sup>我又告诉你们：骆驼穿过针的眼，比财主进神的国还容易呢！”<sup>25</sup>门徒听见这话，就很稀奇，说：“这样谁能得救呢？”<sup>26</sup>耶稣看着他们说：“在人这是不能的，在神凡事都能。”<sup>27</sup>彼得就对他来说：“看哪！我们已经撇下所有的跟从你，将来我们要得什么呢？”<sup>28</sup>耶稣说：“我实在告诉你们：你们这跟从我的人，到复兴的时候，人子坐在他荣耀的宝座上，

xaop buh yuv suiv nyaoh xebc nyih jagc daengv jeeuh jah, dadl siih Yix Seec Lieec xebc nyih jagc beev. <sup>29</sup>Menv nyenc GAIV guanl yaoc baenv yanc, MEECXIH baenv jaix nongx, bux neix, lagx, daeml yav jah, jingh yuv lis begs bil, eengv lis jiuc soh bens nyaoh. <sup>30</sup>Il naih, LIS OIL menv nyaoh dah unv jah, yuv nyaoh dah lenc; menv nyaoh dah lenc jah yuv nyaoh dah unv.”

### Bis Siit Nyenc Ongl Yanp Ids

**20** “Yenv yuih guagl menl xongs xus yanc hedp saemp ugs bail sint nyenc laos yanp ids maoh weex ongl; <sup>2</sup>nyimp nyenc ongl wah lail, il maenl il sinc nyaenc, suh sint JAH MAOH laos aox yanp ids bail. <sup>3</sup>Xongs yangh hedp saemp dav xenc xic (jus dianx) ugs bail, lis nuv geel ail LIS nyenc binh SENH aox jah, <sup>4</sup>suh nyimp JAH MAOH wah: ‘Xaop buh laos yanp ids bail, ongl sinc xaop, menv ongl sinc xaop yaoc jingh deic dos xaop.’ JAH MAOH buh laos bail lax. <sup>5</sup>Xongs yangh jodx maenl qit laos ngoc xic (xebc nyih dianx) daengh jodx maenl lenc dav mih xic (samp dianx) ugs bail, buh JANGS il naih weex. <sup>6</sup>Xongs yangh jodx nyaemv dav xenl xic (ngox dianx) ugs bail, lis nuv naengl GAL nyenc SENH nyaoh geel ail, suh hamk JAH MAOH wah: ‘Xaop weex duc mangc daengc maenl LIS binh SENH nyaoh geel naih?’ <sup>7</sup>JAH MAOH wah: ‘Yenv yuih MEEC LIS nyenc semh jiul weex ongl.’ Maoh wah: ‘Xaop buh laos yanp ids bail.’ <sup>8</sup>Touk nyaemv yangx, xus yanp nyimp nyenc guans siih wah: ‘Sint nyenc ongl ledp map, eip sinc ongl dos JAH MAOH, dah menv map dah lenc jah eip dah unv, touk menv map dah

你们也要坐在十二个宝座上，审判以色列十二个支派。<sup>29</sup> 凡为我的名撇下房屋，或是弟兄、姐妹、父亲、母亲（有古卷添“妻子”）、儿女、田地的，必要得着百倍，并且承受永生。<sup>30</sup> 然而，有许多在前的，将要在后；在后的，将要在前。”

### 葡萄园工人的比喻

**20** “因为天国好像家主清早出去，雇人进他的葡萄园做工；<sup>2</sup> 和工人讲定，一天一钱银子，就打发他们进葡萄园去。<sup>3</sup> 约在上午九点出去，看见市上还有闲站的人，<sup>4</sup> 就对他们说：‘你们也进葡萄园去，所当给的，我必给你们。’他们也进去了。<sup>5</sup> 约在中午十二点和下午三点又出去，也是这样行。<sup>6</sup> 约在下午五点出去，看见还有人站在那里，就问他们说：‘你们为什么整天在这里闲站呢？’<sup>7</sup> 他们说：‘因为没有雇我们。’他说：‘你们也进葡萄园去。’<sup>8</sup> 到了晚上，园主对管事的说：‘叫工人都来，给他们工钱，从后来的起，到先来的为止。’<sup>9</sup> 约在下午五点雇的人来了，各人得了一钱银子。<sup>10</sup> 及至

unv jah weex lieeux.' <sup>9</sup>Menv nyenc nyaoh jodx nyaemv dav xenl xic (ngox dianx) dul jah map lax, ags mungx lis il sinc nyaenc. <sup>10</sup>Touk menv map dah unv jah, JAH MAOH bens xangk yuv lis gungc nyil; nouc wox buh gobs lis il sinc nyaenc. <sup>11</sup>JAH MAOH lis yangx, suh yenv xus yanc, wah: <sup>12</sup>Jiul daengc maenl xak kangp deil hut weex ongl, menv map dah lenc jah gobs weex laot xenh xic, nyac buh aol JAH MAOH nyimp jiul laot yangh al?' <sup>13</sup>Xus yanc nyimp JAH MAOH il mungx nyenc wah: 'Biingc banx, yaoc MEEC kuih nyac. Nyac nyimp yaoc wah dah, MEEC JANGS il sinc nyaenc al?' <sup>14</sup>Deic menv nyac bail bax! Yaoc eip dos menv dah lenc jah nyimp nyac laot yangh, JANGS yaoc ags haengt. <sup>15</sup>Menv jenl duh yaoc MEEC JANGS yaoc ags lis biingv env yongh il? Yenv yuih yaoc weex sais lail, nyac suh yak dal?' <sup>16</sup>Il naih, menv nyaoh dah lenc jah, siip yuv nyaoh dah unv; menv nyaoh dah unv jah, siip yuv nyaoh dah lenc."

### Yeoh Suh Daov Jih Samp Donv Wah Maoh Deil Daengh Xonv Soh

<sup>17</sup>Yeoh Suh qak Yeoh Lul Sax Lenc bail xic jah, nyaoh wul kuenp deic xebc nyih mungx lagx yot daiv touk il mangv, nyimp JAH MAOH wah: <sup>18</sup>"Nuv ax! Daol qak Yeoh Lul Sax Lenc bail, Lagx Nyenc yuv douh jaoh dos sangh douv sac top daengh xeenp saenp xap leec; JAH MAOH yuv jingh maoh soix deil, <sup>19</sup>eengv jaoh dos nyenc mangv nugs, deic maoh weex ees, xus biagl, dags nyaoh wul meix siik eev, maenl jih samp maoh yuv xonv soh."

那先雇的来了，他们以为必要多得；谁知也是各得一钱。<sup>11</sup>他们得了，就埋怨家主说：<sup>12</sup>‘我们整天劳苦受热，那后来的只做了一小时，你竟叫他们和我们一样吗？’<sup>13</sup>家主回答其中的一人说：‘朋友，我不亏负你，你与我讲定的，不是一钱银子吗？’<sup>14</sup>拿你的走吧！我给那后来的和给你一样，这是我愿意的。<sup>15</sup>我的东西难道不可随我的意思用吗？因为我作好人，你就红了眼吗？’<sup>16</sup>这样，那在后的将要在前；在前的将要在后了（有古卷在此有“因为被召的人多，选上的人少”。）”

### 耶稣第三次预言他的死和复活

<sup>17</sup>耶稣上耶路撒冷去的时候，在路上把十二个门徒带到一边，对他们说：<sup>18</sup>“看哪！我们上耶路撒冷去，人子要被交给祭司长和文士；他们要定他死罪，<sup>19</sup>又交给外邦人，将他戏弄、鞭打、钉在十字架上，第三日他要复活。”

### Yal Geec Daengh Yoc Hanp Yuv Aol Mangc

<sup>20</sup>Xic jav, maix Xih Biil Taip dongc yac lagx maoh qak map baiv Yeeh Suh, qouc maoh il hangc siih. <sup>21</sup>Yeeh Suh wah: “Nyac yuv duc mangc?” Maoh wah: “Dogc liangp nyac aol yac lagx yaoc nyaoh aox guagl nyac, il mungx suiv nyaoh mangv wap nyac, il mungx suiv nyaoh mangv xees nyac.” <sup>22</sup>Yeeh Suh xunp: “Xaop MEEC wox xaop yuv qouc duc mangc, bil yaoc yuv wumx jah, xaop wumx lis xih MEEC?” JAH MAOH wah: “Jiul wumx lis.” <sup>23</sup>Yeeh Suh wah: “Bil yaoc wumx jah, xaop jingh yuv wumx; xah laot suiv nyaoh mangv wap mangv xees yaoc, MEEC JANGS yaoc xangk saip suh saip lis, JANGS Bux yaoc nyimp nouc daengv beenh, laengx saip dos nouc.” <sup>24</sup>Xebc mungx lagx yot jah lis qingc, suh ouv qik dos yac jaix nongx jah. <sup>25</sup>Yeeh Suh sint JAH MAOH dah map, wah: “Xaop wox nyenc mangv nugs lis wangc weex xus guans JAH MAOH, LIS mungx xeeuc deic env YADC JAH MAOH. <sup>26</sup>Xah laot nyaoh aox xaop naih, bix weex il naih; aox xaop nouc haengt weex duc mags, nouc suh jingh weex nyenc bonc xaop; <sup>27</sup>nouc haengt weex gaos, suh jingh weex lagx eit dos xaop. <sup>28</sup>Xah xongs Lagx Nyenc touk map, MEEC JANGS map aol nyenc bonc buih maoh, xah JANGS map bonc buih nyenc, eengv yuv nabx mingh, bail xogc soix nyenc gungc.”

### Juv Lail Yac Mungx Nyenc Pap Dal

<sup>29</sup>JAH MAOH ugs Yeeh Liil Goh xic jah, lis nyenc gungc gungc enl lenc maoh. <sup>30</sup>Lis yac

### 雅各和约翰的要求

<sup>20</sup>那时，西庇太儿子的母亲，同她两个儿子上前来拜耶稣，求他一件事。<sup>21</sup>耶稣说：“你要什么呢？”她说：“愿你叫我这两个儿子在你国里，一个坐在你右边，一个坐在你左边。”<sup>22</sup>耶稣回答说：“你们不知道所求的是什么，我将要喝的杯，你们能喝吗？”他们说：“我们能。”<sup>23</sup>耶稣说：“我所喝的杯，你们必要喝；只是坐在我的左右，不是我可以赐的，乃是我父为谁预备的，就赐给谁。”<sup>24</sup>那十个门徒听见，就恼怒他们弟兄二人。<sup>25</sup>耶稣叫了他们来，说：“你们知道外邦人有君王为主治理他们，有大臣操权管束他们。<sup>26</sup>只在你们中间，不可这样；你们中间谁愿为大，就必作你们的用人，<sup>27</sup>谁愿为首，就必作你们的仆人。<sup>28</sup>正如人子来，不是要受人的服侍，乃是要服侍人，并且要舍命，作多人的赎价。”

### 治好两盲人

<sup>29</sup>他们出耶利哥的时候，有极多的人跟随他。

mungx nyenc pap dal suiv nyaoh geel kuenp, qingk wah JANGS Yeeh Suh dah kuenp, suh sint wah: "Xus ax, lagx kuanp Dal Wil, yagc sac jiul bax!" <sup>31</sup>Wagx jenl hadt JAH MAOH, MEEC saip JAH MAOH ugs soh; JAH MAOH yah weex yah songk soh laox banl: "Xus ax, lagx kuanp Dal Wil, yagc sac jiul bax!" <sup>32</sup>Yeeh Suh laengx SENH ngagc, sint JAH MAOH map, wah: "Yuv yaoc nyimp xaop weex duc mangc?" <sup>33</sup>JAH MAOH wah: "Xus ax, aol jemc dal jiul lis nuv map." <sup>34</sup>Yeeh Suh laengx aox longc yagc sac, kuap jemc dal JAH MAOH, JAH MAOH laengx lis nuv, suh nyimp lenc Yeeh Suh yangx.

### Mungl Guanl Laos Yeeh Lul Sax Lenc

**21** Yeeh Suh daengh lagx yot yuv jaenx Yeeh Lul Sax Lenc yangx, map touk Beec Fac Qic yangx, nyaoh aox Jenc Ganx Lanx jah; Yeeh Suh laengx paik yac mungx lagx yot; <sup>2</sup>nyimp JAH MAOH wah: "Xaop dah senl lanl jah bail, jingh lis nuv il duc max luc dol nyaoh geel jah, eengv LIS lagx max luc siic nyaoh il doiv; xaop liaenv lamh, yidx touk geel yaoc naih map. <sup>3</sup>Nuv baov LIS nyenc nyimp xaop wah duc mangc, xaop suh wah: 'Xus yuv aol maoh.' Mungx jav suh laengx saip xaop yidx map." <sup>4</sup>Siih naih weex wenp, JANGS yuv douh sungp nyenc wox unv lenc, wah:

<sup>5</sup>"Yuv nyimp begs singk Xic Anh wah: 'Nuv ax! Wangc nyac map touk geel nyac naih, JANGS sais mas, qic wul duc max luc, suh JANGS qic wul duc lagx max luc.'"

<sup>30</sup>有两个盲人坐在路旁,听说是耶稣经过,就喊着说:"主啊,大卫的子孙,可怜我们吧!"<sup>31</sup>众人责备他们,不许他们作声;他们却越发喊着说:"主啊,大卫的子孙,可怜我们吧!"<sup>32</sup>耶稣就站住,叫他们来,说:"要我为你们做什么?"<sup>33</sup>他们说:"主啊,要我们的眼睛能看见。"<sup>34</sup>耶稣就动了慈心,把他们的眼睛一摸,他们立刻看见,就跟从了耶稣。

### 凯旋入耶路撒冷

**21** 耶稣和门徒将近耶路撒冷,到了伯法基,在橄榄山那里;<sup>2</sup>耶稣就打发两个门徒,对他们说:"你们往对面村子里去,必看见一匹驴拴在那里,还有驴驹同在一处;你们解开,牵到我这里来。<sup>3</sup>若有人对你们说什么,你们就说:'主要用它。'那人必立时让你们牵来。"<sup>4</sup>这事成就,是要应验先知的的话,说:

<sup>5</sup>"要对锡安的居民(原文作"女子")说:'看哪!你的王来到你这里,是温柔的,又骑着驴,就是骑

<sup>6</sup>Lagx yot suh XAOL sungp Yeeh Suh YADC jah bail weex, <sup>7</sup>yidx max luc daengh lagx max luc map, deic ugs xenp bens xal nyaoh wul laic lagx max luc jah, Yeeh Suh qic qak bail. <sup>8</sup>Wagx jenl behngungc deic ugs sinh nyaoh wul kuenp, naengl LIS nyenc dadl av meix map xal nyaoh wul kuenp. <sup>9</sup>Wagx jenl nyaoh unv lenc sint:

“Hoc Sah Nal wunx dos lagx kuanp Dal Wil (“Hoc Sah Nal” gobs qit JANGS yil sih “juv”, nyaoh aox naih JANGS yil sih “sungp bus”)! Aemv guanl Xus map jah, xah yuv lis bus! Hoc Sah Nal nyaoh aox doiv zeil pangp jah!”

<sup>10</sup>Yeeh Suh laos Yeeh Lul Sax Lenc, daengc aox xingc ledp naenv haemx haemx wah: “Maoh JANGS nouc?” <sup>11</sup>Wagx jenl wah: “Maoh JANGS Jah Liih Liih•Nac Sax Leeh nyenc wox unv lenc Yeeh Suh.”

### Weex Wop Yebt Dangc Jeenh Wangc Menl

<sup>12</sup>Yeeh Suh laos dangc jeenh Wangc Menl, beengl ugs menv nyenc nyaoh aox dangc jeenh weex weenk jah, liaop baengl siic banc nyenc wanh nyaenc sinc jah, daengh daengv nyenc beel bouc jah; <sup>13</sup>nyimp JAH MAOH wah: “Wul Leec Menl xap wah:

‘Dangc jeenh yaoc jingh sint weex dangc jeenh yogc yuih Wangc Menl’; xaop daov deic maoh weex wenp dous nyenc liagc yangx.”

<sup>14</sup>Nyaoh aox dangc jeenh LIS nyenc pap dal、nyenc leiv touk dav nas Yeeh Suh, maoh

着驴驹子。”

<sup>6</sup>门徒就照耶稣所吩咐的去行，<sup>7</sup>牵了驴和驴驹来，把自己的衣服搭在上面，耶稣就骑上。<sup>8</sup>众人多半把衣服铺在路上，还有人砍下树枝来铺在路上。<sup>9</sup>前行后随的众人喊着说：

“和散那归于大卫的子孙（“和散那”原有“求救”的意思，在此乃称颂的话。）！奉主名来的，是应当称颂的！高高在上和散那！”

<sup>10</sup>耶稣既进了耶路撒冷，全城都惊动了，说：“这是谁？”<sup>11</sup>众人说：“这是加利利•拿撒勒的先知耶稣。”

### 洁净圣殿

<sup>12</sup>耶稣进了神的殿，赶出殿里一切做买卖的人，推倒兑换银钱之人的桌子，和卖鸽子之人的凳子；<sup>13</sup>对他们说：“经上记着说：

‘我的殿必称为祷告的殿’；你们倒使它成为贼窝了。”

<sup>14</sup>在殿里有盲人、瘸者到耶稣跟前，他就治好了

suh juv lail JAH MAOH. <sup>15</sup>Sangh douv sac top daengh xeenp saenp xap leec lis nuv Yeeh Suh weex menv siih liogp jah, eengv nuv lagx nyaoh nyaoh aox dangc jeenh sint wah: “Hoc Sah Nal wunx dos lagx kuanp Dal Wil!” Eengv qingk ouv qik nyil, <sup>16</sup>nyimp maoh wah: “Menv nyenc naih wah jah, nyac lis qingk mix?” Yeeh Suh wah: “JANGS. Leec Menl xap wah: ‘Nyac dah ebl lagx niv daengh ebl menv jil nyox jah, wah lieeux sungp bus.’ Xaop MEEC dogc dah il?” <sup>17</sup>Wah wenp laengx lic JAH MAOH, ugs xingc touk BEEC Dal Nij bail, nyaoh aox jav dah nyaemv.

### Guav Meix Ongp Wap Wenp Naenl

<sup>18</sup>Gaos hedp xonv laos aox xingc xic jah, maoh yags yangx; <sup>19</sup>nuv geel kuenp lis ongl meix ongp wap wenp naenl, suh qamt touk geel jah bail; nyaoh wul meix lah MEEC deml duc mangc, gobs laot lis bav, suh nyimp meix wah: “Dah naih bail lenc, nyac jus saemh MEEC wenp naenl.” Ongl meix ongp wap wenp naenl jah suh laengx jius sot yangx. <sup>20</sup>Lagx yot lis nuv, suh liogp sais, wah: “Meix ongp wap wenp naenl weex nup suh laengx jius sot yangx?” <sup>21</sup>Yeeh Suh xunp: “Yaoc sungp saengc lebc xaop, nuv baov xaop lis senk sais, MEEC lis sais gungc, xaop MEEC guangh laot weex wenp menv siih meix ongp wap wenp naenl jah, naengl nyimp unx jenc naih wah: ‘Nyac yenp ugs doiv naih, dabc laos aox heit!’ Buh weex lis wenp. <sup>22</sup>Xaop yogc yuih Wangc Menl, MEEC heenk qouc duc mangc, laot yuv senk, suh lis.”

他们。<sup>15</sup>祭司长和文士看见耶稣所行的奇事，又见小孩子在殿里喊着说：“和散那归于大卫的子孙！”就甚恼怒，<sup>16</sup>对他说：“这些人所说的，你听见了吗？”耶稣说：“是的。经上说：‘你从婴孩和吃奶的口中，完全了赞美的话。’你们没有念过吗？”<sup>17</sup>于是离开他们，出城到伯太尼去，在那里住宿。

### 咒诅无花果树

<sup>18</sup>早晨回城的时候，他饿了；<sup>19</sup>看见路旁有一棵无花果树，就走到跟前；在树上找不着什么，不过有叶子，就对树说：“从今以后，你永不结果子。”那无花果树就立刻枯干了。<sup>20</sup>门徒看见了，便希奇说：“无花果树怎么立刻枯干了呢？”<sup>21</sup>耶稣回答说：“我实在告诉你们：你们若有信心，不疑惑，不但能行无花果树上的事，就是对这座山说：‘你挪开此地，投在海里’，也必成就。<sup>22</sup>你们祷告，无论求什么，只要信，就必得着。”

### Hamk Biingv Env Yeeh Suh

<sup>23</sup>Yeeh Suh laos dangc jeenh, eev eeus nyenc xic jah, sangh douv sac top daengh yangp laox dih wangp map hamk maoh: “Nyac baengh biingv env duc mangc weex menv siih naih? Mungx saip biingv env dos nyac jah JANGS nouc?” <sup>24</sup>Yeeh Suh xunp: “Yaoc buh yuv hamk xaop il bags sungp, nuv baov xaop lebc yaoc, yaoc suh lebc xaop yaoc baengh biingv env duc mangc weex menv siih naih. <sup>25</sup>Liix xugs xenp Yoc Hanp JANGS dah nup map? JANGS dah wul menl map? Xih baov JANGS dah nyenc dees mas menl map?” JAH MAOH DAENGL baov wah: “Nuv baov daol wah: ‘Dah wul menl map’, maoh jingh nyimp daol wah: ‘Il naih, xaop weex duc mangc MEEC senk maoh?’ <sup>26</sup>Nuv baov wah: ‘Dah nyenc dees mas menl map’, daol siip yaot begs singk, yenv yuih JAH MAOH ledp deic Yoc Hanp weex nyenc wox unv mus lenc.” <sup>27</sup>Xah il naih nyimp Yeeh Suh wah: “Jiul MEEC wox.” Yeeh Suh wah: “Yaoc buh MEEC lebc xaop, yaoc baengh biingv env duc mangc weex menv siih naih.”

### Bis Siit Yac Lagx

<sup>28</sup>Yuh wah: “Il mungx nyenc LIS yac lagx banl. Maoh nyimp banl mags wah: ‘Lagx yaoc, maenl naih nyac touk yanp ids bail weex ongl.’ <sup>29</sup>Maoh xunp: ‘Yaoc MEEC bail’, dah lenc yuh ags liagp longc suh bail lax. <sup>30</sup>Eengv map nyimp banl uns buh il jah wah. Maoh xunp: ‘Bux ax, yaoc bail.’ Maoh daov MEEC bail. <sup>31</sup>Xaop xangk yac jaix nongx naih, JANGS mungx nup qingc sungp bux leel? JAH MAOH wah: JANGS lagx mags. Yeeh Suh

### 质问耶稣的权柄

<sup>23</sup>耶稣进了殿，正教训人的时候，祭司长和民间的长老来问他说：“你仗着什么权柄做这些事？给你这权柄的是谁呢？”<sup>24</sup>耶稣回答说：“我也要问你们一句话，你们若告诉我，我就告诉你们我仗着什么权柄做这些事。<sup>25</sup>约翰的洗礼是从哪里来的？是从天上来的？是从人间来的呢？”他们彼此商议说：“我们若说‘从天上来’，他必对我们说：‘这样，你们为什么不信他呢？’<sup>26</sup>若说‘从人间来’，我们又怕百姓，因为他们都以约翰为先知。”<sup>27</sup>于是回答耶稣说：“我们不知道。”耶稣说：“我也不告诉你们我仗着什么权柄做这些事。”

### 两个儿子的比喻

<sup>28</sup>又说：“一个人有两个儿子。他来对大儿子说：‘我儿，你今天到葡萄园里去做工。’<sup>29</sup>他回答说：‘我不去’，以后自己懊悔就去了。<sup>30</sup>又来对小儿子也是这样说。他回答说：‘父啊，我去’，他却不去。<sup>31</sup>你们想这两个儿子，是哪一个遵

wah: Yaoc sungp saengc lebc xaop: Mungx xup suip daengh nyenc miegs beel xenp biix xaop laos guagl menl dah unv. <sup>32</sup>Yenv yuih Yoc Hanp deic kuenp douh liix saengc touk aox xaop naih map, xaop siip MEEC senk maoh; mungx xup suip daengh nyenc miegs beel xenp daov senk maoh. Xaop lis nuv yangx, dah lenc jungh MEEC xonv sais bail senk maoh.”

### Bis Siit Nyenc Xut Yanp Ids

<sup>33</sup>“Xaop eengv qingk il jagc bis siit: Lis mungx xus yanc miac lis il jagc yanp ids, yac mangv weex kaik lionh, aox jah loul il jagc daeml xait kuaot, jiml il jagc yanc gongc, yaml dos nyenc xut yanp, suh bail guagl nugs yangx. <sup>34</sup>Xic xup ids yuv touk yangx, suh paik lagx eit touk geel nyenc xut yanp jah bail. <sup>35</sup>Nyenc xut yanp sabp lagx eit, heeup il mungx, sat il mungx, aol jinl jabc deil il mungx. <sup>36</sup>Xus yanc yuh paik menv lagx eit mih bail, biix daov unv naengl gungc; nyenc xut yanp meenh JANGS weex jav daiv JAH MAOH. <sup>37</sup>Dah lenc paik lagx maoh touk aox JAH MAOH jah bail, xangk wah: ‘JAH MAOH jingh yuv juiv yuih lagx yaoc.’ <sup>38</sup>Xangk MEEC touk, nyenc xut yanp lis nuv lagx maoh, suh DAENGL baov wah: ‘JANGS nyenc jil eel jiv jah. Map bax, daol sat maoh, xeengl eel jiv maoh!’ <sup>39</sup>JAH MAOH sabp lis maoh, wongt touk mangv nugs yanp ids, sat yangx. <sup>40</sup>Xic xus yanp map, yuv weex nup nyaenx menv nyenc xut yanp jah?” <sup>41</sup>Jah maoh wah: “Yuv songk dinl miac weex GAEMV menv nyenc weex yax jah, siip deic yanp ids yaml dos menv nyenc heenk xic jaoh demh jah xut.” <sup>42</sup>Yeeh Suh wah: “Leec Menl xap

行父命呢？他们说：大儿子。耶稣说：我实在告诉你们：税吏和娼妓倒比你们先进神的国。<sup>32</sup>因为约翰遵着义路到你们这里来，你们却不信他；税吏和娼妓倒信他。你们看见了，后来还是不懊悔去信他。”

### 葡萄园户的比喻

<sup>33</sup>“你们再听一个比喻：有个家主栽了一个葡萄园，周围圈上篱笆，里面挖了一个压酒池，盖了一座楼，租给园户，就往外国去了。<sup>34</sup>收果子的时候近了，就打发仆人到园户那里去收果子。<sup>35</sup>园户拿住仆人，打了一个，杀了一个，用石头打死一个。<sup>36</sup>主人又打发别的仆人去，比先前更多；园户还是照样待他们。<sup>37</sup>后来打发他的儿子到他们那里去，意思说：‘他们必尊敬我的儿子。’<sup>38</sup>不料，园户看见他儿子，就彼此说：‘这是承受产业的。来吧，我们杀他，占他的产业！’<sup>39</sup>他们就拿住他，推出葡萄园外，杀了。<sup>40</sup>园主来的时候，要怎样处治这些园户呢？”<sup>41</sup>他们说：“要下毒手除灭那些恶人，将葡萄园另租给那按着时候

wah:

‘Jagc bial douh sangh baenv bail jah,  
saemp doh deic bail weex bial gaos yanc  
bangh jih edl jah.

Menv naih JANGS Xus weex, nyaoh aox dal  
daol nuv nyaengc gaiv liogp.’

Leec Menl wah menv naih xaop MEEC dogc  
dah il?

<sup>43</sup>Il naih yaoc lebc xaop: Wang Menl jingh  
yuv deic guagl maoh dah aox xaop xeengl bail,  
saip dos menv begs singk wenp lis demh jah.

<sup>44</sup>Nouc dogl nyaoh wul bial naih, jingh yuv douh  
begx luic; bial naih dogl nyaoh wul xenp nouc,  
laengx yuv deic nouc jabc luic guadc.” <sup>45</sup>Sangh  
douv sac top daengh nyenc Fac Lil Saip lis qingk  
jagc bis siit maoh, suh nuv ugs maoh JANGS XIV  
JAH MAOH wah. <sup>46</sup>JAH MAOH xangk yuv sabp maoh,  
xah laot yaot wagx jenl, yenv yuih wagx jenl  
deic maoh weex nyenc wox unv lenc.

### Bis Siit Beenh Kuaot Aol Maix

**22** Yeeh Suh yuh yongh bis siit nyimp JAH  
MAOH wah: <sup>2</sup>“Guagl menl xongs il  
mungx wangc nyimp lagx maoh beenh kuaot  
aol maix, <sup>3</sup>laengx paik lagx eit bail, dul menv  
nyenc egt douh sint jah map jil kuaot; JAH MAOH  
MEEC haengt map. <sup>4</sup>Wangc eengv paik lagx eit  
MIH, wah: ‘Xaop lebc menv nyenc egt douh sint  
jah, yaoc beenh siic banc kuaot lail yangx,  
gueec senc daengh duc xeengp buic ledp sat  
yangx, hangc hangc ledp daengv beenh gaenx,  
dul xaop map jil kuaot.’ <sup>5</sup>Menv nyenc jav MEEC

交果子的园户。”<sup>42</sup> 耶稣说：  
“经上写着：

‘匠人所弃的石头，  
已作了房角的头块石  
头。

这是主所做的，在我们  
眼中看为稀奇。’

这经你们没有念过  
吗？

<sup>43</sup>所以我告诉你们：神的  
国必从你们夺去，赐给  
那能结果子的百姓。<sup>44</sup>谁掉  
在这石头上，必要跌碎；这  
石头掉在谁的身上，就要  
把谁砸得稀烂。”<sup>45</sup>祭司长  
和法利赛人听见他的比  
喻，就看出他是指着他们  
说的。<sup>46</sup>他们想要捉拿他，  
只是怕众人，因为众人以  
他为先知。

### 娶亲筵席的比喻

**22** 耶稣又用比喻对他  
们说：<sup>2</sup>“天国好比  
一个王为他儿子摆设娶亲  
的筵席，<sup>3</sup>就打发仆人去，  
请那些被召的人来赴席；  
他们却不肯来。<sup>4</sup>王又打发  
别的仆人，说：‘你们告诉  
那被召的人，我的筵席已  
经预备好了，牛和肥畜已  
经宰了，各样都齐备，请  
你们来赴席。’<sup>5</sup>那些人不理就

haengt laengx lic bail yangx. Il mungx bail yav; il mungx bail weex weenk; <sup>6</sup>naengl GAL menyenc jah sabp lagx eit, deic JAH MAOH weex ees, sat jah maoh. <sup>7</sup>Wangc ouv qik biul dinl, dul xaip bail weex GAEMV menyenc sat menyenc jah, songk buil lioh xingc JAH MAOH. <sup>8</sup>Siip nyimp lagx eit wah: 'Oux kuaot beenh lail yangx, xah laot menyenc douh dul jah MEEC pik. <sup>9</sup>Il naih xaop yuv bail kuenp beev gas, deml nyenc ledp sint map jil kuaot.' <sup>10</sup>Menv lagx eit jah suh ugs touk kuenp laox, deml nyenc, MEEC heenk lail yax, ledp sint map, siic banc kuaot ledp suiv digs egt. <sup>11</sup>Wangc laos map nuv egt, nuv aox jav LIS il mungx nyenc MEEC daens ugs meik, <sup>12</sup>suh nyimp maoh wah: 'Biingc banx, nyac touk naih map weex mangc MEEC daens ugs meik?' Mungx nyenc jav MEEC LIS sungp xunp. <sup>13</sup>Wangc laengx nyimp nyenc dees miac wah: 'Sugx dinl miac maoh, deic maoh dabc nyaoh mangv nugs doiv dengv jah, nyaoh aox jav jingh yuv idx ngeec songk soh nees.' <sup>14</sup>Yenv yuih nyenc lis dul jah gungc, nyenc douh LAIH qak map jah yuns."

### Qak Suip Dos Kaih Sah

<sup>15</sup>Xic jav, nyenc Fac Lil Saip ugs bail DAENGL baov, weex nup xonv deic sungp Yeeh Suh haik maoh, <sup>16</sup>suh paik lagx yot JAH MAOH nyimp nyenc dangx Xih Liic bail jinv Yeeh Suh, wah: "Xeenp saenp, jiul wox nyac JANGS nyenc laox xedc, eengv laox laox xedc xedc xonc sungp Wangc Menl, nyenc mangc nyac ledp MEEC naengc nas, yenv yuih nyac MEEC dah mangv nugs nuv nyenc. <sup>17</sup>Qouc nyac lebc jiul, nyac xangc weex

走了。一个到自己田里去；一个作买卖去；<sup>6</sup>其余的拿住仆人，凌辱他们，把他们杀了。<sup>7</sup>王就大怒，发兵除灭那些凶手，烧毁他们的城。<sup>8</sup>于是对仆人说：‘喜筵已经齐备，只是所召的人不配。<sup>9</sup>所以你们要往岔路口上去，凡遇见的，都召来赴席。’<sup>10</sup>那些仆人就出去到大路上，凡遇见的，不论善恶都召聚了来，筵席上就坐满了客。<sup>11</sup>王进来观看宾客，见那里有一个没有穿礼服的，<sup>12</sup>就对他说：‘朋友，你到这里来怎么不穿礼服呢？’那人无言可答。<sup>13</sup>于是王对使唤的人说：‘捆起他的手脚来，把他丢在外边的黑暗里，在那里必要哀哭切齿了。’<sup>14</sup>因为被召的人多，选上的人少。”

### 纳税给凯撒

<sup>15</sup>当时，法利赛人出去，商议怎样就着耶稣的话陷害他，<sup>16</sup>就打发他们的门徒同希律党的人去见耶稣，说：“夫子，我们知道你是诚实人，并且诚诚实实传神的道，什么人你都不徇情面，因为你看不人的外貌。<sup>17</sup>请告诉我们，你

nup? Qak suip dos Kaih Sah, weex lis MEEC?"  
<sup>18</sup>Yeeh Suh nuv ugs JAH MAOH JANGS sais yax, suh wah: "Nyenc DINGV weex sais lail jah ax! Weex duc mangc xik yaoc? <sup>19</sup>Deic il jagc nyaenc sinc qak suip jah dos yaoc nuv!" JAH MAOH laengx deic il jagc nyaenc sinc map dos maoh. <sup>20</sup>Yeeh Suh wah: "Yings naih daengh biius naih JANGS menv nouc?" <sup>21</sup>JAH MAOH wah: "JANGS menv Kaih Sah." Yeeh Suh wah: "Il naih, yangh xonh Kaih Sah suh wunx dos Kaih Sah, yangh xonh Wangc Menl suh wunx dos Wangc Menl." <sup>22</sup>JAH MAOH lis qingc suh gaiv liogp, lic maoh bail lax.

### Hamk Siih Xonv Soh Jah

<sup>23</sup> Nyenc Sah Duh Gaih bens wah MEEC LIS xonv soh menv siih jah. Maenl jav, JAH MAOH map hamk Yeeh Suh wah: <sup>24</sup>"Xeenp saenp, Moh Xih wah: 'Nuv baov nyenc deil yangx, MEEC LIS lagx, nongx banl maoh yuv douh aol maix maoh, nyimp jaix banl aol lagx sibs saemh lenc.'  
<sup>25</sup>Xic unv nyaoh aox jiul naih, LIS sedp jaix nongx banl, mungx jih edl aol maix yangx, deil bail, mix LIS lagx, douv maix dos nongx. <sup>26</sup>Jih nyih, jih samp, touk jih sedp, ledp JANGS il naih. <sup>27</sup>Dah lenc, mungx nyenc miegs jah buh deil bail yangx. <sup>28</sup>Il naih, touk xonv soh xic jah, maoh JANGS aox sedp mungx nyenc jah maix mungx nup? Yenv yuih JAH MAOH ledp aol maoh dah."  
<sup>29</sup>Yeeh Suh xunp: "Xaop longp yangx; yenv yuih xaop mieh MEEC wox Leec Menl, buh MEEC wox behn siih Wangc Menl JANGS il nup mags. <sup>30</sup>Xonv soh xic jah, nyenc buh MEEC aol buh MEEC eev, xah xongs nyenc menl laot yangh. <sup>31</sup>Wah touk

的意见如何？纳税给凯撒可以不可以？”<sup>18</sup> 耶稣看出他们的恶意，就说：“假冒为善的人哪，为什么试探我？”<sup>19</sup> 拿一个上税的钱给我看！”他们就拿一个银钱来给他。<sup>20</sup> 耶稣说：“这像和这号是谁的？”<sup>21</sup> 他们说：“是凯撒的。”耶稣说：“这样，凯撒的物当归给凯撒，神的物当归给神。”<sup>22</sup> 他们听见就希奇，离开他走了。

### 复活的问题

<sup>23</sup> 撒都该人常说没有复活的事。那天，他们来问耶稣说：<sup>24</sup>“夫子，摩西说：‘人若死了，没有孩子，他兄弟当娶他的妻，为哥哥生子立后。’<sup>25</sup> 从前在我们这里，有弟兄七人，第一个娶了妻，死了，没有孩子，撒下妻子给兄弟。<sup>26</sup> 第二、第三，直到第七个，都是如此。<sup>27</sup> 末后，妇人也死了。<sup>28</sup> 这样，当复活的时候，她是七个人中哪一个的妻子呢？因为他们都娶过她。”  
<sup>29</sup> 耶稣回答说：“你们错了；因为不明白圣经，也不晓得神的大能。<sup>30</sup> 当复活的时候，人也不娶，也不嫁，乃像天上的使者一样。<sup>31</sup> 论到

nyenc deil xonv soh, Wangc Menl nyimp xaop nyaoh wul Leec Menl wah jah, xaop MEEC dogc dah il? <sup>32</sup>Maoh wah: 'Yaoc JANGS Wangc Menl Yal Beec Lah Hanp, Wangc Menl Yix Sah, Wangc Menl Yal Geec.' Wangc Menl MEEC JANGS Wangc Menl nyenc deil, xah JANGS Wangc Menl nyenc soh." <sup>33</sup>Wagx jenl lis qingk sungp nai, suh liogp sais dos sungp maoh eeus jah.

### Wul Banc Konx Jiuc Zeil Mags Jah

<sup>34</sup>Nyenc Fac Lil Saip lis qingk Yeeh Suh biiv ebl nyenc Sah Duh Gaih yangx, JAH MAOH laengx DAENGL juml. <sup>35</sup>Aox jah LIS il mungx nyenc JANGS xeenp saenp eeus banc konx, yuv xik Yeeh Suh, suh hamk maoh wah: <sup>36</sup>"Xeenp Saenp, nyaoh wul banc konx, jiuc nup zeil mags?" <sup>37</sup>Yeeh Suh nyimp maoh wah: "Nyac yuv daengc semp、daengc jiuc soh、daengc sais liangp Xus Wangc Menl nyac. <sup>38</sup>Naih JANGS jiuc jih edl, buh JANGS zeil mags. <sup>39</sup>Naengl LIS il jiuc buh nyimp maoh laot yangh, suh JANGS eiv nyenc xongs eiv XENP BENS. <sup>40</sup>Daengc banc konx daengh nyenc wox unv lenc ledp baengh yac jiuc nai weex dens biingv."

### Hamk Siih Lagx Kuanp Dal Wil Jah

<sup>41</sup>Nyenc Fac Lil Saip DAENGL juml xic jah, Yeeh Suh hamk JAH MAOH wah: <sup>42</sup>"Angs touk Jih Duc, xaop lis sungp mangc baov? Maoh JANGS lagx kuanp nouc?" JAH MAOH xunp: "JANGS lagx kuanp Dal Wil." <sup>43</sup>Yeeh Suh wah: "Il naih, Dal Wil douh Guaenl Menl laix sais, weex nup naengl sint maoh weex Xus, wah:

死人复活，神在经上向你们所说的，你们没有念过吗？<sup>32</sup>他说：‘我是亚伯拉罕的神，以撒的神，雅各的神。’神不是死人的神，乃是活人的神。”<sup>33</sup>众人听见这话，就希奇他的教训。

### 最大的诫命

<sup>34</sup>法利赛人听见耶稣堵住了撒都该人的口，他们就聚集。<sup>35</sup>内中有一个人是律法师，要试探耶稣，就问他问他说：<sup>36</sup>“夫子，律法上的诫命，哪一条是最大的呢？”<sup>37</sup>耶稣对他说：“你要尽心、尽性、尽意爱主你的神。”<sup>38</sup>这是诫命中的第一，且是最大的。<sup>39</sup>其次也相仿，就是要爱人如己。<sup>40</sup>这两条诫命是律法和先知一切道理的总纲。”

### 大卫子孙的问题

<sup>41</sup>法利赛人聚集的时候，耶稣问他们说：<sup>42</sup>“论到基督，你们的意见如何？他是谁的子孙呢？”他们回答说：“是大卫的子孙。”<sup>43</sup>耶稣说：“这样，大卫被圣灵感动，怎么还称他为主，说：

<sup>44</sup>Xus nyimp Xus yaoc wah:

Nyac suiv nyaoh mangv wap yaoc,  
gas yaoc deic nyenc saengl nyac songk  
nyaoh dees dinl nyac jah.'

<sup>45</sup>Dal Wil XUIP sint maoh weex Xus, maoh weex nup eengv JANGS lagx kuanp Dal Wil?" <sup>46</sup>JAH MAOH MEEC LIS il mungx nyenc xunp ugs il bags sungp. Dah xic jav qit, buh MEEC LIS nyenc eengv ams hamk maoh duc mangc.

### Xeenp Saenp Xap Leec Daengh Nyenc Fac Lil Saip Douh Piidt

**23** Xic jav, Yeeh Suh nyimp wagx jenl daengh lagx yot DAENGL baov, <sup>2</sup>wah: "Xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip suiv nyaoh daengv Moh Xih, <sup>3</sup>menv JAH MAOH YADC xaop jah, xaop ledp yuv xingl ngic deic lail; bix XAOL menv JAH MAOH bail neip, yenv yuih JAH MAOH WOx wah MEEC WOx neip. <sup>4</sup>JAH MAOH deic menv dabs qaenp jah sugx weex lail, songk nyaoh wul sap eep, MEEC haengt neip XENP BENS il dongl lagx miac. <sup>5</sup>JAH MAOH weex menv siih jah ledp yuv aol dos nyenc lis nuv, il naih JAH MAOH deic gabl Leec Menl weex kuangt yangx, dinl ugs buh weex yais yangx; <sup>6</sup>xogp suiv gaos doiv siic banc kuaot daengh doiv pangp dangc wagx jah; <sup>7</sup>eengv xogp nyenc nyaoh ail laox nyimp JAH MAOH hamk lail, heemx JAH MAOH Lah Biix ("Lah Biix" laengx JANGS "xeenp saenp"). <sup>8</sup>Baov map xaop bix yuv douh sint weex Lah Biix, yenv yuih LIS laot mungx JANGS xeenp saenp xaop, xaop ledp JANGS jaix nongx; <sup>9</sup>buh bix sint nyenc dees mas menl weex bux, yenv yuih LIS laot

<sup>44</sup>主对我主说：

你坐在我的右边，  
等我把你仇敌放在你的脚下。'

<sup>45</sup>大卫既称他为主，他怎么又是大卫的子孙呢？<sup>46</sup>他们没有一个人能回答一言。从那日以后，也没有人敢再问他什么。

### 文士和法利赛人被责备

**23** 那时，耶稣对众人 和门徒讲论，<sup>2</sup>说：“文士和法利赛人坐在摩西的位上，<sup>3</sup>凡他们所吩咐你们的，你们都要谨守遵行；但不要效法他们的行为，因为他们能说不能行。<sup>4</sup>他们把难担的重担捆起来，搁在人的肩上，但自己一个指头也不肯动。<sup>5</sup>他们一切所做的事都是要叫人看见，所以将佩戴的经文做宽了，衣裳的缝子做长了；<sup>6</sup>喜爱筵席上的首座，会堂里的高位；<sup>7</sup>又喜爱人在街市上问他安，称呼他拉比（“拉比”就是“夫子”）。<sup>8</sup>但你们不要受拉比的称呼，因为只有一位是你们的夫子，你们都是弟兄；<sup>9</sup>也不要称呼地上的人为父，因

munx JANGS bux xaop, suh JANGS Bux wul men!;  
<sup>10</sup>xaop buh bix yuv douh sint weex sangh eeus,  
 yenv yuih LIS laot munx JANGS sangh eeus xaop,  
 xah JANGS Jih Duc. <sup>11</sup>Aox xaop nouc zeil mags,  
 nouc suh weex lagx eit dos xaop. <sup>12</sup>Menv ags  
 weex pangp mags jah, yuv dogl weex taemk;  
 menv ags haengt weex taemk jah, yuv douh jiml  
 weex pangp.

<sup>13</sup>Xaop DINGV weex sais lail menv xeenp  
 saenp xap leec jah daengh nyenc Fac Lil Saip  
 douh xeih yangx! Yenv yuih xaop eev nyaoh dav  
 nas nyenc, deic dol guagl menl ngabc yangx;  
 XENP BENS MEEC laos bail, nyenc eev yuv laos bail  
 jah, xaop buh MEEC saip eep laos bail. (Lis leec aov  
 xap: <sup>14</sup>“Xaop DINGV weex sais lail menv xeenp saenp xap leec jah  
 daengh nyenc Fac Lil Saip douh xeih yangx! Yenv yuih xaop  
 xeengl eel jiv neix liingh, uv nyimp Wangc Menl yogc yuih jaengl  
 jaengl, il naih, yuv douh nyaenx naengl qaenp.”)

<sup>15</sup>Xaop DINGV weex sais lail menv xeenp  
 saenp xap leec jah daengh nyenc Fac Lil Saip  
 douh xeih yangx! Yenv yuih xaop qamt dah heit  
 daengh biingc dih, gaic il munx nyenc laos jaol  
 Yuc Taip; XUIP laos yangx, siip aol maoh wenp  
 lagx dih nguih, biix xaop eengv qaenp il bil.

<sup>16</sup>Xaop menv nyenc pap dal daiv kuenp jah  
 douh xeih yangx! Xaop wah: ‘Menv xiv dangc  
 jeenh Wangc Menl liih jah, menv naih sonk MEEC  
 lis duc mangc; xah laot menv xiv jemi aox dangc  
 jeenh liih jah, maoh jingh yuv deic banc.’ <sup>17</sup>Xaop  
 menv nyenc ees pap dal jah! Duc mangc JANGS  
 menv mags? JANGS jemi il? Xih JANGS aol jemi  
 wenp bings singh jagc dangc jeenh jah? <sup>18</sup>Xaop  
 yuh wah: ‘Menv xiv daengc douv sac liih jah,  
 menv naih sonk MEEC lis duc mangc; xah laot

为只有一位是你们的父，  
 就是在天上的父，<sup>10</sup>也不要  
 受师尊的称呼，因为只有  
 一位是你们的师尊，就是  
 基督。<sup>11</sup>你们中间谁为大，  
 谁就要作你们的用人。<sup>12</sup>凡  
 自高的，必降为卑；自卑  
 的，必升为高。

<sup>13</sup>你们这假冒为善的  
 文士和法利赛人有祸了！  
 因为你们正当人前，把天  
 国的门关了；自己不进去，  
 正要进去的人，你们也不  
 容他们进去。（有古卷在此有  
<sup>14</sup>“你们这假冒为善的文士和法利赛  
 人有祸了！因为你们侵吞寡妇的家产，  
 假意作很长的祷告，所以要受更重的  
 刑罚。”）

<sup>15</sup>你们这假冒为善的  
 文士和法利赛人有祸了！  
 因为你们走遍洋海陆地，  
 勾引一个人入教；既入了  
 教，却使他作地狱之子，比  
 你们还加倍。

<sup>16</sup>你们这瞎眼领路的  
 人有祸了！你们说：‘凡指着  
 殿起誓的，这算不得什么；  
 只是凡指着殿中金子起誓  
 的，他就该谨守。’<sup>17</sup>你们这  
 无知瞎眼的人哪！什么是  
 大的？是金子呢？还是叫  
 金子成圣的殿呢？<sup>18</sup>你们  
 又说：‘凡指着坛起誓的，  
 这算不得什么；只是凡指

menv xiv habp nyaoh wul daengc douv sac liih jah, maoh jingh yuv deic banc.' <sup>19</sup>Xaop menyenc pap dal jah! Duc mangc JANGS menyenc mags il? JANGS habp? Xih JANGS aol habp wenp bingsingh jagc daengc jah? <sup>20</sup>Il naih, nyenc xiv daengc liih, suh JANGS xiv daengc daengh menyenc habp wul daengc jah liih; <sup>21</sup>nyenc xiv dangc jeenh liih, suh JANGS xiv dangc jeenh daengh mungx nyaoh aox dangc jeenh jah liih; <sup>22</sup>nyenc xiv menl liih, suh JANGS xiv daengv jeeuh Wangc Menl daengh mungx suiv nyaoh wul jah liih.

<sup>23</sup>Xaop DINGV weex sais lail menyenc xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip douh xeih yangx! Yenv yuih xaop deic naos sup、xah yongp、mal qenc caip, xebc behn sunx qak bail il behn, xaop lamc menyenc siih banc konx naengl qaenp jah, suh JANGS douh liix、yagc sac、senk sais. Menyenc naengl qaenp naih JANGS xaop douh weex jah; menyenc jav buh lamc MEEC lis. <sup>24</sup>Xaop menyenc pap dal daiv kuenp jah, miungx xaop laengx wox liuuh ugs map; loc toc xaop daov aenp luih bail.

<sup>25</sup>Xaop DINGV weex lail menyenc xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip douh xeih yangx! Yenv yuih xaop xugs wop mangv nugs bil daengh mangv nugs juil, aox jah xengc digc sais taemp daengh kuabt liabx. <sup>26</sup>Nyac nyenc Fac Lil Saip pap dal ax, xugs wop aox bil aox juil dah unv, mangv nugs buh ags wop yangx.

<sup>27</sup>Xaop DINGV weex sais lail menyenc xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip jah douh xeih yangx! Yenv yuih xaop xongs wenc muh gobs miads wenp, mangv nugs lail yagc, aox jah xengc digc lags nyenc deil daengh menyenc

着坛上礼物起誓的，他就该谨守。<sup>19</sup>你们这瞎眼的人哪！什么是大的？是礼物呢？还是叫礼物成圣的坛呢？<sup>20</sup>所以，人指着坛起誓，就是指着坛和坛上一切所有的起誓；<sup>21</sup>人指着殿起誓，就是指着殿和那住在殿里的起誓；<sup>22</sup>人指着天起誓，就是指着神的宝座和那坐在上面的起誓。

<sup>23</sup>你们这假冒为善的文士和法利赛人有祸了！因为你们将薄荷、茴香、芹菜献上十分之一，那律法上更重的事，就是公义、怜悯、信实，反到不行了。这更重的是你们当行的；那也是不可不行的。<sup>24</sup>你们这瞎眼领路的，蠓虫你们就滤出来；骆驼你们倒吞下去。

<sup>25</sup>你们这假冒为善的文士和法利赛人有祸了！因为你们洗净杯盘的外面，里面却盛满了勒索和放荡。<sup>26</sup>你这瞎眼的法利赛人，先洗净杯盘的里面，好叫外面也干净了。

<sup>27</sup>你们这假冒为善的文士和法利赛人有祸了！因为你们好像粉饰的坟墓，外面好看，里面却装满了死人的骨头和一切的污

wav nyav. <sup>28</sup>Xaop buh JANGS il naih, nyaoh dav nas nyenc nuv ugs xongs douh liix, aox longc xengc digS sais DINGV daengh menV siih MEEC douh banc jah.

<sup>29</sup>Xaop DINGV weex sais lail menV xeenp saenp xap leec daengh nyenc Fac Lil Saip douh xeih yangx! Yenv yuih xaop jibx wenc muh dos nyenc wox unv lenc, xaok suit wenc muh nyenc douh liix, wah: <sup>30</sup>'Nuv baov JANGS daol nyaoh xic ongs bux daol jah, jingh MEEC nyimp JAH MAOH dongc uip padt nyenc wox unv lenc.' <sup>31</sup>Menv naih suh JANGS xaop ags weex bagl biingv, JANGS lagx kuanp nyenc sat nyenc wox unv lenc jah yangx. <sup>32</sup>Xaop bail weex digS menV yax ongs bux xaop! <sup>33</sup>Xaop dous suic naih、baenl suic sup ax! Weex nup laengh lis todt soix dih nguih leel? <sup>34</sup>Il naih yaoc paik nyenc wox unv lenc daengh nyenc diux eengv xeenp saenp xap leec, touk aox xaop naih map; lis menV xaop yuv sat, yuv dags nyaoh wul meix siik eev; lis menV xaop yuv nyaoh aox dangc wagx biagl, dah xingc naih biigs touk xingc jav, <sup>35</sup>aol menV dees mas menl uip padt nyenc douh liix jah, weex laot juml touk wul xenp xaop. Dah padt nyenc douh liix Yal Beex qit, aol weex touk padt lagx Bah Lah Jah Sah Jah Lil Yal weex lenx. Sah Jah Lil Yal douh sat nyaoh dens dav daengc douv sac daengh sumx aox dangc jeenh Wangc Menl. <sup>36</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop, weex laot menV soix naih ledp yuv wunx dos menV nyenc saemh naih."

### Nees Yeeh Lul Sax Lenc

<sup>37</sup>"Yeeh Lul Sax Lenc ax! Yeeh Lul Sax Lenc

秽。<sup>28</sup>你们也是如此，在人前、外面显出公义来，里面却装满了假善和不法的事。

<sup>29</sup>你们这假冒为善的文士和法利赛人有祸了！因为你们建造先知的坟，修饰义人的墓，说：<sup>30</sup>'若是我们在我们祖宗的时候，必不和他们同流先知的血。'<sup>31</sup>这就是你们自己证明，是杀害先知者的子孙了。<sup>32</sup>你们去充满你们祖宗的恶贯吧！<sup>33</sup>你们这些蛇类、毒蛇之种啊！怎能逃脱地狱的刑罚呢？<sup>34</sup>所以我差遣先知和智慧人并文士，到你们这里来，有的你们要杀害，要钉十字架；有的你们要在会堂里鞭打，从这城追逼到那城，<sup>35</sup>叫世上所流义人的血，都归到你们身上。从义人亚伯的血起，直到你们在殿和坛中间所杀的巴拉加的儿子撒迦利亚的血为止。<sup>36</sup>我实在告诉你们：这一切的罪都要归到这世代了。"

### 为耶路撒冷哀哭

<sup>37</sup>"耶路撒冷啊！耶路

ax! Nyac bens sat deil nyenc wox unv lenc, eengv aol jinl jabc deil menv nyenc douh paik map touk geel nyac jah. Yaoc gungc daov haengt juml duc lagx nyac, xongs meix aiv deic lagx aiv juml nyaoh dees bav, xah laot xaop MEEC haengt. <sup>38</sup>Nuv ax! Yanc xaop biinv wenp sagx wangp, douv dos xaop. <sup>39</sup>Yaoc lebc xaop: Jodx naih bail lenc, xaop eengv MEEC lis nuv yaoc hap, gas touk xaop wah: 'Mungx deic guanl Xus map jah, xah yuv douh bus.' "

### Sungp Donv Dangc Jeenh Wangc Menl Douh Pak

**24** Yeeh Suh ugs dangc jeenh Wangc Menl, eev qamt xic jah, lagx yot dah unv map, deic xongc dangc jeenh naih xiv dos maoh nuv. <sup>2</sup>Yeeh Suh nyimp JAH MAOH wah: "Xaop lis nuv xongc dangc jeenh naih dah mix? Yaoc sungp saengc lebc xaop: Mus lenc nyaoh geel naih MEEC LIS il bangh jinl naengl douv nyaoh wul bial MEEC douh lidx pak hap."

### Qit Ugs Egs Nanh

<sup>3</sup>Yeeh Suh nyaoh wul Jenc Ganx Lanx suiv, lagx yot wanp wanp map wah: "Qouc nyac lebc jiu, xic nup LIS menv siih naih? Nyac map dees mas menl daengh menl dih lenx peep, LIS wap webt duc mangc leel?" <sup>4</sup>Yeeh Suh xunp: "Xaop yuv xingl ngic, xah yaot nyenc dos xaop week dal. <sup>5</sup>Yenv yuih mus lenc LIS OIL nyenc aemv guanl yaoc map, wah: 'Yaoc JANGS Jih Duc', eengv yuv week dal OIL nyenc. <sup>6</sup>Xaop buh yuv lis qingc heeup jangv daengh soh lemc heeup

撒冷啊！你常杀害先知，又用石头打死那奉差遣到你这里来的人。我多次愿意聚集你的儿女，好像母鸡把小鸡聚集在翅膀底下，只是你们不愿意。<sup>38</sup>看哪！你们的家成为荒场，留给你们。<sup>39</sup>我告诉你们：从今以后，你们不得再见我，只等到你们说：‘奉主名来的，是应当称颂的。’”

### 预言圣殿被毁

**24** 耶稣出了圣殿，正走的时候，门徒进前来，把殿宇指给他看。<sup>2</sup>耶稣对他们说：“你们不是看见这殿宇吗？我实在告诉你们：将来在这里，没有一块石头留在石头上不被拆毁了。”

### 灾难的开始

<sup>3</sup>耶稣在橄榄山上坐着，门徒暗暗地来说：“请告诉我们，什么时候有这些事？你降临和世界的末了，有什么预兆呢？”<sup>4</sup>耶稣回答说：“你们要谨慎，免得有人迷惑你们。<sup>5</sup>因为将来有好些人冒我的名来，说：‘我是基督’，并且要迷惑许多人。<sup>6</sup>你们也要

jangv, bix yaot; yenv yuih menv siih naih jingh yuv LIS, xah laot xic lenx peep naengl mix touk. <sup>7</sup>Begs singk yuv heeup begs singk, guagl yuv heeup guagl; gungc dih wangp yuv douh luv oux, dih naenv. <sup>8</sup>Menv naih ledp JANGS egs nanh hoik yuv touk yangx. <sup>9</sup>Xic jav, nyenc yuv deic xaop weex laos aox egs nanh, buh yuv sat xaop; xaop yuh yuv GAVI guanl yaoc, douh nyenc dees mas menl saengl. <sup>10</sup>Xic jav, jingh LIS OIL nyenc douh leix, buh yuv yac mangv dah liaemt DAENGL haik, yac mangv DAENGL saengl; <sup>11</sup>eengv LIS OIL nyenc wox unv lenc DINGV jenc map DINGV OIL OIL nyenc. <sup>12</sup>Menv siih MEEC douh banc konx jah qimp gungc, OIL nyenc sais yagc sac eep jah buh dangv dangv sigt bail. <sup>13</sup>Xah laot menv yaens lis touk lenx peep jah xih lis juv. <sup>14</sup>Sungp lail guagl menl jah yuv xonc dah dees mas menl, nyimp sinp jenl weenh wagx weex bagl biingv, xic lenx peep hah touk map.”

### Egs Nanh Laox

<sup>15</sup>“Xaop lis dogc nyenc wox unv lenc Danl Yih Liix wah jah ‘Menv weex pak douh saengl jah’ SENH nyaoh dih bings singh. (Nyenc dogc jogx Leec Menl naih bens yuv wox mieeh.) <sup>16</sup>Xic jav, menv nyaoh Yuc Taip jah, yuv laengh touk wul jenc bail; <sup>17</sup>menv nyaoh wul yanc jah, bix luih map aol jenl duh aox yanc; <sup>18</sup>menv nyaoh yav jah, buh bix xonv bail deic ugs xenp. <sup>19</sup>Nyaoh aox nyanl maenl jav, nyenc miegs qaenp xenp daengh neix naengl aol nyox piap lagx jah douh xeih yangx! <sup>20</sup>Xaop yuv qouc, aol xaop laengh xic jah, MEEC deml nyanl dongl meec xih maenl sav soh jah. <sup>21</sup>Yenv yuih xic jav,

听见打仗和打仗的风声，总不要惊慌；因为这些事是必须有的，只是末期还没有到。<sup>7</sup>民要攻打民，国要攻打国；多处必有饥荒、地震。<sup>8</sup>这都是灾难的起头（“灾难”原文作“生产之难”）。<sup>9</sup>那时，人要把你们陷在患难里，也要杀害你们；你们又要为我的名，被万民憎恶。<sup>10</sup>那时，必有许多人跌倒，也要彼此陷害，彼此憎恶；<sup>11</sup>且有好些假先知起来，迷惑多人。<sup>12</sup>只因不法的事增多，许多人的爱心才渐渐冷淡了。<sup>13</sup>惟有忍耐到底的必然得救。<sup>14</sup>这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到。”

### 大灾难

<sup>15</sup>“你们看见先知但以理所说的‘那行毁坏可憎的’站在圣地（读这经的人须要会意）。<sup>16</sup>那时，在犹太的，应当逃到山上；<sup>17</sup>在房上的，不要下来拿家里的东西；<sup>18</sup>在田里的，也不要回去取衣裳。<sup>19</sup>当那些日子，怀孕的和奶孩子的有祸了。<sup>20</sup>你们应当祈求，叫你们逃走的时候，不遇见冬天或是安息日。<sup>21</sup>因为那时，必有大灾难，从世界的

jingh LIS egs nanh laox, dah xic qit daengv dees mas menl touk xic naih, MEEC LIS menv egs nanh il naih, dah lenc buh MEEC LIS. <sup>22</sup>Nuv baov MEEC eems nyanl maenl jav, daengc menv LIS xenp nanx jah, bens MEEC LIS il mungx lis juv; xah laot GAIV begs singk douh Wangc Menl LAIH jah, nyanl maenl jav bens yuv eems yuns yangx. <sup>23</sup>Xic jav, nuv baov LIS nyenc nyimp xaop wah: 'Jih Duc nyaoh naih', MEEC XIH wah: 'Jih Duc nyaoh jav', xaop bix senk. <sup>24</sup>Yenv yuih Jih Duc DINGV、nyenc wox unv lenc DINGV ledp yuv map, weex yings xenc sinp laox、siih liogp laox. Nuv baov weex lis wenp, suh deic begs singk douh Wangc Menl LAIH jah buh weex laot week dal yangx. <sup>25</sup>Nuv ax! Yaoc saemp doh lebc xaop dah unv yangx. <sup>26</sup>Nuv baov LIS nyenc nyimp xaop wah: 'Nuv ax! Jih Duc nyaoh biingc wangp', xaop bix ugs bail; MEEC XIH wah: 'Nuv ax! Jih Duc nyaoh aox yanc', xaop bix senk. <sup>27</sup>Labs lieds dah mangv dongl wedt, xiuv touk mangv siip. Lagx Nyenc luih dih, buh yuv il naih. <sup>28</sup>Xenp nanx deil nyaoh geel nup, aeml buh jingh juml nyaoh geel nuv."

### Lagx Nyenc Map Touk

<sup>29</sup>"Egs nanh nyanl maenl jav gobs dah bail, 'dav menl laengx biinv naeml yangx, nyanl buh MEEC guangl hap, douc xedl menl yuv dah wul menl dogl luih, wul menl begs yangh buh ledp naenv neip lieeux.'

<sup>30</sup>Xic jav, wap webt Lagx Nyenc yuv xeenk nyaoh wul menl, nyenc dees mas menl ledp yuv songk

起头直到如今，没有这样的灾难，后来也必没有。<sup>22</sup>若不减少那日子，凡有血气的，总没有一个得救的；只是为选民，那日子必减少了。<sup>23</sup>那时，若有人对你们说：‘基督在这里’，或说：‘基督在那里’，你们不要信。<sup>24</sup>因为假基督、假先知将要起来，显大神迹、大奇事。倘若能行，连选民也就迷惑了。<sup>25</sup>看哪！我预先告诉你们了。<sup>26</sup>若有人对你们说：‘看哪！基督在旷野里’，你们不要出去；或说：‘看哪！基督在内屋中’，你们不要信。<sup>27</sup>闪电从东边发出，直照到西边。人子降临，也要这样。<sup>28</sup>尸首在哪里，鹰也必聚在哪里。”

### 人子降临

<sup>29</sup>“那些日子的灾难一过去，‘日头就变黑了，月亮也不放光，众星要从天上坠落，天势都要震动。’

<sup>30</sup>那时，人子的兆头要显在天上，地上的万族都要哀

soh nees. JAH MAOH yuv lis nuv Lagx Nyenc, LIS benh siih laox, mungl guanl, suiv mas menl luih map. <sup>31</sup>Maoh yuv paik nyenc menl map, aol soh laox seeup jah, deic nyenc douh maoh LAIH jah, dah yac mangv, dah mangv menl naih touk mangv menl jav, ledp DAENGL juml map lieeux.”

### Wap Webt Meix Ongp Wap Wenp Naenl

<sup>32</sup>“Xaop yuv dah meix ongp wap wenp naenl jah xoc jagc bis siit: Av meix beeuv ngeec xunk bav xic jah, xaop laengx wox nyanl hak jaenx yangx. <sup>33</sup>Il naih, xaop lis nuv menv hangc hangc siih naih, buh wox Lagx Nyenc jaenx map yangx, eev nyaoh nugs dol. <sup>34</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: Saemh naih naengl mix dah bail, menv siih naih ledp yuv weex wenp. <sup>35</sup>Menl dih yuv baengl bail, sungp yaoc baengl MEEC lis.”

### MeeC Lis Nyenc Wox Maenl Nup Xic Nup

<sup>36</sup>“Nyanl maenl jav, xic jav, MEEC LIS nyenc wox, lieenc nyenc menl buh MEEC wox, Lagx Nyenc buh MEEC wox, xah laot Bux wox. <sup>37</sup>Nyanl maenl Noc Yal weex nup, Lagx Nyenc map touk buh yuv weex jav. <sup>38</sup>Menv nyanl maenl dah unv naemx biingc labx jah, nyenc buh bens jil wumx, aol maix bail saox, aol weex touk Noc Yal laos lol siik wangp maenl jah; <sup>39</sup>eis wox miangp naemx biingc labx touk yangx, deic JAH MAOH weex laot dabx bail. Lagx Nyenc map touk buh yuv il naih. <sup>40</sup>Xic jav, yac mungx nyenc nyaoh aox yav, aol il mungx bail, douv il mungx nyaoh. <sup>41</sup>Yac mungx nyenc miegs wongt mol,

哭。他们要看见人子，有能力，有大荣耀，驾着天上的云降临。<sup>31</sup>他要差遣使者，用号筒的大声，将他的选民，从四方，从天这边到天那边，都招聚了来（“方”原文作“风”）。”

### 无花果树的预兆

<sup>32</sup>“你们可以从无花果树学个比方：当树枝发嫩长叶的时候，你们就知道夏天近了。<sup>33</sup>这样，你们看见这一切的事，也该知道人子近了，正在门口了。<sup>34</sup>我实在告诉你们 这世代还没有过去，这些事都要成就。<sup>35</sup>天地要废去，我的话却不能废去。”

### 无人知那日那时

<sup>36</sup>“但那日子、那时辰，没有人知道，连天上的使者也不知道，子也不知道，惟独父知道。<sup>37</sup>挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样。<sup>38</sup>当洪水以前的日子，人照常吃喝嫁娶，直到挪亚进方舟的那日，<sup>39</sup>不知不觉洪水来了，把他们全都冲去。人子降临也要这样。<sup>40</sup>那时，两个人在田里，取去一个，撇下一个。<sup>41</sup>两个女人推磨，取去一个，撇下一

aol il mungx bail, douv il mungx nyaoh. <sup>42</sup>Il naih, xaop yuv xingl ngic, yenv yuih MEEC wox Xus xaop maenl nup touk map, <sup>43</sup>xus yanc nuv baov wox mieengc eengl LIS nyenc liagc map, laengx bens liop sais, MEEC saip nyenc liagc weds xingc laos yanc; menv naih JANGS xaop wox jah. <sup>44</sup>Il naih, xaop buh yuv beenh buh, yenv yuih xic xaop xangk MEEC touk jah, Lagx Nyenc suh map yangx.”

### Lagx Eit MeeC Biinv Sais Nyimp Lagx Eit Sais Jongv

<sup>45</sup>“Nouc JANGS lagx eit yuh MEEC biinv sais yuh naengc bail yais jah, douh sais xus yanc, paik maoh guans nyenc aox yanc, heenk xic pieek oux dos jah maoh? <sup>46</sup>Xus yanc map touk, lis nuv maoh il naih weex, lagx eit jah suh deml lail yangx. <sup>47</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop, xus yanc yuv paik maoh guans daengc menv eel jiv aox yanc. <sup>48</sup>Nuv baov lagx eit yax jah aox longc wah: ‘Xus yanc yaoc jah jingh map weep’, <sup>49</sup>yuh neip miac heeup biingc banx, eengv nyimp nyenc jaengv kuaot jah gaenx jil; <sup>50</sup>nyaoh nyanl maenl maoh xangk MEEC touk jah, MEEC wox xic mangc, xus yanc lagx eit jah yuv map, <sup>51</sup>qaenp qaenp nyaenx maoh. Xus yanc jingh maoh nyimp nyenc DINGV weex sais lail jah dongc soix. Nyaoh geel jav maoh yuv idx ngeec songk soh nees yangx.”

### Bis Siit Xebc Lagx Beix

**25** “Xic jav, guagl menl xongs xebc lagx beix deic buil guh ugs bail sibs saox meik. <sup>2</sup>Aox jav LIS ngox mungx ees; LIS ngox

个。<sup>42</sup>所以，你们要警惕，因为不知道你们的主是哪一天来到，<sup>43</sup>家主若知道几更天有贼来，就必警醒，不容人挖透房屋；这是你们所知道的。<sup>44</sup>所以，你们也要预备，因为你们想不到的时候，人子就来了。”

### 忠心和不忠心的仆人

<sup>45</sup>“谁是忠心有见识的仆人，为主人所派，管理家里的人，按时分粮给他们呢？<sup>46</sup>主人来到，看见他这样行，那仆人就有福了。<sup>47</sup>我实在告诉你们：主人要派他管理一切所有的。<sup>48</sup>倘若那恶仆心里说：‘我的主人必来得迟’，<sup>49</sup>就动手打他的同伴，又和酒醉的人一同吃喝，<sup>50</sup>在想不到的日子，不知道的时辰，那仆人的主人要来，<sup>51</sup>重重地处治他（或作‘把他腰斩了’），定他和假冒为善的人同罪。在那里必要哀哭切齿了。”

### 十个童女的比喻

**25** “那时，天国好比十个童女拿着灯出去迎接新郎。<sup>2</sup>其中有五个

mungx diux. <sup>3</sup>Menv ees jah deic buil guh, siip MEEC beenh yuc; <sup>4</sup>menv diux jah deic buil guh, saemp beenh yuc dos laos aox dangh. <sup>5</sup>Saox meik mix map touk xic jah, JAH MAOH ledp saemt nagp, nagp yaeml yangx.

<sup>6</sup>Banv janl LIS nyenc sint: 'Saox meik map yangx, xaop ugs map sibs maoh.' <sup>7</sup>Menv lagx beix jah laengx ledp jenc map jangs buil yuc. <sup>8</sup>Menv ees jah nyimp menv diux jah wah: 'Qouc xaop pieek jeengx yuc saip dos jiul, yenv yuih buil guh jiul yuv deil yangx.' <sup>9</sup>Menv diux jah wah: 'Yaot MEEC kaemk xaop daengh jiul yongh; xaop ags touk dih wangp beel yuc jah bail jeis bax.' <sup>10</sup>JAH MAOH bail jeis xic jah, saox meik touk yangx; menv daengv beenh lail jah, nyimp maoh gaenx laos bail suiv siic banc kuaot, dol laengx ngabc yangx. <sup>11</sup>Naengl GAL menv lagx beix dah lenc jah buh jaemh lenc map yangx, wah: 'Xus ax, Xus ax, eip dol dos jiul!' <sup>12</sup>Maoh siip xunp: 'Yaoc sungp saengc lebc xaop: Yaoc MEEC wox meel xaop.' <sup>13</sup>Il naih, xaop yuv sais liop, yenv yuih maenl nup xic nup, xaop MEEC wox."

### Bis Siit Benh Siih

<sup>14</sup>"Guagl menl eengv xongs il mungx nyenc yuv ugs bail guagl nugs, suh sint lagx eit map, deic eel jiv jaoh dos JAH MAOH; <sup>15</sup>naengc benh siih mags niv, pieek nyaenc dos JAH MAOH: Il mungx saip ngox sinp liangx, il mungx saip yac sinp liangx, il mungx saip il sinp liangx, laengx ugs bail guagl nugs yangx. <sup>16</sup>Mungx lis ngox sinp jah laengx deic bail weex weenk, gal lis ngox

是愚拙的；五个是聪明的。<sup>3</sup>愚拙的拿着灯，却不预备油；<sup>4</sup>聪明的拿着灯，又预备油在器皿里。<sup>5</sup>新郎迟延的时候，她们都打盹，睡着了。

<sup>6</sup>半夜有人喊着说：'新郎来了，你们出来迎接他。'<sup>7</sup>那些童女就都起来收拾灯。<sup>8</sup>愚拙的对聪明的说：'请分点油给我们，因为我们的灯要灭了。'<sup>9</sup>聪明的回答说：'恐怕不够你我用的；不如你们自己到卖油的那里去买吧。'<sup>10</sup>她们去买的时候，新郎到了；那预备好了的，同他进去坐席，门就关了。<sup>11</sup>其余的童女随后也来了，说：'主啊，主啊，给我们开门！'<sup>12</sup>他却回答说：'我实在告诉你们：我不认识你们。'<sup>13</sup>所以，你们要警醒，因为那日子、那时辰，你们不知道。"

### 才干的比喻

<sup>14</sup>"天国又好比一个人要往外国去，就叫了仆人来，把他的家业交给他们；<sup>15</sup>按着各人的才干，给他们银子：一个给了五千，一个给了二千，一个给了一千，就往外国去了。<sup>16</sup>那领五千的随即拿去做买卖，另外

sinp dah geel.<sup>17</sup>Mungx lis yac sinp jah buh xAOL yangh gal lis yac sinp.<sup>18</sup>Mungx lis il sinp jah bail loul jemc, deic nyaenc xus yanc emv weex lail.<sup>19</sup>Dah bail jaengv laox, xus yanc lagx eit map lax, nyimp JAH MAOH sonk yimk.<sup>20</sup>Mungx lis ngox sinp liangx nyaenc jah eengv deic ngox sinp dah geel map, wah: 'Xus ax, nyac jaoh dos yaoc ngox sinp nyaenc. Nyac nuv, yaoc gal lis ngox sinp dah geel.'<sup>21</sup>Xus yanc wah: 'Lail, nyac JANGS menv lagx eit yuh sais lail yuh MEEC biinv sais jah; nyaoh MEEC gungc menv siih naih LIS sais MEEC biinv, yaoc yuv deic OIL siih dos nyac guans; laos map nyimp xus yanc gaenx maengx.'<sup>22</sup>Mungx lis yac sinp jah buh map, wah: 'Xus ah, nyac jaoh dos yaoc yac sinp liangx nyaenc. Nyac nuv, yaoc gal lis yac sinp dah geel.'<sup>23</sup>Xus yanc wah: 'Lail, nyac JANGS menv lagx eit yuh sais lail yuh MEEC biinv sais jah, nyac nyaoh MEEC gungc menv siih naih LIS sais MEEC biinv, yaoc yuv deic OIL siih dos nyac guans; laos map nyimp xus yanc gaenx maengx.'<sup>24</sup>Mungx lis il sinp jah buh map, wah: 'Xus ax, yaoc wox nyac JANGS nyenc sais guas; dih MEEC dos yuv xup, dih wangp MEEC bianh baenl buh yuv juml;<sup>25</sup>yaoc laengx yaot, deic il sinp liangx nyaenc nyac emv nyaoh dees dih. Nyac nuv, nyaenc nyac nyaoh geel naih, il jagc MEEC neip.'<sup>26</sup>Xus yanc xunp: 'Nyac JANGS menv lagx eit yuh yax yuh kuedp soic jah, nyac wox yaoc dih MEEC dos yuv xup, dih MEEC bians baenl buh yuv juml;<sup>27</sup>nyac suh yuv deic nyaenc yaoc songk dos nyenc wanh nyaenc sinc jah, touk xic yaoc map, bens lih weex laot xup xonv.<sup>28</sup>Gabs il sinp liangx maoh map, saip dos mungx LIS il weenh jah.<sup>29</sup>Yenv yuih menv LIS jah, naengl yuv

赚了五千。<sup>17</sup>那领二千的也照样另赚了二千。<sup>18</sup>但那领一千的去掘开地，把主人的银子埋藏了。<sup>19</sup>过了许久，那些仆人的主人来了，和他们算帐。<sup>20</sup>那领五千银子的又带着那另外的五千来，说：‘主啊，你交给我五千银子。请看，我又赚了五千。’<sup>21</sup>主人说：‘好，你这又善良又忠心的仆人，你在不多的事上有忠心，我要把许多事派你管理；可以进来享受你主人的快乐。’<sup>22</sup>那领二千的也来了，说：‘主啊，你交给我二千银子。请看，我又赚了二千。’<sup>23</sup>主人说：‘好，你这又善良又忠心的仆人，你在不多的事上有忠心，我要把许多事派你管理；可以进来享受你主人的快乐。’<sup>24</sup>那领一千的也来了，说：‘主啊，我知道你是忍心的人，没有种的地方要收割，没有散的地方要聚敛；<sup>25</sup>我就害怕，去把你的一千银子埋藏在地下。请看，你的原银子在这里。’<sup>26</sup>主人回答说：‘你这又恶又懒的仆人，你既知道我没有种的地方要收割，没有散的地方要聚敛，<sup>27</sup>就当把我的银子放给兑换银钱

qimp dos maoh, aol maoh LIS GAL; menv MEEC LIS jah, lieenc menv maoh LIS jah buh yuv gabs dah map. <sup>30</sup>Deic mungx lagx eit MEEC lis yongh jah baenv nyaoh mangv nugs jemc dengv, nyaoh jav jingh yuv idx ngeec songk soh nees yangx.’ ”

### Sinp Jenl Weenh Wagx Douh Dadl Siih

<sup>31</sup>“Lagx Nyenc eev mungl guanl xic jah, dongc wagx menl map touk, yuv suiv nyaoh jagc daengv jeeuh mungl guanl maoh jah. <sup>32</sup>Sinp jenl weenh wagx ledp juml nyaoh dav nas maoh. Maoh yuv deic JAH MAOH pieek ugs map, xongs nyenc sangx liees jah pieek liees miinc daengh liees jenc laot yangh; <sup>33</sup>deic liees miinc songk nyaoh mangv wap, liees jenc songk nyaoh mangv xeeh. <sup>34</sup>Wangc nyimp menv mangv wap jah wah: ‘Xaop deml Bux yaoc saip menv lail jah, map liingx xup dah xic daengv menl dih touk xic naih nyimp xaop daengv beenh jagc guagl jah; <sup>35</sup>yenv yuih yaoc yags oux yangx, xaop saip yaoc jil; sot ebl yangx, xaop saip yaoc wumx; yaoc weex egt dah kuenp, xaop gaic yaoc nyaoh; <sup>36</sup>yaoc dus xenp, xaop saip yaoc daens; yaoc ids yangx, xaop bonc yaoc; yaoc nyaoh aox laoc, xaop map nuv yaoc.’ <sup>37</sup>Nyenc douh liix suh xunp: ‘Xus ax, jiul xic nup nuv nyac yags oux yangx, saip nyac jil, sot ebl yangx, saip nyac wumx? <sup>38</sup>Xic nup nuv nyac JANGS egt dah kuenp, gaic nyac nyaoh, MEEC XIH dus xenp, saip nyac daens? <sup>39</sup>Yuh xic nup nuv nyac ids yangx,

的人，到我来的时候，可以连本带利收回。<sup>28</sup>夺过他这一千来，给那有一万的。<sup>29</sup>因为凡有的，还要加给他，叫他有余；没有的，连他所有的也要夺过来。<sup>30</sup>把这无用的仆人丢在外面黑暗里，在那里必有哀哭切齿了。’ ”

### 万民受审判

<sup>31</sup>“当人子在他荣耀里，同着众天使降临的时候，要坐在他荣耀的宝座上。<sup>32</sup>万民都要聚集在他面前。他要把他们分别出来，好像牧羊的分别绵羊、山羊一般，<sup>33</sup>把绵羊安置在右边，山羊在左边。<sup>34</sup>于是王要向那右边的说：‘你们这蒙我父赐福的，可来承受那创世以来为你们所预备的国；<sup>35</sup>因为我饿了，你们给我吃；渴了，你们给我喝；我作客旅，你们留我住；<sup>36</sup>我赤身露体，你们给我穿；我病了，你们看顾我；我在监里，你们来看我。’<sup>37</sup>义人就回答说：‘主啊，我们什么时候见你饿了，给你吃，渴了，给你喝？<sup>38</sup>什么时候见你作客旅，留你住，或是赤身露体，给你穿？<sup>39</sup>又什么时候

MEEC XIH nyaoh aox laoc, map nuv nyac?’  
<sup>40</sup>Wangc yuh xunp: ‘Yaoc sungp saengc lebc  
 xaop: Menv siih naih xaop XUIP weex nyaoh wul  
 xenp jaix nongx yaoc mungx zeil niv jah, suh  
 JANGS weex nyaoh wul xenp yaoc yangx.’

<sup>41</sup>Wangc yuh nyimp menv mangv xees jah wah:  
 ‘Xaop JANGS menv nyenc douh guav jah, lic yaoc  
 bail! Laos aox buil bens udt jah bail bax! Buil jav  
 nyimp juis top daengh menv maoh paik jah  
 beenh! <sup>42</sup>Yenv yuih yaoc yags oux yangx, xaop  
 MEEC saip yaoc jil; sot ebl yangx, xaop MEEC saip  
 yaoc wumx; <sup>43</sup>yaoc weex egt dah kuenp, xaop  
 MEEC gaic yaoc nyaoh; yaoc dus xenp, xaop MEEC  
 saip yaoc daens; yaoc ids yangx, yaoc nyaoh aox  
 laoc, xaop MEEC map nuv bonc yaoc.’ <sup>44</sup>JAH MAOH  
 buh xunp: ‘Xus ax, jiul xic nup nuv nyac yags oux  
 yangx; ebl sot yangx, MEEC XIH JANGS egt dah  
 kuenp, MEEC XIH dus xenp, MEEC XIH ids yangx,  
 MEEC XIH nyaoh aox laoc, MEEC bonc nyac?’

<sup>45</sup>Wangc yuh xunp: ‘Yaoc sungp saengc lebc  
 xaop: Menv siih naih xaop XUIP MEEC weex nyaoh  
 wul xenp jaix nongx yaoc mungx zeil niv jah, suh  
 JANGS MEEC weex nyaoh wul xenp yaoc.’ <sup>46</sup>Menv  
 nyenc naih yuv bail dih wangp nyaenx deil  
 jaengl yais jah; menv nyenc douh liix yuv bail  
 dih wangp jiuc soh bens nyaoh jah.”

### Daengv Jiv Jods Sat Yeeh Suh

**26** Yeeh Suh wah lieeux menv sungp naih,  
 suh nyimp lagx yot wah: <sup>2</sup>“Xaop wox,  
 dah yac maenl JANGS sigs yabs yanc, Lagx Nyenc  
 yuv douh jaoh dos nyenc, dags nyaoh wul meix  
 siik eev.”

<sup>3</sup>Xic jav, sangh douv sac top daengh yangp

见你病了，或是在监里，来看你呢？’<sup>40</sup> 王要回答说：‘我实在告诉你们：这些事你们既做在我这弟兄中一个最小的身上，就是做在我身上了。’<sup>41</sup> 王又要向那左边的说：‘你们这被咒诅的人，离开我！进入那为魔鬼和他的使者所预备的永火里去！’<sup>42</sup> 因为我饿了，你们不给我吃；渴了，你们不给我喝；<sup>43</sup> 我作客旅，你们不留我住；我赤身露体，你们不给我穿；我病了，我在监里，你们不来看顾我。’

<sup>44</sup> 他们也要回答说：‘主啊，我们什么时候见你饿了，或渴了，或作客旅，或赤身露体，或病了，或在监里，不伺候你呢？’<sup>45</sup> 王要回答说：‘我实在告诉你们：这些事你们既不做在我这弟兄中一个最小的身上，就是不做在我身上了。’<sup>46</sup> 这些人要往永刑里去；那些义人要往永生里去。”

### 谋杀耶稣

**26** 耶稣说完了这一切的话，就对门徒说：  
<sup>2</sup>“你们知道，过两天是逾越节，人子将要被交给别人，钉在十字架上。”

<sup>3</sup> 那时，祭司长和民间

laox dih wangp juml nyaoh aox sagx sangh douv sac laox Gaix Yal Fac jah. <sup>4</sup>Daengc douc DAENGL baov yuv aol jiv jods map sabp Yeeh Suh eengv sat maoh; <sup>5</sup>xah laot wah: “Maenl dah sigs weex MEEC lis, laot yaot begs singk beeuv lonh.”

### Yeeh Suh Nyaoh Beec Dal Nic Douh Miads Naemx Dangl

<sup>6</sup>Yeeh Suh nyaoh Beec Dal Nic yanc nyenc douh nuic Xix Menc jah, <sup>7</sup>lis il mungx nyenc miegs deic il jagc pienc yuil xengc naemx dangl av sinc juiv ags map, bagc Yeeh Suh suiv siic banc jil kuaot xic jah, youv dos wul gaos maoh. <sup>8</sup>Lagx yot lis nuv suh MEEC xeengp sais, wah: “Weex duc mangc yuv il naih langc sat! <sup>9</sup>Naemx dangl naih yuv beel lis oil sinc, deic map pieek dos nyenc hut.” <sup>10</sup>Yeeh Suh nuv ugs aox longc JAH MAOH xangk duc mangc, suh wah: “Weex duc mangc yuv eeuv nas mungx nyenc miegs naih? Maoh nyaoh wul xenp yaoc weex menv naih, JANGS il hangc siih lail. <sup>11</sup>Yenv yuih bens LIS nyenc hut nyimp xaop gaenx nyaoh; xah laot xaop MEEC bens LIS yaoc. <sup>12</sup>Maoh deic naemx dangl naih youv dos wul xenp yaoc, JANGS wil emv sangv yaoc xih il naih weex. <sup>13</sup>Yaoc sungp saengc lebc xaop: Daengc dees mas menl MEEC heenk nyaoh dih wangp nup xonc sungp lail Wangc Menl, buh yuv wah touk mungx nyenc miegs naih weex menv siih naih, aol weex nyenh maoh.”

### Yuc Dal Beel Yeeh Suh

<sup>14</sup>Xic jav, aox xebecc nyih mungx lagx yot jah, lis il mungx guanl Yuc Dal jah, JANGS nyenc Jah.

的长老聚集在大祭司称为该亚法的院里。<sup>4</sup>大家商议要用诡计拿住耶稣杀他；<sup>5</sup>只是说：“当节的日子不可，恐怕民间生乱。”

### 耶稣在伯大尼被膏抹

<sup>6</sup>耶稣在伯大尼长大麻风的西门家里，<sup>7</sup>有一个女人拿着一玉瓶极贵的香膏来，趁耶稣坐席的时候，浇在他的头上。<sup>8</sup>门徒看见就很不喜悦，说：“何用这样的枉费呢！<sup>9</sup>这香膏可以卖许多钱，周济穷人。”<sup>10</sup>耶稣看出他们的意思，就说：“为什么难为这女人呢？她在我身上做的，是一件美事。<sup>11</sup>因为常有穷人和你们同在；只是你们不常有我。<sup>12</sup>她将这香膏浇在我身上，是为我安葬做的。<sup>13</sup>我实在告诉你们：普天之下，无论在什么地方传这福音，也要述说这女人所行的，作个纪念。”

### 犹太出卖耶稣

<sup>14</sup>当下，十二门徒里有一个称为加略人犹大的，

lioc, maoh bail jinw sangh douv sac top, <sup>15</sup>wah: “Yaoc deic maoh jaoh dos xaop, xaop haengt saip il nup sinc dos yaoc?” JAH MAOH laengx saip samp xebc kuaik sinc dos maoh. <sup>16</sup>Dah xic jav qit, maoh suh lah xic deic Yeeh Suh jaoh dos JAH MAOH.

### Nyimp Lagx Yot Gaenx Dah Sigs Yabs Yanc

<sup>17</sup>Dah sigs oux siic ongp bins maenl jih edl, lagx yot map hamk Yeeh Suh: “Nyac jil oux nanx sigs yabs yanc, yuv juil nyaoh nup nyimp nyac daengv beenh?” <sup>18</sup>Yeeh Suh wah: “Xaop laos xingc bail, touk yanc mungx jav bail, nyimp maoh wah: ‘Xeenp saenp wah: Xic yaoc yuv touk yangx, yaoc nyimp lagx yot yuv nyaoh yanc nyac dah sigs yabs yanc.’ ” <sup>19</sup>Lagx yot XAOL menv sungp Yeeh Suh YADC jah, suh bail beenh oux nanx dah sigs yabs yanc. <sup>20</sup>Touk nyaemv yangx, Yeeh Suh nyimp xebc nyih mungx lagx yot gaenx qak siic banc. <sup>21</sup>Eev jil xic jah, Yeeh Suh wah: “Yaoc sungp saengc lebc xaop: Aox xaop LIS il mungx nyenc yuv beel yaoc.” <sup>22</sup>JAH MAOH ledp souc lonh, il mungx il mungx hamk maoh wah: “Xus, JANGS yaoc MEEC?” <sup>23</sup>Yeeh Suh xunp: “Mungx dongc yaoc aol miac gogl laos aox juil jah, suh JANGS maoh yuv beel yaoc. <sup>24</sup>Lagx Nyenc jingh yuv dah xenp, xah xongs wul Leec Menl xiv maoh xap jah, nyenc beel Lagx Nyenc jah douh xeih yangx! Mungx nyenc jah MEEC ugs menl guangl naengl lail.” <sup>25</sup>Mungx beel Yeeh Suh jah Yuc Dal hamk maoh wah: “Xeenp saenp, JANGS yaoc il?” Yeeh Suh wah: “Nyac ags wah JANGS.”

去见祭司长，说：<sup>15</sup>“我把他交给你们，你们愿意给我多少钱？”他们就给了他三十块钱。<sup>16</sup>从那时候，他就找机会要把耶稣交给他们。

### 和门徒同度逾越节

<sup>17</sup>除酵节的第一天，门徒来问耶稣说：“你吃逾越节的筵席，要我们在哪里给你预备？”<sup>18</sup>耶稣说：“你们进城去，到某人那里，对他说：‘夫子说：我的时候快到了，我与门徒要在你家里守逾越节。’”<sup>19</sup>门徒遵着耶稣所吩咐的，就去预备了逾越节的筵席。<sup>20</sup>到了晚上，耶稣和十二个门徒坐席。<sup>21</sup>正吃的时候，耶稣说：“我实在告诉你们：你们中间有一个人要卖我了。”<sup>22</sup>他们就甚忧愁，一个一个地问他：“主，是我吗？”<sup>23</sup>耶稣回答说：“同我蘸手在盘子里的，就是他卖我。”<sup>24</sup>人子必要去世，正如经上指着他所写的，但卖人子的人有祸了！那人不生在上倒好。”<sup>25</sup>卖耶稣的犹太问他：“拉比，是我吗？”耶稣说：“你说的是。”

### Beenh Oux Nyaemv Xus

<sup>26</sup>JAH MAOH jil oux xic jah, Yeeh Suh deic oux siic map, wah sungp hogc Wangc Menl, laengx lav oux siic, longx dos lagx yot, wah: "Xaop deic bail jil, menv naih JANGS xenp xangh yaoc." <sup>27</sup>Yuh deic bil map, wah sungp keep singc, longx dos JAH MAOH, wah: "Xaop ledp wumx jagc naih, <sup>28</sup>yenv yuih menv naih JANGS padt yaoc daengv liix yadc meik, wil OIL nyenc ledp luih map jah, aol soix todt bail. <sup>29</sup>Yaoc lebc xaop: Jodx naih bail lenc, yaoc MEEC eengv wumx saov ids naih, aol weex touk maenl yaoc nyaoh aox guagl Bux yaoc dongc xaop wumx menv meik maenl jah." <sup>30</sup>JAH MAOH dos al bus wenp, suh ugs map, qak Jenc Ganx Lanx bail.

### Donv Wah Biix Deec Meec Wox Meel Xus

<sup>31</sup>Xic jav, Yeeh Suh nyimp JAH MAOH wah: "Nyaemv naih, xaop JANGS GAV yaoc ledp yuv douh leix, yenv yuih Leec Menl xap, wah: 'Yaoc yuv heeup nyenc sangx liees, liees laengx siup sank bail yangx.' <sup>32</sup>Touk yaoc xonv soh map yangx, yuv nyaoh dah unv xaop saoc Jah Lijh Lijh bail." <sup>33</sup>Biix Deec wah: "Wagx jenl JANGS GAV nyac douh leix, yaoc bens MEEC douh leix." <sup>34</sup>Yeeh Suh wah: "Yaoc sungp saengc lebc nyac, nyaemv naih aiv naengl mix yaenl, nyac yuv samp daov MEEC wox meel yaoc." <sup>35</sup>Biix Deec wah: "Nuv baov yaoc douh biigs, nyimp nyac dongc deil, yaoc jingh MEEC wah MEEC wox meel nyac." OIL lagx yot ledp il naih wah.

### 设立主的晚餐

<sup>26</sup> 他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝福，就掰开，递给门徒，说：“你们拿着吃，这是我的身体。”<sup>27</sup> 又拿起杯来，祝谢了，递给们，说：“你们都喝这个，<sup>28</sup> 因为这是我立约的血，为多人流出来，使罪得赦。<sup>29</sup> 但我告诉你们：从今以后，我不再喝这葡萄汁，直到我在我父的国里同你们喝新的那日子。”<sup>30</sup> 他们唱了诗，就出来往橄欖山去。

### 预告彼得不认主

<sup>31</sup> 那时，耶稣对他们说：“今夜，你们为我的缘故都要跌倒。因为经上记着说：‘我要击打牧人，羊就分散了。’<sup>32</sup> 但我复活以后，要在你们以先往加利利去。”<sup>33</sup> 彼得说：“众人虽然为你的缘故跌倒，我却永不跌倒。”<sup>34</sup> 耶稣说：“我实在告诉你：今夜鸡叫以前，你要三次不认我。”<sup>35</sup> 彼得说：“我就是必须和你同死，也总不能不认你。”众门徒都是这样说。

### Nyaoh Keeh Xih Max Nic Yogc Yuih

<sup>36</sup>Yeeh Suh dongc lagx yot map touk il jagc dih wangp, guanl Keeh Xih Max Nic, suh nyimp JAH MAOH wah: "Xaop suiv nyaoh geel naih, gas yaoc touk mangv jav bail yogc yuih Wangc Menl." <sup>37</sup>Maoh suh daiv Biix Deec daengh yac lagx Xih Biil Taip dongc bail, aox longc souc lonh nyaengc qingc banh sais; <sup>38</sup>suh nyimp jah maoh wah: "Aox longc yaoc nyaengc banh sais gungc, yuv duv soh bail; xaop nyaoh geel naih gas, nyimp yaoc dongc liop sais." <sup>39</sup>Maoh laengx qamt dah unv jeengx, bebc nyaoh dees dih, yogc yuih Wangc Menl wah: "Bux yaoc ax, nuv baov weex lis, qouc nyac aol jagc bil naih lic yaoc bail; bix XAOL sais longc yaoc weex, laot yuv XAOL sais longc nyac weex." <sup>40</sup>Map touk geel lagx yot jah, nuv JAH MAOH nagp yaeml yangx, suh nyimp Biix Deec wah: "Weex nup yangh? Xaop dongc yaoc liop sais il hap weex lis MEEC?" <sup>41</sup>Bens yuv liop sais yogc yuih Wangc Menl, hah MEEC week dal; aox longc xaop haengt, xenp nanx xaop daov mas nyax yangx." <sup>42</sup>Daov jih nyih eengv bail yogc yuih Wangc Menl wah: "Bux yaoc ax, jagc bil aemc naih nuv baov lic MEEC lis yaoc, jingh yuv yaoc wumx, laengx haengt XAOL meix xangk nyac weex wenp lail." <sup>43</sup>Yuh map eengv nuv JAH MAOH nagp yaeml yangx, yenv yuih JAH MAOH guas dal nagp yangx. <sup>44</sup>Yeeh Suh yuh lic JAH MAOH bail yangx. Daov jih samp yogc yuih Wangc Menl, wah menv sungp jah meenh nyimp daov unv laot yangh. <sup>45</sup>Map touk geel lagx yot jah, nyimp JAH MAOH wah: "Hap naih xaop meenh sav soh nagp bail bax ("bax" MEEC XIH

### 在客西马尼祷告

<sup>36</sup> 耶稣同门徒来到一个地方, 名叫客西马尼, 就对他们说: "你们坐在这里, 等我到那边去祷告。" <sup>37</sup> 于是带着彼得和西庇太的两个儿子同去, 就忧愁起来, 极其难过; <sup>38</sup> 便对他们说: "我心里甚是忧伤, 几乎要死; 你们在这里等候, 和我一同警醒。" <sup>39</sup> 他就稍往前走, 俯伏在地, 祷告说: "我父啊, 倘若可行, 求你叫这杯离开我; 然而, 不要照我的意思, 只要照你的意思。" <sup>40</sup> 来到门徒那里, 见他们睡着了, 就对彼得说: "怎么样? 你们不能同我警醒片时吗?" <sup>41</sup> 总要警醒祷告, 免得入了迷惑; 你们心灵固然愿意, 肉体却软弱了。" <sup>42</sup> 第二次又去祷告说: "我父啊, 这杯若不能离开我, 必要我喝, 就愿你的旨意成全。" <sup>43</sup> 又来看见他们睡着了, 因为他们的眼睛困倦。" <sup>44</sup> 耶稣又离开他们去了。第三次祷告, 说的话还是与先前一样。" <sup>45</sup> 于是来到门徒那里, 对他们说: "现在你们仍然睡觉安歇吧 ("吧"或作"吗")? 时候到了, 人子被卖在罪人手里

“ii”)! Xic touk yangx, Lagx Nyenc douh beel laos aox miac nyenc lis soix yangx. <sup>46</sup>Jenc map! Daol bail bax. Nuv ax! Nyenc beel yaoc jah touk jaenx map yangx.”

### Yeoh Suh Douh Sabp

<sup>47</sup>Wah sungp xic jah, aox xebc nyih mungx lagx yot jah lis mungx guanl Yuc Dal jah map yangx, lis oil nyenc deic miax deic meix, nyimp maoh dah geel sangh douv sac top daengh yangp laox dih wangp jah gaenx map. <sup>48</sup>Mungx beel Yeoh Suh jah nyimp JAH MAOH wah lail: “Yaoc nyimp mungx nup xudt nas, mungx nup suh JANGS maoh. Xaop laengx map sabp maoh.” <sup>49</sup>Yuc Dal laengx touk dav nas Yeoh Suh wah: “Nyac lail, xeemp saenp”, suh nyimp maoh xudt nas. <sup>50</sup>Yeoh Suh nyimp maoh wah: “Biingc banx, nyac map xangk weex mangc, laengx weex bax.” Menv nyenc jav laengx qak map, neip miac sabp Yeoh Suh. <sup>51</sup>Lis il mungx nyimp lenc Yeoh Suh jah longx miac gaic miax ugs map, dadl lagx eit sangh douv sac laox il miax, piidt dogl il mangv kap maoh. <sup>52</sup>Yeoh Suh nyimp maoh wah: “Xup miax laos bagl! Menv neip miax jah, yuv douh deil nyaoh dees miax. <sup>53</sup>Nyac xangk yaoc qouc MEEC lis Bux yaoc, nyimp yaoc paik xebc nyih yenc nyenc menl map il? <sup>54</sup>Nuv baov JANGS weex naih, Leec Menl wah, ‘siih jingh yuv il naih weex’ menv sungp jah, weex nup douh sungp nyungl leel?” <sup>55</sup>Xic jav, Yeoh Suh nyimp wagx jenl wah: “Xaop deic miac deic meix ugs map sabp yaoc, xongs sabp jangc daoh laot yangh il? Yaoc maenl maenl suiv nyaoh aox dangc jeenh Wangc Menl eeus

了。<sup>46</sup>起来！我们走吧。看哪！卖我的人近了。”

### 耶稣被捕

<sup>47</sup>说话之间，那十二个门徒里的犹大来了，并有许多人带着刀棒，从祭司长和民间的长老那里与他同来。<sup>48</sup>那卖耶稣的给了他们一个暗号，说：“我与谁亲脸，谁就是他。你们可以拿住他。”<sup>49</sup>犹大随即到耶稣跟前说：“请拉比安。”就与他亲脸。<sup>50</sup>耶稣对他说：“朋友，你来要做的事，就做吧。”于是那些人上前，下手拿住耶稣。<sup>51</sup>有跟随耶稣的一个人伸手拔出刀剑来，将大祭司的仆人砍了一刀，削掉了他一个耳朵。<sup>52</sup>耶稣对他说：“收刀入鞘吧！凡动刀剑的，必死在刀剑下。<sup>53</sup>你想我不能求我父，现在为我差遣十二营多天使来吗？<sup>54</sup>若是这样，经上所说事情必须如此的话，怎么应验呢？”<sup>55</sup>当时，耶稣对众人说：“你们带着刀棒出来拿我，如同拿强盗吗？我天天坐在殿里教训人，你们并没有拿我。<sup>56</sup>但这一切的事成就了，为

nyenc, xaop weex mangc MEEC sabp yaoc.  
<sup>56</sup>Menv siih naih weex wenp yangx, JANGS yuv douh sungp wul leec nyenc wox unv lenc wah jah." Xic jav, lagx yot ledp lic maoh laengh bail yangx.

### Nyaoh Dangc Wagx Nyenc Top Douh Hamk

<sup>57</sup>Nyenc sabp Yeeh Suh jah deic maoh daiv touk aox geel sangh douv sac laox Gaix Yal Fac jah bail, xeenp saenp xap leec daengh yangp laox dih wangp weex laot nyaoh jav DAENGL juml yangx. <sup>58</sup>Biiix Deec dah gail gail enl lenc Yeeh Suh, aol weex touk dav sagx sangh douv sac laox, laos touk aox jav, laengx nyimp xaip gaenx suiv, yuv nuv siih naih JANGS weex nup. <sup>59</sup>Sangh douv sac top nyimp daengc dangc wagx nyenc top map lah bagl biingv DINGV aov Yeeh Suh, yuv nyaenx maoh weex deil. <sup>60</sup>LIS OIL nyenc map weex bagl biingv jax DINGV, ledp deic MEEC ugs bagl biingv XINGV. Dah lenc LIS yac mungx nyenc qak map, wah: <sup>61</sup>"Mungx nyenc naih wah dah: 'Yaoc lidx pak dangc jeenh Wangc Menl, samp maenl dos dav yuh xonv jiml weex lail?' "  
<sup>62</sup>Sangh douv sac laox laengx jenc map, nyimp Yeeh Suh wah: "Nyac duc mangc ledp MEEC xunp? Menv nyenc naih weex bagl biingv aov nyac jah, menv naih JANGS duc mangc?" <sup>63</sup>Yeeh Suh yah MEEC wah sungp. Sangh douv sac laox nyimp maoh wah: "Yaoc XIV Wangc Menl bens nyaoh, sint nyac liih lebc jiul, nyac JANGS MEEC JANGS Lagx Wangc Menl Jih Duc?" <sup>64</sup>Yeeh Suh nyimp maoh wah: "Nyac wah jah JANGS. Il naih, yaoc yuv lebc xaop, mus lenc xaop yuv lis nuv Lagx Nyenc, suiv nyaoh mangv wap Mungx Lis

要应验先知书上的话。”当下，门徒都离开他逃走了。

### 在公会前受审

<sup>57</sup>拿耶稣的人把他带到大祭司该亚法那里去，文士和长老已经在那里聚会。<sup>58</sup>彼得远远地跟着耶稣，直到大祭司的院子，进到里面，就和差役同坐，要看这事到底怎样。<sup>59</sup>祭司长和全公会寻找假见证控告耶稣，要治死他。<sup>60</sup>虽有好些人来作假见证，总得不着实据。末后有两个人前来，说：<sup>61</sup>“这个人曾说：我能拆毁神的殿，三日内又建造起来。”<sup>62</sup>大祭司就站起来，对耶稣说：“你什么都不回答吗？这些人作见证告你的是什么呢？”<sup>63</sup>耶稣却不言语。大祭司对他说：“我指着永生神叫你起誓告诉我们，你是神的儿子基督不是？”<sup>64</sup>耶稣对他说：“你说的是。然而，我告诉你们，后来你们要看见人子，坐在那权能者的右边，驾着天上的云降临。”<sup>65</sup>大祭司就撕开衣服，说：“他说了僭妄的话，我

Legc jah, suiv mas menl luih map.”<sup>65</sup>Sangh douv sac laox yags ugs, wah: “Maoh wah sungp xagx Wangc Menl, daol weex duc mangc naengl yuv aol nyenc weex bagl biingv? Menv sungp xagx Wangc Menl naih, xic naih xaop ledp lis qingc yangx. <sup>66</sup>Xaop weex nup xangk?” JAH MAOH xunp: “Maoh gaih deil.”<sup>67</sup>JAH MAOH laengx piuup ngeuec biagl wul nas maoh, aol xogl heeup maoh; buh lis menv aol bas miac wagt maoh, wah: <sup>68</sup>“Jih Duc ax! Nyac JANGS nyenc wox unv lenc, lebc jiul JANGS nouc heeup nyac?”

### **Biix Deec MeeC Wox Meel Yeeh Suh**

<sup>69</sup>Biix Deec nyaoh sagx mangv nugs suiv, lis il mungx eit miegs touk map wah: “Nyac bens JANGS nyimp nyenc Jah Liih Liih Yeeh Suh weex il douc.”<sup>70</sup>Biix Deec nyaoh dav nas wagx jenl siip MEEC liingx, wah: “Yaoc MEEC wox nyac wah duc mangc!”<sup>71</sup>Biix Deec ugs touk geel dol, yuh lis mungx eit miegs lis nuv maoh, suh nyimp nyenc aox jah wah: “Mungx nyenc naih buh JANGS nyimp nyenc Nac Sax Leeh Yeeh Suh weex il douc.”<sup>72</sup>Biix Deec eengv MEEC liingx, yuh naengl liih: “Yaoc MEEC wox meel mungx nyenc jah.”<sup>73</sup>Dah bail MEEC mangc jaengl, nyenc SENH nyaoh geel jah dah map, nyimp Biix Deec wah: “Nyac nyaengc JANGS JAH MAOH weex il douc, soh sungp nyac deic nyac louh ugs map yangx.”<sup>74</sup>Biix Deec suh liih menl liih dih wah: “Yaoc MEEC wox meel mungx nyenc jah.” Laot liedt, aiv yaenl yangx.<sup>75</sup>Biix Deec xangk touk Yeeh Suh wah menv sungp jah: “Aiv naengl mix yaenl, nyac yuv samp daov MEEC wox meel yaoc.” Maoh laengx ugs bail wumc gaos nees.

们何必再用见证人呢？这僭妄的话，现在你们都听见了。<sup>66</sup>你们的意见如何呢？”他们回答说：“他是该死的。”<sup>67</sup>他们就吐唾沫在他脸上，用拳头打他；也有用手掌打他的，说：<sup>68</sup>“基督啊！你是先知，告诉我们打你的是谁？”

### **彼得不认耶稣**

<sup>69</sup>彼得在外面院子里坐着，有一个使女前来说：“你素来也是同那加利利人耶稣一伙的。”<sup>70</sup>彼得在众人面前却不承认，说：“我不知道你说的是什么！”<sup>71</sup>既出去，到了门口，又有一个使女看见他，就对那里的人说：“这个人也是同拿撒勒人耶稣一伙的。”<sup>72</sup>彼得又不承认，并且起誓说：“我不认得那个人。”<sup>73</sup>过了不多的时候，旁边站着的人前来，对彼得说：“你真是他们一党的，你的口音把你露出来了。”<sup>74</sup>彼得就发咒起誓地说：“我不认得那个人。”立时，鸡就叫了。<sup>75</sup>彼得想起耶稣所说的话：“鸡叫以前，你要三次不认我。”他就出去痛

### Deic Yeeh Suh Jaoh Dos Biix Lah Doh

**27** Touk hedp saemp, OIL sangh douv sac top daengh yangp laox dih wangp, gaenX DAENGL baov yuv weex deil Yeeh Suh, <sup>2</sup>laengx deic maoh sugx bail jaoh dos xenc fux Biix Lah Doh.

### Yuc Dal Deil

<sup>3</sup>Xic naih, Yuc Dal mungx nyenc beel Yeeh Suh jah, lis nuv Yeeh Suh douh jingh soix yangx, laengx wox XENP BENS longp yangx, deic samp xebc kuaik sinc jah xonv toik dos sangh douv sac top daengh yangp laox dih wangp, wah: <sup>4</sup>“Yaoc beel padt nyenc ongp soix JANGS yaoc LIS soix.” JAH MAOH wah: “Jav nyimp jiul LIS duc mangc gaic yidx? Nyac ags liingx ags xup bax!” <sup>5</sup>Yuc Dal suh deic sinc jah dabc nyaoh aox dangc jeenh Wangc Menl, ugs bail jeeuv uc deil yangx. <sup>6</sup>Sangh douv sac top jebI nyaenc sinc jenc map wah: “Menv naih JANGS sinc padt, bix songk laos aox SOX nyaenc bail.” <sup>7</sup>JAH MAOH DAENGL baov, laengx aol nyaenc sinc jah jeis sangh ongv angv il nyil yav, deic bail emv nyenc senl MIH. <sup>8</sup>Il naih nyil yav jav touk maenl naih naengl sint weex “Yav padt”. <sup>9</sup>Suh douh sungp nyenc wox unv lenc Yeeh Liil Miix wah jah: “JAH MAOH yongh samp xebc kuaik sinc jah, suh JANGS nyenc Yix Seec Liieeç nyimp maoh deic ugs bail menv av sint jah, <sup>10</sup>jeis sangh ongv angv il nyil yav, naih JANGS XAOL sungp Xus lebc yaoc weex.”

哭。

### 耶稣被交给彼拉多

**27** 到了早晨，众祭司长和民间的长老，大家商议要治死耶稣，<sup>2</sup>就把他捆绑解去交给巡抚彼拉多。

### 犹太的死

<sup>3</sup>这时候，卖耶稣的犹太看见耶稣已经定了罪，就后悔，把那三十块钱拿回来给祭司长和长老，说：<sup>4</sup>“我卖了无辜之人的血是有罪了。”他们说：“那与我们有什么相干？你自己承当吧！”<sup>5</sup>犹太就把那银钱丢在殿里，出去吊死了。<sup>6</sup>祭司长拾起银钱来说：“这是血价，不可放在库里。”<sup>7</sup>他们商议，就用那银钱买了窑户的一块田，为要埋葬外乡人。<sup>8</sup>所以那块田直到今日还叫作“血田”。<sup>9</sup>这就应了先知耶利米的话，说：“他们用那三十块钱，就是被估定之人的价钱，是以色列人中所估定的，<sup>10</sup>买了窑户的一块田，这是照着主所吩咐我的。”

### Yeek Suh Nyaoh Dav Nas Biix Lah Doh

<sup>11</sup>Yeek Suh SENH nyaoh dav nas xenc fux; xenc fux hamk maoh: “Nyac JANGS MEEC JANGS wangc nyenc Yuc Taip?” Yeek Suh wah: “Nyac wah jah JANGS.” <sup>12</sup>Maoh douh sangh douv sac top daengh yangp laox dih wangp aov xic jah, duc mangc buh MEEC xunp. <sup>13</sup>Biix Lah Doh suh nyimp maoh wah: “JAH MAOH weex bagl biingv aov nyac il naih gungc siih, nyac MEEC lis qingk il?” <sup>14</sup>Yeek Suh meenh MEEC xunp, il bags sungp buh MEEC wah, weex xenc fux buh gaiv liogp lieeux.

### Yeek Suh Douh Dadl Soix Deil

<sup>15</sup>Xenc fux bens LIS banc aov, nyinc nyinc touk maenl sigs naih, yuv songk il mungc nyenc aox laoc wagx jenl yuv aol jah, dos JAH MAOH. <sup>16</sup>Xic jav, lis il mungx nyenc aox laoc nyaengc ugs guanl, maoh guanl Bah Lah Bah. <sup>17</sup>Wagx jenl gaenx juml xic jah, Biix Lah Doh suh nyimp JAH MAOH wah: “Xaop yuv yaoc songk mungx nyenc nup dos xaop? Xih baov JANGS Bah Lah Bah? Xih baov JANGS sint weex Yeek Suh Jih Duc jah?” <sup>18</sup>Xenc fux saemp wox, JAH MAOH JANGS yenv yuih yak dal xih deic maoh aiv map. <sup>19</sup>Eev suiv dangc dadl siih xic jah, maix maoh paik nyenc map wah: “Siih nyenc douh liix naih, nyac il jeengx bix bail guans, yenv yuih yaoc nyaemv nyungl nyaoh aox biaenl janl jah, GAIV maoh douh il nup egs nanh.” <sup>20</sup>Sangh douv sac top daengh yangp laox dih wangp xogt wagx jenl, qouc songk Bah Lah Bah, sat deil Yeek Suh. <sup>21</sup>Xenc fux nyimp wagx jenl wah: “Yac mungx nyenc naih, xaop

### 耶稣在彼拉多面前

<sup>11</sup>耶稣站在巡抚面前；巡抚问他说：“你是犹太人的王吗？”耶稣说：“你说的是。”<sup>12</sup>他被祭司长和长老控告的时候，什么都不回答。<sup>13</sup>彼拉多就对他：“他们作见证告你这么多的事，你没有听见吗？”<sup>14</sup>耶稣仍不回答，连一句话也不说，以致巡抚甚觉希奇。

### 耶稣被判死刑

<sup>15</sup>巡抚有一个常例，每逢这节期，随众人所要的，释放一个囚犯给他们。<sup>16</sup>当时有一个出名的囚犯叫巴拉巴。<sup>17</sup>众人聚集的时候，彼拉多就对他们说：“你们要我释放哪一个给你们？是巴拉巴呢？是称为基督的耶稣呢？”<sup>18</sup>巡抚原知道，他们是因为嫉妒才把他解了来。<sup>19</sup>正坐堂的时候，他的夫人打发人来说：“这义人的事，你一点不可管，因为我今天在梦中，为他受了许多苦。”<sup>20</sup>祭司长和长老挑唆众人，求释放巴拉巴，除灭耶稣。<sup>21</sup>巡抚对众人说：“这两个人，你们要我释放哪一个给你

yuv yaoc songk mungx nup dos xaop?" JAH MAOH wah: "Bah Lah Bah." <sup>22</sup>Biix Lah Doh nyimp JAH MAOH wah: "Il naih, mungx sint weex Yeeh Suh Jih Duc jah yaoc weex nup beenh maoh?" JAH MAOH gaenx wah: "Deic maoh dags nyaoh wul meix siik eev!" <sup>23</sup>Xenc fux wah: "Weex duc mangc? Maoh weex siih yax mangc yangx?" JAH MAOH naengl songk soh laox heemx: "Deic maoh dags nyaoh wul meix siik eev!" <sup>24</sup>Biix Lah Doh nuv wah buh MEEC lis yongh, daov yuv ugs lonh, laengx deic naemx nyaoh dav nas wagx jenl xugs miac, wah: "Ledp padt mungx nyenc douh liix naih, soix MEEC nyaoh yaoc, xaop map dabs bax". <sup>25</sup>Wagx jenl ledp xunp: "Padt maoh wunx dos wul xenp jiul daengh wul xenp lagx kuanp jiul." <sup>26</sup>Biix Lah Doh suh songk Bah Lah Bah dos JAH MAOH, deic Yeeh Suh biagl wenp, jaoh dos nyenc dags nyaoh wul meix siik eev.

### Xaip Aol Yeeh Suh Weex Ees

<sup>27</sup>Xaip xenc fux suh deic Yeeh Suh aiv laos ngac menc, sint daengc yenc xaip ledp juml nyaoh geel jav. <sup>28</sup>JAH MAOH todt ugs maoh bail lieeux, daens il meix xanh yak; <sup>29</sup>aol sunl sanp jenx, daens nyaoh wul gaos maoh; deic il jiuc baenl lol jigx songk nyaoh aox miac wap maoh, jogc nyaoh dav nas maoh, deic maoh weex ees wah: "Dongc hogc, wangc nyenc Yuc Taip!" <sup>30</sup>Yuh piuup ngeec biagl nas maoh, deic baenl lol jigx heeup gaos maoh. <sup>31</sup>Deic maoh weex ees wenp yangx, laengx nyimp maoh liaenv ugs xanh, xonv daens ugs maoh, aiv maoh ugs bail, yuv dags nyaoh wul meix siik eev.

们呢?"他们说:"巴拉巴。" <sup>22</sup>彼拉多说:"这样,那称为基督的耶稣我怎么办他呢?"他们都说:"把他钉十字架!"<sup>23</sup>巡抚说:"为什么呢?他做了什么恶事呢?"他们便极力地喊着说:"把他钉十字架!"<sup>24</sup>彼拉多见说也无济于事,反要生乱,就拿水在众人面前洗手,说:"流这义人的血,罪不在我,你们承当吧。"<sup>25</sup>众人都回答说:"他的血归到我们和我们的子孙身上。"<sup>26</sup>于是彼拉多释放巴拉巴给他们,把耶稣鞭打了,交给钉十字架。

### 兵丁戏弄耶稣

<sup>27</sup>巡抚的兵就把耶稣带进衙门,叫全营的兵都聚集在他那里。<sup>28</sup>他们给他脱了衣服,穿上一件朱红色袍子;<sup>29</sup>用荆棘编作冠冕,戴在他头上;拿一根苇子放在他右手里,跪在他面前,戏弄他说:"恭喜,犹太人的王啊!"<sup>30</sup>又吐唾沫在他脸上,拿苇子打他的头。<sup>31</sup>戏弄完了,就给他脱了袍子,仍穿上他自己的衣服,带他出去,要钉十字架。

## Yeeh Suh Douh Dags Nyaoh Av Meic Eec

<sup>32</sup>JAH MAOH ugs map xic jah, deml il mungx nyenc Gux Liil Nail guanl Xix Menc, laengx guags maoh dongc bail, aol maoh aemv meix siik eev Yeeh Suh. <sup>33</sup>Touk il jagc dih wangp guanl Goc Goc Tah, piat ugs map laengx JANGS Doiv LagS Gaos Nyenc Deil, <sup>34</sup>xaip deic kuaot miaol bov aemc jah dos Yeeh Suh wumx. Maoh yebc jeengx qingk, laengx MEEC haengt wumx. <sup>35</sup>JAH MAOH suh deic maoh dags nyaoh wul meix siik eev, laengx sabp juh pieek ugs xenp maoh, <sup>36</sup>eengv suiv nyaoh aox jav xut maoh. <sup>37</sup>Nyaoh wul gaos maoh xebt il bangh gabx, xap soix maoh, wah: "Maoh JANGS Yeeh Suh wangc nyenc Yuc Taip." <sup>38</sup>Xic jav, lis yac mungx jangc daoh dongc maoh gaenx douh dags nyaoh wul meix siik eev, il mungx nyaoh mangv wap, il mungx nyaoh mangv xees. <sup>39</sup>Nyenc dah geel jav bail ledp wah sungp idx maoh, baenv gaos wah: <sup>40</sup>"Nyac JANGS mungx wah lidx dangc jeenh Wangc Menl, samp maenl laengx xonv jiml lail jah, nyac ags juv lis XENP BENS! Nuv baov nyac JANGS Lagx Wangc Menl, laengx dah wul meix siik eev luih map bax!" <sup>41</sup>Sangh douv sac top daengh xeenp saenp xap leec eengv yangp laox buh deic maoh weex ees, wah: <sup>42</sup>"Maoh juv lis eep, juv MEEC lis XENP BENS. Maoh JANGS wangc Yix Seec Liieec, nuv maoh xic naih dah wul meix siik eev luih map, daol laengx senk maoh. <sup>43</sup>Maoh baengh Wangc Menl, Wangc Menl nuv baov xogp maoh, xic naih suh map juv maoh; yenv yuih maoh wah dah: 'Yaoc JANGS Lagx Wangc Menl.' " <sup>44</sup>Yac mungx jangc daoh siic

## 耶稣被钉十字架

<sup>32</sup> 他们出来的时候，遇见一个 古利奈人 名叫 西门，就勉强他同去，好背着耶稣的十字架。<sup>33</sup> 到了一个地方名叫 各各他，意思就是 髑髅地，<sup>34</sup> 兵丁拿苦胆调和的酒给耶稣喝。他尝了，就不肯喝。<sup>35</sup> 他们既将他钉在十字架上，就拈阄分他的衣服，<sup>36</sup> 又坐在那里看守他。<sup>37</sup> 在他头以上安一个牌子，写着他的罪状，说：“这是犹太人的王耶稣。”<sup>38</sup> 当时，有两个强盗和他同钉十字架，一个在右边，一个在左边。<sup>39</sup> 从那里经过的人讥诮他，摇着头说：<sup>40</sup>“你这拆毁圣殿，三日又建造起来的，可以救自己吧！你如果是神的儿子，就从十字架上下来吧！”<sup>41</sup> 祭司长和文士并长老也是这样戏弄他，说：<sup>42</sup>“他救了别人，不能救自己。他是 以色列 的王，现在可以从十字架上下来，我们就信他。”<sup>43</sup> 他倚靠神，神若喜悦他，现在可以救他；因为他曾说：“我是神的儿子。”<sup>44</sup> 那和他同钉的强盗也是这样的讥诮他。

douh dags wul meix siik eev jah, buh il jav wah sungp idx maoh.

### Yeoh Suh Deil

<sup>45</sup>Dah jodx maenl qit laos ngoc xic (xebc nyih dianx) touk jodx maenl lenc dav mih xic (samp dianx), daengc dees mas menl ledp dengv lieeux.

<sup>46</sup>Jodx maenl lenc dav mih xic (samp dianx) qak luih, Yeoh Suh songk soh laox heemx: "Yih Lii! Yih Lii! Lah mah sah bah goc dal nyic?" Suh JANGS wah: "Wangc Menl yaoc! Wangc Menl yaoc! Weex duc mangc wangk douv yaoc?"

<sup>47</sup>Menv nyenc SENH nyaoh aox jah, LIS menv lis qingc laengx wah: "Mungx nyenc naih sint Yih Liil Yal!" <sup>48</sup>Aox jah LIS il mungx nyenc liic liangh bieeuv bail, deic miinc heit gogl digs sous, sugx nyaoh gaos baenl lol jigx, longx dos maoh sods.

<sup>49</sup>GAL menv nyenc jah wah: "Gas dos, nuv Yih Liil Yal map juv maoh aol maoh luih map xih MEEC."

<sup>50</sup>Yeoh Suh yuh songk soh banl, laengx duv soh yangx. <sup>51</sup>Laot liedt, yal egs aox dangc jeenh Wangc Menl jah dah wul touk dees lav wenp yac mangv, dih buh naenv, bial laox buh xegt baengl, <sup>52</sup>wenc muh buh eip yangx; xenp xangh menv lagx senk deil jah ledp liop xonv map.

<sup>53</sup>Touk Yeoh Suh xonv soh yangx, dah lenc JAH MAOH dah aox wenc muh ugs map, laos aox xingc Wangc Menl, nyaoh dav nas nyenc gungc keenk ugs map. <sup>54</sup>Begs yongx nyenc top daengh nyenc xut Yeoh Suh jah lis nuv dih naenv bial xegt menv siih jah, laengx yaot ags yangh, wah: "Naih nyaengc JANGS Lagx Wangc Menl yangx."

<sup>55</sup>LIS OIL nyenc miegs nyaoh aox jav, dah gail gail nuv; JAH MAOH JANGS dah Jah Liih Liih enl lenc

### 耶稣的死

<sup>45</sup>从中午十二点到下午三点，遍地都黑暗了。

<sup>46</sup>约在下午三点，耶稣大声喊着说：“以利！以利！拉马撒巴各大尼？”就是说：“我的神！我的神！为什么离弃我？”<sup>47</sup>站在那里的人，有的听见就说：“这个人呼叫以利亚呢！”<sup>48</sup>内中有一个人赶紧跑去，拿海绒蘸满了醋，绑在苇子上，送给他喝。<sup>49</sup>其余的人说：“且等着，看以利亚来救他不来。”<sup>50</sup>耶稣又大声喊叫，气就断了。<sup>51</sup>忽然，殿里的幔子从上到下裂为两半，地也震动，磐石也崩裂，<sup>52</sup>坟墓也开了，已睡圣徒的身体，多有起来的。<sup>53</sup>到耶稣复活以后，他们从坟墓里出来，进了圣城，向许多人显现。<sup>54</sup>百夫长和一同看守耶稣的人看见地震并所经历的事，就极其害怕，说：“这真是神的儿子了。”<sup>55</sup>有好些妇女在那里，远远地观看；她们是从加利利跟随耶稣来服侍他的。<sup>56</sup>内中有抹太拉的马利亚，又有雅各和约西的母亲马利

Yeeh Suh map bonc buih maoh. <sup>56</sup>Aox jah LIS Max Liil Yal, maoh JANGS nyenc Mac Dal Lah, yuh LIS neix Yal Geec daengh Yoc Xih, maoh guanl Max Liil Yal, eengv LIS neix yac lagx Xih Biil Taip.

### Yeeh Suh Douh Emv

<sup>57</sup>Touk nyaemv yangx, LIS il mungx bux guah, guanl Yoc Seec, maoh JANGS dah Yal Liil Max Taip map, buh JANGS lagx yot Yeeh Suh. <sup>58</sup>Mungx nyenc naih bail jinv Biix Lah Doh, qouc jeb1 xenp nanx Yeeh Suh; Biix Lah Doh laengx YADC eep deic dos maoh. <sup>59</sup>Yoc Seec aol lis touk miac, yongh miinc anl siik wop dugx lail, <sup>60</sup>songk nyaoh wenc muh meik XENP BENS jah, JANGS maoh siuk nyaoh aox bial laox jah. Maoh eengv gogl bial laox xal dol wenc muh, suh bail lax. <sup>61</sup>LIS nyenc Mac Dal Lah Max Liil Yal daengh ags mungx Max Liil Yal jav nyaoh aox jah, nas doiv wenc muh suiv.

### Bingl Yongx Xut Wenc Muh

<sup>62</sup>Maenl lenc, suh JANGS maenl beenh buh maenl jih nyih, sangh douv sac top daengh nyenc Fac Lil Saip DAENGL jum1 map jinv Biix Lah Doh, wah: <sup>63</sup>“Nyenc top, jiul naengl nyenh mungx nyenc DINGV nyenc jah naengl nyaoh xic jah, wah dah: ‘Dah samp maenl yaoc yuv xonv soh.’ <sup>64</sup>Il naih, yuv YADC nyenc deic wenc muh xut lail, gas touk maenl jih samp; xah yaot lagx yot maoh map liagc maoh bail, suh nyimp begs singk wah: ‘Maoh dah aox deil xonv soh yangx.’ Menv sungp DINGV nyenc naih, biix sungp DINGV dah unv naengl yax.” <sup>65</sup>Biix Lah Doh nyimp JAH MAOH wah: “Xaop daiv xaip bail xut, bail bah!

亚，并有西庇太两个儿子的母亲。

### 耶稣被埋葬

<sup>57</sup>到了晚上，有一个财主，名叫约瑟，是亚利马太来的，他也是耶稣的门徒。<sup>58</sup>这人去见彼拉多，求耶稣的身体；彼拉多就吩咐给他。<sup>59</sup>约瑟取了身体，用干净细麻布裹好，<sup>60</sup>安放在自己的新坟墓里，就是他凿在磐石里的。他又把大石头滚到墓门口，就去了。<sup>61</sup>有抹大拉的马利亚和那个马利亚在那里，对着坟墓坐着。

### 兵丁守墓

<sup>62</sup>次日，就是预备日的第二天，祭司长和法利赛人聚集来见彼拉多，说：<sup>63</sup>“大人，我们记得那诱惑人的还活着的时候，曾说：‘三日后我要复活。’<sup>64</sup>因此，请吩咐人将坟墓把守妥当，直到第三日；恐怕他的门徒来把他偷了去，就告诉百姓说：‘他从死里复活了。’这样，那后来的迷惑，比先前的更厉害了。”<sup>65</sup>彼拉多说：“你们有看守的

Deic behn siih xaop ugs map, xut lail.”<sup>66</sup>JAH MAOH suh daiv xaip gaenx bail, hongh bial lieeux, deic wenc muh xut lail.

### Yeoh Suh Xonv Soh

**28** Maenl sav soh yuv dah bail yangx, sedp maenl maenl jih edl jah, menl yuv guangl xic jah, nyenc Maç. Ðal. Ləh Max Liil Yal daengh ags mungx Max Liil Yal jav map nuw wenc muh. <sup>2</sup>Laot liedt, dih naenv ags yangh; yenv yuih nyenc menl Xus dah wul menl luih map, deic bial laox gogl dah mangv, suiv nyaoh wul jah. <sup>3</sup>Miinh mogc maoh yangh labs lieds, ugs bagx yangh nuil. <sup>4</sup>Menv nyenc xut jah GAIV maoh dogl yunv danc xut nyaenh nyaenh, yuv xongs nyenc deil laot yangh. <sup>5</sup>Nyenc menl nyimp nyenc miegs wah: “Bix yaot! Yaoc wox xaop JANGS map lah mungx nyenc guanl Yeoh Suh douh dags nyaoh wul meix siik eev jah. <sup>6</sup>Maoh MEEC nyaoh geel naih, XAOL sungp maoh wah, xonv soh yangx. Xaop map nuw dih wangp songk maoh jah. <sup>7</sup>Hoik bail lebc lagx yot maoh, wah maoh dah aox deil xonv soh yangx, maoh dah unv xaop saoc Jah. Liih. Liih bail, nyaoh jav xaop yuv deml maoh. Nuv ax! Yaoc lebc xaop yangx.” <sup>8</sup>Menv nyenc miegs jah jens jags lic wenc muh, yuh yaot yuh xeengp sais gungc, bieeuv bail lebc dos lagx yot maoh. <sup>9</sup>Laot liedt, Yeoh Suh deml JAH MAOH wah: “Liangp xaop anl wanp.” JAH MAOH suh qak bail wumc dinl maoh baiv maoh. <sup>10</sup>Yeoh Suh nyimp JAH MAOH wah: “Bix yaot! Xaop bail lebc jaix nongx banl yaoc, baov JAH MAOH bail Jah. Liih. Liih, nyaoh jav jingh

兵，去吧！尽你们所能的，把守妥当。”<sup>66</sup>他们就带着看守的兵同去，封了石头，将坟墓把守妥当。

### 耶稣复活

**28** 安息日将尽，七日的头一日，天快亮的时候，抹大拉的马利亚和那个马利亚来看坟墓。<sup>2</sup>忽然，地大震动；因为有主的使者从天上下来，把石头滚开，坐在上面。<sup>3</sup>他的相貌如同闪电，衣服洁白如雪。<sup>4</sup>看守的人就因他吓得浑身乱战，甚至和死人一样。<sup>5</sup>天使对妇女说：“不要害怕！我知道你们是寻找那钉十字架的耶稣。<sup>6</sup>他不在这里，照他所说的，已经复活了。你们来看安放主的地方。<sup>7</sup>快去告诉他的门徒，说他从死里复活了，并且在你们以先往加利利去，在那里你们要见他。看哪！我已经告诉你们了。”<sup>8</sup>妇女们就急忙离开坟墓，又害怕，又大大地欢喜，跑去要报给他的门徒。<sup>9</sup>忽然，耶稣遇见她们，说：“愿你们平安。”她们就上前抱住他的脚拜他。<sup>10</sup>耶稣对她们说：“不要害怕！你们去告诉我的弟兄，叫

deml yaoc.”

### Bingl Xut Lebc Siih Xonv Soh

<sup>11</sup>JAH MAOH bail xic jah, menv bingl xut jah LIS mieengc mungx laos aox xingc bail, deic menv siih gobs dah bail naih lebc dos sangh douv sac top. <sup>12</sup>Sangh douv sac top daengh yangp laox DAENGL juml DAENGL baov, laengx deic OIL nyaenc sinc dos xaip, wah: <sup>13</sup>“Xaop yuv il naih wah: ‘Aenl nyaemv jiul nagp xic jah, lagx yot maoh map liagc maoh bail yangx.’ <sup>14</sup>Nuv baov sungp naih douh xenc fux lis qingc, LIS jiul qeenk maoh, baos xaop taik biingc.” <sup>15</sup>Xaip xup nyaenc sinc yangx, suh XAOL sungp YADC JAH MAOH jah bail weex. Sungp naih laengx naok lieeux nyenc Yuc Taip, aol weex touk xic naih.

### Meix Dabs Qaenp

<sup>16</sup>Xebc edl mungx lagx yot bail Jah Liih Liih, touk wul jenc Yeeh Suh jingh jah. <sup>17</sup>JAH MAOH deml Yeeh Suh laengx baiv maoh, meenh naengl LIS nyenc keep. <sup>18</sup>Yeeh Suh laos dah unv map, nyimp JAH MAOH wah: “Wul menl dees dih weex laot menv biingv env naih ledp saip dos yaoc yangx. <sup>19</sup>Il naih, xaop yuv bail aol nyenc menc deeh dih sinp jenl weenh wagx ledp weex lagx yot dos yaoc, baengh guanl Bux、guanl Lagx、guanl Guaenl Menl, nyimp JAH MAOH xugs xenp. <sup>20</sup>Daengc menv yaoc YADC xaop jah, ledp yuv eeus dos JAH MAOH deic banc weex lail, yaoc suh maenl maenl nyimp xaop gaenx nyaoh, aol weex touk dees mas menl lenx peep.”

他们往加利利去，在那里必见我。”

### 守兵的报告

<sup>11</sup> 他们去的时候，看守的兵有几个进城去，将所经历的事都报给祭司长。<sup>12</sup> 祭司长和长老聚集商议，就拿许多银钱给兵丁，说：<sup>13</sup>“你们要这样说：‘夜间我们睡觉的时候，他的门徒来把他偷去了。’<sup>14</sup> 倘若这话被巡抚听见，有我们劝他，保你们无事。”<sup>15</sup> 兵丁受了银钱，就照所嘱咐他们的去行。这话就传说在犹太人中间，直到今日。

### 大使命

<sup>16</sup> 十一个门徒往加利利去，到了耶稣约定的山上。<sup>17</sup> 他们见了耶稣就拜他，然而还有人疑惑。<sup>18</sup> 耶稣进前来，对他们说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。<sup>19</sup> 所以，你们要去使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名，给他们施洗（或作“给他们施洗，归于父、子、圣灵的名”）。<sup>20</sup> 凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”